

ELEFThERIA PARALIAS
BELGISCH-GRIEKSE VERENIGING vzw
ΝΕΑ PARALIAS

Dertiende jaargang
Nummer 52
Oktober 2018





ELEFThERIA PARALIAS

BELGISCH-GRIEKSE VERENIGING VZW

NEA PARALIAS

Dertiende jaargang - Nummer 52 - Oktober 2018

Lees in dit nummer ondermeer :

3	Voorwoord	De voorbeschouwingen van André, onze voorzitter
3	Agenda	De komende activiteiten, o.a. Kafeneio en Filmavond
6	EP-steun	Resultaat van onze oproep voor steun aan slachtoffers bosbranden
6	Terugblik	Nabeschouwingen over de drie laatste activiteiten
7	Actueel	Drie maanden wel en wee in Griekenland
21	Reisverslag	Ons lid Greet bezochtging voorbij zomer naar Kos, Kalymnos, Astypalea, Telendos en Nisyros. Lees haar ervaringen - deel 1
25	Humor	In een kledingzaak en over een Griekse christen, een Arabische moslim en een Jood
26	Boekenplank	Het eiland van Pelops - een literaire reis door de Peloponnesos
26	Homoniemen	Een stukje Griekse woordenschat
28	Sudoku	Als tussendoortje even je hersenen laten werken
29	Op deze dag	Een verlengstuk van de rubriek Actueel, een terugblik op markante dagen uit de Griekse geschiedenis
33	Culinair	Typisch Griekse dingen die je moet proeven: kokoretsi, Griekse koffies, Kri Kri; ook een bijdrage over de antieke roots van Grieks fastfood
36	Bestemmingen	Reistips en bezienswaardigheden
38	Wie maakt het weer?	Hoe verklaarden de Grieken in de oudheid het weer
38	Wist je dat...	Over drakenhuizen, agrarische gevangenissen en andere wetenswaardigheden
39	Tradities	Jouw geluk (of ongeluk) staat te lezen in een koffiekopje
40	Humor	In de rechtbank en een een huisje waar op de deur geklopt wordt
41	Tegengestelde	Eenvoudige Griekse woordjes die je moet kennen
44	Links	Onze selectie websites die we de voorbij maanden bezochten; eveneens links naar mooie YouTube-video's

Frontcover: Evia 2014 © Paul Van Outryve - Backcover: EP-reis 2015 Mykonos © André De Gelder

Nea Paralias is het teamwerk van: Johan Van Iseghem, Lieve Wintein, Patrick Vandamme en André Delrue.

In deze uitgave zijn er ook bijdragen van: Carlos Thoon en Greet De Mesel

Vertalingen: Johan Van Iseghem, Carlos Thoon en Patrick Vandamme.

De informatie in deze publicatie kan onjuistheden of tikfouten bevatten. De houder en / of auteurs van de teksten zijn verantwoordelijk voor hun bijdragen. Eleftheria Paralias vzw kan in geen geval verantwoordelijk gesteld worden voor schade in de brede zin, voortvloeiend uit het gebruik van de informatie in deze publicatie en op de website. Deze publicatie bevat links naar sites die beheerd worden door derden; deze links worden uitsluitend voor uw gemak aangeboden. Eleftheria Paralias vzw, houder van deze publicatie, oefent geen enkele controle uit over de sites van derden en aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid met betrekking tot de inhoud ervan; Eleftheria Paralias vzw is evenmin verantwoordelijk voor de goede werking van de links. De opname van links naar deze sites houdt geen enkele goedkeuring in van de inhoud van deze websites en impliceert geen enkele samenwerking met de uitbaters van deze websites.

Teksten uit deze publicatie mogen enkel mits akkoord van Eleftheria Paralias vzw overgenomen worden en enkel voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden. Voor vragen of inlichtingen over de algemene gebruiksvoorwaarden en bepalingen, dient de gebruiker contact op te nemen met Eleftheria Paralias vzw per mail aan redactie@eleftheriaparalias.com



Belgisch-Griekse Vereniging – ondernemingsnummer 0460.445.439



Zetel: A.J. Witteryckstraat 14, 8310 Assebroek ☎ 050 35 65 05

IBAN: BE67 0014 7876 4087 / BIC: GEBABEBB tnv Eleftheria Paralias vzw



www.eleftheriaparalias.com - ✉ mail@eleftheriaparalias.com



Voorwoord

Beste Griekenlandliefhebber,

Dit jaar stond er geen Griekenland op ons reis-programma.

- "Hoezo? Jij bent toch voorzitter van een Griekse vereniging en geen Griekenlandreis? Dat kan toch niet?"

- "Jawel, beste vrienden, een Griekenlandliefhebber mag ook open staan voor andere landen, volkeren en culturen."

In mijn jeugd jaren ben ik twee keer met de mutualiteit op vakantie geweest naar Maloja, een klein dorpje in het zuidoosten van Zwitserland, 20 km ten zuiden van Sankt-Moritz. Ik wilde de streek nog eens terugzien. Nicole en ik besloten dan maar om drie weken uit te trekken om rond te reizen in het zuiden van Zwitserland. En Maloja... pure nostalgie. Het is nog altijd zo'n fijn dorpje en het landschap vind ik nog altijd zo mooi als in de tijd van toen: vier groene meren, ruwe rotsen, besneeuwde bergtoppen en typische dorpjes. Ik ben echt blij om dit alles eens terug te zien. Je kan er zelfs op een terras in de zon een pint drinken voor drie Zwitserse frank (momenteel 2,63 euro). Waar vind je dat nog in Zwitserland? We hebben drie mooie weken gehad, veel mooie dingen gezien en het weer was ook prachtig op enkele regenbuien in de bergen na. Maar... en nu komt het. In Ascona aan het meer was het gezellig met een leuke boulevard en tavernes maar verder was de gezelligheid in het land ver te zoeken. De Zwitsers zijn zeer afstandelijk maar ze zijn wel correct en je voelt je er veilig. En het is er ook zo duur. We hebben nooit het echte vakantiegevoel gehad. Wat een verschil met Griekenland.

We hebben al weer heimwee naar Griekenland. Daar voelen wij ons echt thuis. Griekenland is genieten. Het land heeft zoveel moois te bieden: natuur, cultuur maar ook gastvrijheid, gezellige sfeer in de dorpjes, een ouzootje en lekker eten. Moet het nog meer zijn? Wij kijken al uit naar onze volgende groepsreis in 2019 naar Macedonië. Wij zijn nooit eerder naar Thessaloniki geweest maar Gaby heeft al veel verteld over deze bruisende stad met zijn vele ouzeria's.

Eind juni fietsten we met Greet in en rond Deinze en langs de Leie. Het weer was prachtig. Een bezoek aan het museum van Deinze en de Leiestreek viel bij iedereen in de smaak. Ook het bezoek aan de pottenbakkerij in Meigem met een mooie en

sfeervolle binnentuin werd geapprecieerd. Op het terras genoten we van een grote ijscoupe met veel fruit. Ja, hier zijn Nicole en ik al eens terug geweest voor 'ne goeie crème'. In juli openden we terug het Meersenhuis voor ons lentefeest. Moet ik nog zeggen dat het weer een spetterende avond was met veel ambiance? In september hield Gaby een voordracht 'Een Lied... een Verhaal'. Hij selecteerde een twintigtal nummers uit het grote rebetika-repertoire en vertelde bij ieder lied een verhaal: soms leuk, soms triestig. De donkere dagen uit de geschiedenis kan men niet veranderen. Een muziek die destijds verboden werd, wordt nu gelukkig in eer hersteld. Op 6 oktober brachten wij een bezoek aan het Koninklijk Museum voor Kunst en Geschiedenis (KMKG) in het Jubelpark in Brussel. In oktober zullen we samen met Soula in de potten roeren op onze kookavond. In november openen we ons kafeneio. Dit keer staat er een quiz op het programma met niet alleen vragen over Griekenland maar ook over andere wetenswaardigheden. In december worden jullie in Van Volden verwacht. Dan wordt de film van de groepsreis naar Chania (West-Kreta) (mei 2017) geprojecteerd.

Afsluiten wil ik met een woordje over de **privacy**.

Iedereen heeft de mond vol over privacy en de nieuwe strenge regels van de Europese privacy-wetgeving voor het gebruik en de bescherming van persoonlijke gegevens die sinds 25 mei 2018 in werking getreden zijn. Reeds vele jaren hanteren we strenge regels binnen de vereniging Eleftheria Paralias vzw. Uw persoonsgegevens worden opgeslagen in onze beveiligde databank die niet toegankelijk is voor het publiek en slechts beperkt toegankelijk voor de bevoegde bestuursleden van de vereniging. Wij verwerken uw persoonsgegevens enkel voor de werking van de vereniging. De gegevens die u aan ons verstrekt geven wij niet door aan derden of aan leden van de vereniging. Soms krijgt het bestuur een vraag naar een telefoonnummer en/of e-mailadres van een lid. We vragen dan eerst aan dit lid de toestemming om deze gegevens te mogen doorgeven of verzoeken het lid om zelf contact op te nemen met de vragende persoon. De algemene privacyverklaring vindt u op de website www.eleftheriaparalias.com > Startpagina > Algemene bepalingen & Privacy. Ik wens jullie veel leesplezier.

André Delrue
Voorzitter

Voor ons volgend nummer van het ledenblad Nea Paralias is jullie steun en inbreng steeds welkom. DUS:

- wie kruipt in de pen om een leuk en of interessant artikel in verband met Griekenland te schrijven?
- wie is er een taalfanaat Grieks en wil ons weetjes over de Griekse taal bijbrengen?
- wie kent anekdotes over Griekenland in al zijn facetten?
- wie ging / gaat er op vakantie in Griekenland, waar en waarom; hoe waren je ervaringen?
- wie heeft er nuttige tips voor vakantie in Griekenland?



Belangrijke opmerking vooraf

Om onze activiteiten vlot te kunnen voorbereiden vragen wij u rekening te houden met de uiterste inschrijvingsdatum. Na deze datum neemt het bestuur geen inschrijvingen meer aan. Gestorte bedragen worden niet terugbetaald omdat wij dan reeds kosten hebben gemaakt of praktische schikkingen (zoals bijvoorbeeld reservaties) getroffen hebben.

Wij nodigen u vriendelijk uit naar de volgende activiteiten.

Kafeneio

zondag 18 november 2018 om 14.00 uur
Dienstencentrum Van Volden, Boeveriestraat, J. Dumeryplein 1, Brugge

Eleftheria Paralias opent haar kafeneio (Grieks café) in het Dienstencentrum Van Volden.

U wordt er vriendelijk uitgenodigd op koffie met Grieks gebak.

Er zijn dranken te verkrijgen tegen betaling.

Het kafeneio biedt de gelegenheid om vakantie-ervaringen van de voorbije zomer(s) uit te wisselen. Breng gerust uw fotoalbums, USB-sticks, tablet met foto's van uw reizen naar Griekenland mee.

We houden een kleine quiz met een twintigtal vragen. Deze keer gaan de vragen niet enkel over Griekenland maar zullen we ook uw algemene kennis aan de tand voelen. Op deze manier kunnen zij die wat minder over Griekenland weten ook kans maken op een mooie prijs.

Deelnamekosten per persoon: 3 euro voor leden
Koffie en Grieks gebak inbegrepen

Inschrijven: telefonisch 050 35 65 05 (André en Nicole)
 of via e-mail bestuur@eleftheriaparalias.com

Bedrag vooraf storten op rekeningnummer BE 67 0014 7876 4087
 op naam van Eleftheria Paralias vzw met vermelding kafeneio / je naam / aantal personen

Uiterste inschrijvingsdatum: 8 november 2018

FANUCCI

Betaalbare damesmode - Ruim assortiment
20 % korting op vertoon van uw EP-ledenkaart

FANUCCI

- RABE - PICADILLY - ZERRES -
 - FRANK WALDER - TONI DRESS -

FANUCCI

Fanucci biedt u betaalbare damesmode
 alsook handtassen en sjaals.
 Damesmode van maat 38 tot 48

FANUCCI

| Smedenstraat 15 | 8000 Brugge | www.fanucci.be | info@fanucci.be |

Wenst u te adverteren in Nea Paralias?

Neem contact op met onze webmaster: johan@eleftheriaparalias.com.

Naast 4 publicaties in ons ledenblad, wordt u ook vermeld op onze website en zorgen wij voor een link naar uw portaalsite gedurende 12 opeenvolgende maanden.

Filmavond West-Kreta

zaterdag 15 december 2018 om 20.00 uur
Dienstencentrum Van Volden, Boeveriestraat, J. Dumeryplein 1, Brugge

André brengt het verhaal van onze groepsreis in 2017 naar West-Kreta. Het reisverslag las u reeds in het ledenblad Nea Paralias 47 (juli 2017), Nea Paralias 48 (oktober 2017), Nea Paralias 49 (januari 2018), Nea Paralias 50 (april 2018) en Nea Paralias 51 (juli 2018). Een montage met mooie beelden, aangepaste muziek en een beetje uitleg, spreekt nog meer aan. Er worden eveneens foto's getoond van de voorbije activiteiten in 2018.

Deelnemeprijs per persoon: 3 euro voor leden (in plaats van 4 euro)
Vooraf inschrijven is niet nodig



**GRIEKSE TAVERNA
 'T ORAKEL**
 IEPERSESTRAAT 22
 8800 ROESELARE
 DIVERSE GRIEKSE
 SPECIALITEITEN
 TEL.: 0486/40 11 34 -
 0487/684282

KEUKEN OPEN OP:
 DI-DO 11:30U-14:00U EN 18:00U
 TOT 22:30U
 VRIJ ZA EN ZO 11:30U - 14:00U EN
 18:00U-23:00U
 MAANDAG GESLOTEN



**RESTAURANT
 ACROPOLIS**

Het enige Griekse restaurant
 in België met zeezicht
Bij Dimitri

Albert I Promenade 3
 8400 Oostende
 059/513923

En verder...

- ➔ In december vindt u het activiteitenprogramma voor 2019 in de bus.
- ➔ De nieuwjaarsreceptie gaat door op zaterdag 19 januari 2019 in Dienstencentrum Van Volden in Brugge.

Activiteiten door derden

Onderstaande activiteiten worden niet georganiseerd door Eleftheria Paralias vzw.
 Voor inschrijving en info contacteer het vermelde e-mailadres of telefoonnummer.

Griekse volksdansen

Er worden danslessen Griekse volksdansen gegeven in het sportcentrum Den Strooien Hane, Albert van Caloenstraat 2 in Loppem van september 2018 tot juni 2019. Lesgeefster is Karine Kint. Informatie kan u telefonisch bekomen op 0476 99 37 02, of via e-mail karine.kint@telenet.be

De El Greco Vrienden uit Roeselare

De El Greco Vrienden uit Roeselare organiseren activiteiten in 2019 telkens in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 14, Roeselare:

- nieuwjaarsbijeenkomst: zondag 27 januari 2019
- fotoreportage: donderdag 3 oktober 2019

Voor info en inschrijvingen contacteer Marleen Nollet via e-mail marleen.nollet@telenet.be

Concerten

Uitgebreide berichtgeving over Griekse concerten en evenementen in België en Nederland vind je op de website <http://www.skopos.be>. De website bevat ook heel veel informatie over Griekse artiesten, componisten, muzikanten, platenfirma's, muziekinstrumenten alsook geschiedkundige informatie. Op de pagina http://www.skopos.be/GrMuziek/Nieuws/Mail_Service/index.html kan je inschrijven voor de gratis nieuwsbrief.



Steun aan de slachtoffers bosbranden juli 2018



Op 23 juli 2018 braken er bosbranden uit in de kustplaatsen Rafina, Mati en Neos Voutzas rond de hoofdstad Athene. Er vielen 99 dodelijke slachtoffers en honderden geraakten gewond en velen verloren have en goed. Op 31 juli deden we via e-mail een oproep aan alle leden van Eleftheria Paralias om een financiële bijdrage te schenken. Het totale bedrag van de financiële schenking bedraagt 1.050 euro. Dit bedrag werd in september overgeschreven op de bankrekening van het Rode

Kruis-Vlaanderen met het uitdrukkelijk verzoek dat het ingezamelde geld uitsluitend naar de slachtoffers van de bosbranden in Griekenland gaat. Het Rode Kruis verleent wereldwijd hulp bij rampen.

Namens de vereniging Eleftheria Paralias vzw werd een brief gestuurd naar het Consulaat van Griekenland in België, gevestigd in Brussel. In de brief melden we dat de vereniging een geldinzameling georganiseerd heeft als steun aan de slachtoffers en dat het geld aan het Rode Kruis-Vlaanderen zal overgemaakt worden.



Terugblik

Op 14 juli vond het ledenfeest opnieuw plaats in het Meersenhuis in Brugge. En opnieuw was traiteur Dobbelaere ter plaatse, ditmaal met een barbecue. Terwijl de kolen aan het gloeien waren genoten verschillende leden buiten van het mooie weer en van hun aperitief. Ondertussen was ook I Ellines aangekomen en hun muziek bracht nog dat extra Zuiders, Grieks tintje op deze mooie avond. De aanwezigen genoten van het lekkere eten en het uitgebreide groenten- en sausenbuffet. Er werd dan ook verscheidene keren aan de barbecue gepasseerd. En zoals altijd, werd de avond verder gezet met Griekse dansen. Een mooie avond, vol lekker eten en plezier, waarvan iedereen heeft genoten.

Voor een aandachtige groep Griekenlandliefhebbers bracht Gaby op 15 september 2018 een voordracht over rebetikamuziek met als titel Eén verhaal.., één lied... De uiteenzetting begon met uitleg over het ontstaan van de rebetikamuziek eind 19de eeuw in de café amans. Van 1922 tot 1940, de bloeiperiode van de rebetika, speelden rebetikamuzikanten (rebetes) hun muziek in de tekés (hasjtenten) begeleid door bouzouki en baglamas. De meest bekende muzikant, componist in die tijd was Markos Vamvakaris. In de periode na de Tweede Wereldoorlog werd de rebetikamuziek populairder bij het grote publiek. Vasilis Tsitsanis, componist, muzikant, bouzoukispeler maakte de muziek lichter en schreef meer poëtische teksten. Eer werden toen ook platenopnames gemaakt. Vanaf 1980 tot nu is er een revival van de rebetika. Er worden oude opnames heruitgebracht en hedendaagse artiesten als Jorgos Dalaras brengen uitvoeringen van oude rebetika.

Gaby liet ons kennis maken met een selectie van achttien liederen van bekende rebeticacomponisten die telkens een thema belichten uit de rebetikaperiode: verdriet, protest, liefde, vrouw,

gevangenis, dood, hasjesj, het leven van de manges, moord... Aan ieder lied hing een verhaal vast die de inhoud van het lied verduidelijkte. Gaby kon alle aanwezigen boeien door op een aangename manier het verhaal te vertellen. Ook over de componist en zanger kregen we interessante informatie. Terwijl we het lied beluisterden werd een video- of film van de zanger, of componist geprojecteerd. De liedteksten in het Grieks en in het Nederlands konden we lezen in de presentatiebundel.

Het was een interessante en leerrijke avond.

Op zaterdag 6 oktober 2018 namen we de trein naar Brussel voor een bezoek aan het Jubelparkmuseum, het hoofdmuseum van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis Rond 9.30 uur kwamen we aan in het Jubelpark en was er nog wat tijd voor een korte wandeling in het park. De zon was reeds van de partij. Rond 10 uur opende het museum haar deuren en genoten we eerst van een koffie in het restaurant. Een half uur later stond de gids ons op te wachten voor een bezoek aan de topstukken van het museum. We kregen er onder andere mooie wandtapijten en retabels te zien. De gids leidde ons daarna verder door de Oudheid. Het was een zeer interessante rondleiding waarbij we heel wat opstaken. Rond de middag trokken we naar het restaurant, een ideale gelegenheid om wat bij te praten. We zijn allemaal Griekenlandliefhebbers. In de namiddag stond een rondleiding doorheen de Griekse zalen op het programma. Niettegenstaande we al veel weten over ons geliefkoosde land wist Carla, onze gids, ons toch te boeien met heel wat wetenswaardigheden. We kwamen ogen en tijd te kort om alles te kunnen aanschouwen. Het spoort ons zeker aan om hetzij individueel hetzij in groep dit museum nog eens te bezoeken. Afsluiten deden we op een terrasje in de omgeving van het Centraal Station.

Zie de foto's van het ledenfeest en de voordracht alsook alle voorgaande activiteiten op <http://album.eleftheriaparalias.com>



2 juli 2018

Yiannis Stefanakis, burgemeester van het Lasithi-plateau, heeft het Griekse ministerie van Cultuur en Sport verzocht om de windmolens van Lasithi toe te voegen op de nationale catalogus van immaterieel cultureel erfgoed. Volgens de burgemeester zijn na vele maanden van systematisch onderzoek en documentatie uitgevoerd door de gemeente Lasithi Plateau, aanzienlijke gegevens over de voordelen van het specifieke windmolenontwerp door de geschiedenis heen naar voren gekomen. In het bijzonder werden hun complexe technieken van constructie door oude ambachtslieden vastgelegd, terwijl een documentaire, getiteld *Earthly Wind*, is gemaakt op basis van getuigenissen van inwoners van Lasithi. In de context van het onderzoek, zoals beschreven door Stefanakis, werd onthuld dat UNICEF tijdens de periode van grote droogtes in Afrika en India in de vroege jaren 1970 gespecialiseerde ingenieurs naar Kreta stuurde die de Lasithi-windmolens hebben gekopieerd en identieke recreaties hebben gebouwd in Ethiopië, India en Zuid-Amerika. Volgens het ANA-rapport uitte Stefanakis zijn optimisme over zijn doel om de Lasithi-windmolens op de werelderfgoedlijst van UNESCO te plaatsen, met de vermelding: "De Lassithi-windmolen, geïnspireerd door de uitvinder Emmanouil Papadakis en de andere vakmensen die deze hebben ontwikkeld, Mavroforos en Markostefanis, was een grote innovatie in zijn tijd. Met de nieuwe informatie die aan het licht kwam uit ons onderzoek naar het culturele erfgoed van Griekenland, blijkt dat de Lasithi-windmolen letterlijk honderd jaar na de uitvinding letterlijk levens heeft gered in Ethiopië, India en elders in de wereld. We zijn weer trots op Lasithi, als Kretenzers, als Grieken. Onze engineeringtechnologie redde levens en werd honderd jaar later door de VN als optimaal goedgekeurd." Verder benadrukte Stefanakis dat "als Emmanouil Papadakis in de tijd van Homer leefde, zou hij de vindingrijke 'Odysseus, de koning van Ithaca' zijn. Onze unieke cultuur blijft op wereldschaal lesgeven. Alleen door onderzoek, documentatie en samenwerkingsverbanden kunnen we met optimisme naar de toekomst kijken. Onze voorouders hebben aangetoond dat ze geweldige dingen hebben. Het is aan ons om hen te rechtvaardigen in het heden en in de toekomst met constant en arbeidsintensief werk." De burgemeester van Lasithi-plateau presenteerde ook fragmenten van studies van de Kretenzische windmolen. Een artikel van het Cranfield Institute of Technology in het Verenigd Koninkrijk, getiteld *Cretan Windmills*, zegt: "Een hernieuwde belangstelling voor dit type windmolen is recent ontstaan vanwege de eenvoud van het ontwerp en de lage kosten. Daarmee kan een relatief hoge mate van energie-extractie worden bereikt met lage windsnelheden." Een andere referentie zegt

dat de Kretenzische windmolens grondig zijn getest in het veld. Deze ontwerpen zijn op korte termijn vooral aantrekkelijk voor toepassingen in ontwikkelingslanden door het gebruik van eenvoudige constructietechnieken en relatief goedkope materialen zoals hout en textiel."

4 juli 2018

Een magische nacht voor duizenden Atheners die een eerbetoon brachten aan de muziek van Vassilis Tsitsanis, de emblematische componist van Griekse populaire muziek, in het Stadion Panathinaiko. Het tributeconcert *Play, my Tsitsanis* georganiseerd door SKAI-televisie bracht alle prominente Griekse muzikanten en zangers van de afgelopen vijftig jaar samen, zoals Dionysis Savvopoulos, Giorgos Dalaras, Christos Nikolopoulos, Eleftheria Arvanitaki, Eleni Tsaligopoulou, Dimitris Bassis, Kostas Makedonas, Yiannis Kotsiras en vele anderen om de muziek van de grote Griekse componist uit te voeren. Naar schatting verzamelden meer dan 40.000 mensen zich in het Stadion Panathinaiko, het marmeren stadion dat liefdevol de *Kallimarmaro* wordt genoemd om te genieten van de muziek van Tsitsanis. De muziek van de geliefde componist die de Grieken heeft geholpen in de moeilijke naoorlogse jaren. Vassilis Tsitsanis werd geboren op 18 januari 1915 en was van jongs af een getalenteerd songwriter en bouzouki-virtuoos. Hij werd een van de toonaangevende Griekse componisten en wordt algemeen beschouwd als een van de grondleggers van moderne populaire Griekse muziek (*laiko tragoudi*). Tsitsanis bracht rebetiko-muziek naar de massa, een muziekstijl die afkomstig is van de Grieken van Klein-Azië en in die tijd werd beschouwd als de muziek van levenden en hasjers. De songwriter heeft op slimme wijze elementen van rebetiko aan zijn songs toegevoegd waardoor deze populair is. De componist schreef meer dan 500 nummers die werden gezongen door de meest populaire zangers sinds de jaren 1950. Hij stierf op 18 januari 1984.

5 juli 2018

Duizenden Atheners kwamen opdagen op het oude Odeon van Herodes Atticus, aan de voet van de Akropolis, om te zien hoe Nana Mouskouri een aantal van de liederen uitvoerde die haar over de hele wereld bekend maakten. Het concert, onderdeel van het Athens & Epidaurus Festival 2018, werd bijgewoond door de Griekse president Prokopis Pavlopoulos. Een deel van de opbrengst komt ten goede aan de vrijwilligersgroep *Elpida* die zorgt voor kinderen met kanker. Tijdens de duur van haar muziekcarrière heeft Mouskouri meer dan 200 albums en singles uitgebracht in 10 verschillende talen, waaronder Grieks, Frans, Engels, Duits, Nederlands, Italiaans en Mandarijn-Chinees. <https://youtu.be/kAfnZECcw3c>

8 juli 2018

Athene en de bredere regio Attica werden getroffen door hevige onweersbuien waarvan sommige verwoestende overstromingen en lichte schade veroorzaakten. Camera's uit de regio Mount Penteli en Kypseli registreerden de onweersbuien in al hun grootsheid en dat kan je zien op <https://youtu.be/JM4MjkNATsU>

9 juli 2018

- Griekse jongens behoren tot de meest obese kinderen in Europa. Uit onderzoek van de Joint Research Council van de EU bleek dat meer dan een derde van de jongens van 11 jaar met overgewicht te zwaar is. Dit plaatst Griekenland vóór Bulgarije, Roemenië, Hongarije, Kroatië, Polen, Italië en Spanje. Aan de hand van gegevens van de Wereldgezondheidsorganisatie produceerden onderzoekers een kaart waarop Griekenland werd gezien als een hotspot voor gewichtsproblemen bij kinderen. Dit nieuwe rapport bevestigt gegevens die in mei werden vrijgegeven na vergelijkbare onderzoeken. Het Europese Childhood Obesity Surveillance Initiative (COSI) vond dat 42 procent van de Griekse kinderen te zwaar is, en dat twee van de 10 jongens zwaarlijvig zijn. Wat zwaarlijvige meisjes betreft, staat Griekenland op de vierde plaats met Italië, waarbij Cyprus opnieuw de EU-kaart met 19 procent overtreft, gevolgd door Spanje en Malta met respectievelijk 17 en 15 procent.

- Meer nieuwe archeologische vindplaatsen zijn blootgelegd in Centraal-Macedonië, omdat de constructiefase van de Trans Adriatic Pipeline (TAP) nog steeds door Griekenland loopt. Beginnend bij de grootste regionale eenheid, en met name de gemeenten Langadas en Oraiakastro, concentreerden archeologische werken zich op een gebied dat zich uitstrekte van het district Evangelistria tot Pentalofos en de rivier Gallikos. Dankzij deze opgravingen zijn veel archeologische vindplaatsen opgegraven - met name in de bergachtige gebieden - die tot nu toe onontgonnen waren gebleven, kondigde tap-ag.com op hun website aan. Al met al hebben tijdens deze eerste bouwphase van de pijpleiding meer dan 400 projecten plaatsgevonden om ruïnes van het oude Griekenland bloot te leggen in het land en meer dan 650 experts in archeologisch onderzoek zijn geraadpleegd in de bevindingen, waaronder archeologen, topografen, conservatoren en anderen. Het toezicht op het werk van de archeologen en hun teams is de lokale Ephorates of Antiquities van Thessaloniki, Kilkis en Serres, evenals het ministerie van Cultuur en Sport. Wanneer TAP oude ruïnes ontdekt, sturen ze archeologen om archeologische reddingsactiviteiten te voltooien en als er belangrijke overblijfselen van cultureel erfgoed zijn ontdekt, wordt de pijpleiding omgeleid om de site intact te houden. Tot dusverre hebben archeologische teams in Griekenland zowel roerende als onroerende voorwerpen blootgelegd. Enkele van de meest opvallende zijn begraafplaatsen en individuele graven, waarvan sommige

oude artefacten bevatten waarmee de doden werden begraven. Ook zijn er tijdens de constructie van de pijpleiding structuren ontdekt zoals delen van nederzettingen waaronder ruïnes van muren en kerken. Andere kleinere en verplaatsbare artefacten zoals aardewerk, juwelen en munten daterend uit de prehistorische tot de postbyzantijnse periode zijn ook ontdekt. Het pijplijnproject begon in 2016 en wanneer het voltooid is, zal TAP Kaspisch aardgas van de grens Griekenland-Turkije naar Europa vervoeren door verbinding te maken met de Trans Anatolian-pijpleiding door Albanië en de Adriatische Zee over te steken naar het Italiaanse aardgasnetwerk en vervolgens door naar West-Europa. In februari 2017 ontving TAP een subsidie van 14.018.347 euro voor het financieren van trench-onderzoeken en opgravingen van archeologische vondsten die tijdens de aanleg van de pijpleiding in Griekenland van Kavala tot Kastoria werden ontdekt.

10 juli 2018

De Griekse overheid voert een nieuw systeem voor e-ticketing in op een aantal geselecteerde archeologische vindplaatsen en musea als een proefproject dat uiteindelijk zal worden uitgebreid naar alle Griekse sites. Het proefproject op de Akropolis en de archeologische vindplaatsen van het historische centrum van Athene, Knossos en het Archeologisch Museum van Heraklion op Kreta plus de archeologische vindplaats en het museum van het oude Messini is voltooid. Het project wordt gefinanciëerd met giften van de Nationale Bank van Griekenland en de Stichting Stavros Niarchos.

11 juli 2018

Met het einde van het derde reddingsplan zullen buitenlandse investeringen in Griekenland de komende jaren sterker worden, omdat de economische vooruitzichten veelbelovender lijken dan in de crisisjaren. In dit licht blijven buitenlandse reuzen in 2018 in Griekenland investeren. Ziehier de top vier. COSCO, de Chinese staatsgigant die de haven van Piraeus heeft gekocht, bleef investeren met als hoogtepunt Taurus, het containerschip met een lengte van 400 meter dat eerder dit jaar in de haven van Piraeus aanlegde. Thomas Cook, een van 's werelds grootste touroperators heeft beloofd om in 2018 ongeveer 150 miljoen euro te investeren in de Griekse toerismesector. China Energy Investment Corporation. In 2018 tekende een van 's werelds grootste energiebedrijven een samenwerkingsovereenkomst met de Griekse Copelouzos Groep voor hernieuwbare energie en conventionele elektriciteit. Ferrovie dello Stato Italiane. De Italiaanse spoorwegmaatschappij, die eigendom is van de overheid, kocht in 2017 de zieke Griekse spoorweg TRAINOSE, met plannen om te investeren in het Griekse spoorwegsysteem. In 2018 verwierf het bedrijf ook Rosco, een bedrijf van TRAINOSE dat spoorwegsysteem ondersteunt en spoorwegwagons repareert. Ferrovie dello Stato Italiano is nu klaar voor de ontwikkeling van het

Griekse spoorwegnetwerksysteem in twee fasen, waarbij hoge en ultrasnelle treinen aan de lijnen worden toegevoegd. Het bedrijf moet ook de populaire route Athene - Patras terugbrengen die voorheen opereerde en landverbindingen met veerboten uit Italië maakte.

12 juli 2018

- Een enorme paddenstoel met een gewicht van 3,9 kg is ontdekt bij een bergtop op het Griekse eiland Kreta. Experts zeggen dat het de eerste keer is dat de *Calvatia Gigantea*, algemeen bekend als de *gigantische puffball* (paddenstoel zonder steel), op het eiland is gevonden. Het werd ontdekt op de berg Kedros, nabij Rethymno, op een hoogte van 1.700 meter. De paddenstoel heeft een diameter van 31 cm en is 21 cm lang. Reuze puffballs zijn groenachtig bruin, terwijl het interieur van onrijpe puffballs wit is. De grote witte champignons zijn eetbaar als ze jong zijn.

- Een bijna intact Duits transportvliegtuig dat tijdens de Tweede Wereldoorlog op grote schaal door de bezetter werd gebruikt, werd door duikers nabij het eiland Rhodos ontdekt. Het vliegtuig, een Junkers Ju 52, werd onderzocht door duiker Stuart Philpott die eerder in de maand op het Griekse eiland aankwam. Volgens Philpott is het vliegtuig in een zeer goede staat, omdat alleen de motor en het cockpitvenster ontbreken, ondanks dat ze al meer dan 70 jaar op de zeebodem liggen. Hij zegt ook dat de deuren op slot zijn en de ramen zo klein dat het onmogelijk is om te zien wat erin ligt. De Junkers, bijgenaamd Tante Ju, werd ingezet voor troepen- en vrachtvervoer in de jaren 1930 en 1940 en korte tijd als bommenwerper. Het kon 18 volledig uitgeruste soldaten vervoeren, of 12 brancards bij gebruik als luchtambulance.

- Duizenden muzikliefhebbers kwamen bijeen in het Olympisch Stadion in Athene voor een eenmalig concert van Pyx Lax, de veelgeprezen Griekse rockband die in de jaren 1990 en begin van de jaren 2000 enorm succes had. De groep, die in 2004 werd ontbonden, trad op naar aanleiding van de herdenking van de oprichting in 1988. Filippos Pliatsikas en Babis Stokas, twee van de oorspronkelijke leden van de groep, zongen enkele van de meest memorabele muziek van de moderne Griekse muziek. Pyx Lax wordt beschouwd als een van de meest succesvolle, commerciële groep in de geschiedenis van de Griekse discografie met drie gouden en vijf platina-albums. Snuif de sfeer op <https://youtu.be/0sfDbntR3UU> en <https://youtu.be/GnLXqc3706M>

13 juli 2018

Een hulpeloze puppy bespoten met rode verf is de nieuwste zaak van dierenmishandeling in Griekenland en werd sterk veroordeeld door dierenrechtenactivisten in Griekenland. Foto's van de zwerfhond die door de straten van Halkida dwaalt, in Evia, heeft woede veroorzaakt op de Griekse sociale media. De hond werd uiteindelijk gered en onderging een behandeling in een

dierenkliniek. Dit is het laatste incident van dierenmishandeling in Griekenland. In maart hadden videobeelden van twee Griekse soldaten, die een hond martelden voordat het van een klif gegooid werd, het publiek geschokt en ertoe geleid dat de schuldigen werden gearresteerd.

Zie ook <https://youtu.be/rRjY5TeViyM>

17 juli 2018

De autobrandstofprijzen in Griekenland swingen de pan uit als gevolg van het toeristenseizoen en gaan tot 2 euro (loodvrije benzine op Ikaria) per liter, ondanks het feit dat de olieprijs internationaal zijn gedaald.

18 juli 2018

- Griekse bedrijven worden aangespoord om Macedonische producten te registreren voordat de naamdeal met buurland Macedonië van kracht wordt. Meer dan 4.000 Griekse bedrijven moeten hun producten registreren bij de bevoegde Europese en internationale organisaties zodat hun producten niet zouden verward worden met producten die afkomstig zijn uit de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië / Noord-Macedonië. De kost om elk product te registreren is ongeveer 2.000 euro (Europa). Om het bij WIPO (wereldwijd) te registreren kan dat oplopen tot 8.000 euro per product.

- De werken aan de metro van Thessaloniki gaan in een snel tempo door met het plaatsen van rails langs een groot deel van de route. Het werk aan het grote transportproject van de stad benadert de laatste fase met constructeurs en stadsautoriteiten die tevreden zijn over de vooruitgang die tot nu toe is geboekt. De plaatsing van rails op een groot deel van de route is een belangrijke ontwikkeling, zoals te zien is in de video gemaakt door Life-Events.gr, die de tunnel op Analipsi Station in het oosten van Thessaloniki toont. De inwoners van Thessaloniki staan te trappelen om het project af te ronden, omdat veel verkeer in de straten van de noordelijke stad en vooral in het stadscentrum een groot probleem is. Zie de huidige stand van zaken op <https://youtu.be/kNgZ3guUJvQ> en <https://youtu.be/oMa82rvEsWw>. Was je in de recente jaren in Thessaloniki, dan herinner je je wel deze beelden: <https://youtu.be/qYulx6aDicw>

21 juli 2018

Prominent hoogleraar staatsrecht Stavros Tsakyrakis overlijdt op 67-jarige leeftijd aan kanker. Tsakyrakis, die werd gevangen gezet en gemarteld voor zijn liberale standpunten door de Griekse junta, gaf in april 2018 zijn laatste lezing op de Atheense Rechtsschool. Hij werd geboren in Mithymna,

Lesbos. Hij studeerde rechten aan de Universiteit van Athene en Wijsbegeerte aan de Universiteit van Rome. Van 1983 tot zijn laatste lezing



doceerde hij aan de Universiteit van Athene, Faculteit der Rechtsgeleerdheid. Hij heeft staatsrecht en mensenrechten bestudeerd aan de universiteiten van Harvard, Columbia en New York University. Als advocaat heeft hij veel zaken voor het Europees Hof voor de Rechten van de Mens betwist. Hij heeft drie boeken geschreven en veel van zijn artikelen zijn gepubliceerd in juridische recensies in Griekenland en in het buitenland. Naast zijn mensenrechten omvatte zijn onderzoeksgebied politieke en morele filosofie.

22 juli 2018

- Manos Eleftheriou, één van de grootste Griekse dichters, schrijvers en songwriters van de afgelopen decennia sterft in Athene. Hij werd geboren in Syros en werd 80 jaar. Hij heeft veel romans, poëzie, proza volumes, albums en vier volumes van *The Theatre in Ermoupoli the 20th Century, 1901-1921*, gepubliceerd, en de bundel *Ermoupoli, A City in Literature* (Metaichmio, 2004), *Black Eyes: Markos Vamvakaris and Syros Society, the years 1905-1920* (Metaichmio, 2013). Hij werd bekroond met de Staatsprijs voor Fiction 2005 voor *The Time of Chrysanthemum* (Metaichmio, 2004). Als songwriter heeft hij ongeveer 400 nummers geschreven en samengewerkt met bijna alle Griekse componisten. Metaichmio Publicaties gaf vele romans van Eleftheriou uit, met inbegrip van *The Woman Who Died Twice* (2006), *Man in the Well* (2008) en de verhalenbundel, *The Melancholy of Homeland After Eight o'Clock* (2007). In het najaar van 2010, brachten ze de dichtbundel *The Imaginary Wolf* en de theatrale monoloog *The Old Dancer*. Een verzamelversie van teksten met de titel *The Words and Years, 1963-2013, The Songs*, werd uitgebracht in 2013. De teksten van Eleftheriou's liederen zijn gecomponeerd door belangrijke oudere en jonge componisten en werden uitgevoerd door populaire zangers. In 2013 werd hij geëerd door de Academie van Athene voor zijn belangrijke artistieke bijdrage.

- Er breekt een oncontroleerbare brand uit in het Oorlogsmuseum in Chania, Kreta. Het enige dat overblijft nadat de brand was geblust, was de buitenkant van het gebouw. Een buitenlandse man die onderdak had gevonden in het museumgebouw werd in hechtenis genomen. De politie en de brandweer onderzoeken de oorzaak van de brand. Verslag op <https://youtu.be/dd1TGQGiHWw>.

23 juli - 24 juli 2018

Er braken branden uit in de dennebossen in de buurt van de kustplaats Kineta, zo'n 30 kilometer ten westen van Athene. Andere grote bosbranden braken uit in Penteli, ten noorden van Athene en in de buurt van Chania op Kreta. Tientallen huizen in de Panorama-wijk, nabij Kineta, werden vernield en bewoners ontvluchtten het gebied. Aangewakkerd door winden met stormkracht (windstoten tot 120 km/u) bereikte het vuur Rafina, Mati, Neo Voutzas en de omliggende streken in Attica. Op tv en andere media zag ieder van ons wellicht de schokkende, hallucinante beelden van de ramp. Na het ver-

minderen van de windkracht geraakten de branden dinsdag 24 juli geleidelijk onder controle.

De president van de Republiek, Prokopis Pavlopoulos, annuleerde de feesten die gepland waren ter gelegenheid van de vierenvestigste verjaardag van het herstel van de democratie (24 juli 1974) en eerste minister, Alexis Tsipras, riep op voor drie dagen nationale rouw.

Aanvankelijk werd veel kritiek geuit aan het adres van de overheid, vooral omdat de brandbestrijding traag op gang kwam, het verkeer slecht werd geregeld en daardoor veel slachtoffers te betreuren waren. Later kwam snel steun voor de heropbouw en vergoedingen voor de geleden schade. Anderzijds werd snel werk gemaakt voor het slopen van alle illegale gebouwen in de getroffen zones. Het aantal dodelijke slachtoffers als gevolg van de bosbranden is midden september opgelopen tot 99. Ruim 200 mensen raakten gewond. Daarmee is het een van de dodelijkste natuurbranden ooit in Griekenland.

De bosbranden delen veel kenmerken met de massaal destructieve branden van 2007, zei de chef van de Griekse civiele bescherming, Yiannis Kapakis, veel sterke winden en hopen gemakkelijk ontvlambare materialen. De Griekse bosbranden in 2007 waren een reeks enorme bosbranden die in verschillende gebieden in het land uitbraken. In totaal verloren toen 84 mensen hun leven, waaronder verschillende brandweermannen.

Hier hebt u een zicht op de omgeving op 24 juli: <https://youtu.be/zgle9xHH2PU> en een uitgebreide reportage op <https://youtu.be/mk56pr4NRy0> In volgende video ziet u het verschil tussen Mati in juni 2018 en in juli 2018: https://youtu.be/338_xxiSyRs

27 juli 2018

"Alle bouwvergunningen in Mati worden gecontroleerd. We zullen gebouwen afbreken waar het nodig is," verklaarde de minister van Infrastructuur en Transport, Christos Spirtzis. Spirtzis legde de verklaring af in de nasleep van de dodelijke branden die de badplaats Mati vernietigden, en merkte tevens op dat veel van de gebouwen in overtreding waren met bestemmingsplannen. Spirtzis zei dat het noodzakelijk is voor alle steden in het land om een goede planning en zoning te hebben.

30 juli 2018

Achtendertig stranden werden geschrapt uit het prestigieuze blauwe vlag-programma, omdat ze niet meer voldeden aan de strenge criteria. De blauwe vlag, het meest herkenbare ecologische symbool ter wereld, werd verwijderd van de stranden van Achaia, Thessaloniki, Zakynthos, Santorini, Kefalonia, Lassithi en Fthiotida wegens ernstige tekortkomingen, zoals het ontbreken van adequate diensten voor zwemmers en bezoekers, slechte hygiëne en onvoldoende veiligheidsmaatregelen. In mei werd aangekondigd dat Griekenland het tweede land ter wereld is vanwege het aantal blauwe vlagstranden. Bijna 520 van de stranden van het land werden bekroond met de prestigieuze blauwe vlagstatus. Het

topgebied in Griekenland, ook dit jaar, is Halkidiki met 89 vlaggen.

31 juli 2018

De Griekse regering zal een noodhulpsubsidie uitbetalen om slachtoffers van de bosbranden zo snel mogelijk te helpen, zei minister van Infrastructuur en Transport, Christos Spirtzis. Het eenmalige voordeel is beschikbaar voor mensen en bedrijven die schade hebben geleden door de destructieve branden in Rafina, Marathon en Kineta. Het bedraagt 5.000 euro voor woningen, 6.000 euro voor gezinnen met drie of meer kinderen en 8.000 euro voor bedrijven. De minister zei dat de procedure gemakkelijk is en bijna geen bureaucratische vertragingen gaat ondervinden. De deadline voor het aanvragen van financiële ondersteuning is 30 oktober. Tot 31 juli waren er in totaal 1.366 aanvragen ingediend. "Nu vechten we een nieuw gevecht om snel het geld direct op de rekeningen van mensen te storten. Aan hun zijde staan na deze ramp. Het volgende gevecht is dat van het herstellen van de verbrande gebieden, om ze snel beter te maken dan voorheen," voegde hij eraan toe.

1 augustus 2018

De Griekse regering heeft gezworen 3.185 illegale constructies te slopen, gebouwd in bossen en langs de kustlijn van Attica, na het dodelijke vuur in Mati. Regeringswoordvoerder Dimitris Tzanakopoulos zei dat de regering zal beginnen met de bestrijding van illegale bouw, die volgens deskundigen het vuur nog erger heeft gemaakt. Hij voegde eraan toe dat de regering bereid is te botsen met privébelangen en de illegaal gebouwde huizen te slopen om toekomstige catastrofes te voorkomen. De prioriteit van de regering is een lijst van 2.500 illegaal gebouwde huizen in bosgebieden en nog eens 685 woningen zonder vergunningen in strandgebieden in de regio Attica. Tzanakopoulos benadrukte dat de procedures zo snel mogelijk zullen toegepast worden.

2 augustus 2018

Google Doodle nam deel aan de viering van een



belangrijke dag in de Griekse geschiedenis, de 87ste verjaardag van de eerste beklimming van de hoogste berg, Mount Olympus. De gigantische berg betovert de geesten van iedereen, diep doorgesijpeld in de mythologie als het huis van de oude Griekse goden en vele mythen. Mount Olympus, zo'n 2.917 meter hoog, wordt jaarlijks door ongeveer 10.000 mensen beklommen, maar de meesten van hen passeren alleen de top van Skolio en komen niet helemaal boven. De eerste groep die de berg beklom, bereikte het hoogste punt een jaar na de bevrijding van Griekenland van de Ottomaanse heerschappij, op 2 augustus 1913. Zwitsers Frédéric Boissonnas en Daniel Baud-Bovy haalden de hoogste piek, Mytikas, 'neus', geleid door een jager op wilde geiten, Christos

Kakkalos. Kakkalos was eigenlijk de eerste van de groep die de top bereikte waardoor hij de eerste man was op Mytikas. Hij bleef de officiële gids van de berg Olympus tot zijn dood in 1976.

5 augustus 2018

Componist Mikis Theodorakis, 93 jaar, werd met spoed naar een ziekenhuis in Athene gebracht na een ernstige hartaanval. Hij had hevige pijn op de borst en leed aan hartonregelmatigheden. Artsen zeggen dat hij geen direct gevaar loopt, maar blijven voorzichtig vanwege zijn leeftijd. Na drie dagen behandeling werd hij op 7 augustus uit het Medisch Centrum.

7 augustus 2018

Voormalig actrice en journaliste Rika Vayani, Ρίκα Βαγιάννη, sterft op 56-jarige leeftijd na de strijd tegen kanker in de afgelopen paar maanden. Marika Zoula, Μαρίκα Ζούλα, of Rika Vayani, zoals iedereen in Griekenland haar kende, was de dochter van journaliste Odysseas Zoulas en Varvara Drakou. Haar naam kwam van de eerste twee letters van de naam van haar moeder en de laatste letters van de naam van de sportcaster Yiannis Diakoyannis, de tweede echtgenoot van haar moeder. Vayani werd geboren in Athene in 1962 en studeerde in 1982 af aan de Drama School van het Nationale Theater van Griekenland. Vayani maakte haar toneeldebuut in 1979 en al snel werkte ze als actrice in theater, film en televisie. Ze werd beroemd door het acteren in verschillende films in de jaren tachtig en de populaire televisieserie To Minore tis Avgis. Parallel aan haar acteercarrière volgde Vayani de voetsporen van haar stiefvader en werkte ze als journalist. Ze werkte op radio en televisie en schreef voor kranten en tijdschriften. Eind jaren 90 werd ze redacteur van Cosmopolitan en bij andere tijdschriften. Gedurende een aantal jaren was ze columnist voor de kranten Apogevmatini en Ethnos. Sinds de late jaren 80 organiseerde Vayani tv-shows en werkte ze ook voor de nationale omroep ERT tot 2012. Ze schreef ook twee kinderboeken. Ze was getrouwd met Nikos Stefanis en zij hadden een zoon, Odysseas.



8 augustus 2018

Een bevelhebber van de Helleense kustwacht, Irini Argyri, is de eerste vrouwelijke havenmeester in Griekenland geworden, die post heeft genomen in het Havenbedrijf van het eiland Chios. Argyri sprak met de Athens - Macedonian News Agency en zei hoe ze jongleert met de eisen van moeder zijn aan een 14-jarige dochter met het leveren van goede prestaties in een veeleisende baan op een grenseiland. "Ik ben een agent van de kustwacht, geleid door moraliteit, waardigheid, openheid, respect voor de burger en mensenrechten," zegt ze. "Dit kenmerkt mij als een mens, een werknemer, een burger in uniform," voegt ze eraan toe.

De nieuwe havenmeester heeft 13 jaar op Chios gediend. In de laatste twee jaar was ze luitenant voordat ze werd gepromoveerd tot Central Harbor Master. De havenmeester van Chios is een gedisciplineerd persoon en toegewijd aan haar werk, iets dat niet onopgemerkt voorbijgaat. April 2015 was een mijlpaal in haar leven en carrière, omdat er dagelijks 1.000 migranten aankwamen. Ze zei dat zij en haar collega's de hele dag bezig waren mensen te helpen landen en vervolgens te registreren. "We konden niet geloven dat dit ons leven was en we vroegen ons af wanneer het zou eindigen. We zijn er aan het einde gewend aan geraakt. We hebben geprobeerd, en blijven proberen, wij allemaal, mannen en vrouwen, om te slagen in onze inspanningen. We wilden niet dat mensen werden opgeofferd, of dode lichamen zien wegspoelen door de zee," zei ze.

14 augustus 2018

Het Turkse staatsagentschap Anadolu kondigt op zijn website aan dat de twee Griekse soldaten die per ongeluk Turkije waren binnengekomen en gearresteerd zijn op beschuldiging van spionage, vrijgelaten worden in afwachting van hun proces. Angelo Mitretodis en Dimitris Kouklatzis zijn 167 dagen vastgehouden in Adrianopoli (het huidige Edirne, Noord-turkije). De Turkse rechtbank die toeziet op hun vrijlating, zegde dat er geen reden is om hen in hechtenis te houden. Het besluit van de rechtbank voorziet niet in beperkende maatregelen, zodat de twee soldaten naar Griekenland kunnen terugkeren. De premier van Griekenland, Alexis Tsipras reageerde snel op de vrijlating en tweette: "De vrijlating van de twee Griekse soldaten is een daad van rechtvaardigheid, die zal bijdragen tot het versterken van vriendschap, goed nabuurschap en stabiliteit in de regio. Ik wil onze twee officieren en hun families feliciteren en bedanken voor hun energie, geduld en vertrouwen in de inspanningen van ons allemaal, die uiteindelijk gerechtvaardigd zijn. Angel, en Dimitris, een goed thuisland, en goede vrijheid." Op 15 augustus vloog een regeringsvliegtuig naar Adrianopoli, Αδριανούπολη om de twee Griekse soldaten op te halen en ze naar Griekenland te brengen. Tweede Luitenant Angelos Mitretodis en sergeant Dimitris Kouklatzis werden met militaire begroeting verwelkomt in Thessaloniki in de vroege uren van woensdagochtend 15 augustus, de dag die de Dormition van de Maagd Maria markeert. De datum van de vrijlating van de twee mannen bracht de minister van Defensie Panos Kammenos ertoe om een icoon van de Maagd Maria te tweeten. Mediaberichten citeerden Kammenos woorden: "Dit is een geweldige dag voor ons moederland, de dag van Onze Lieve Vrouw, de dag van Tinos in 1940. ... Ik hoop dat hun vrijlating een nieuwe dag inluidt in de Grieks-Turkse betrekkingen. We kunnen vreedzaam samen leven, ten behoeve van onze beide volkeren." De twee mannen zelf zeiden weinig. Mitretodis zei simpelweg dankjewel tegen de verslaggevers. Het nieuws werd ook verwelkomd door de voorzitter van de Europese Commissie, Jean-Claude Juncker. De

zaak veroorzaakte aanzienlijke spanningen tussen Athene en Ankara, waarbij Kammenos vorige week alleen maar claimde dat de twee mannen waren gearresteerd op bevel van de Turkse leider. Turkse bondgenoot Qatar heeft onlangs aangeboden om als tussenpersoon op te treden. De Turkse president had hun zaak expliciet gekoppeld aan die van de acht Turkse soldaten die asiel in Griekenland zochten na het ontvluchten van hun land na de coupoging van juli 2016.

18 augustus 2018

- Lalaria Beach op het eiland Skiathos, beroemd om zijn grote witte kiezelstenen, loopt het risico zijn unieke karakter te verliezen, omdat bezoekers erop staan de stenen als souvenirs weg te nemen. Lokale autoriteiten, die zien dat toeristen de beroemde ronde kiezels in alarmerend tempo in de zak steken, hebben borden op het strand van Lalaria geplaatst om bezoekers te verwittigen: "Neem foto's, geen kiezels. Red Lalaria Beach". Thodoris Tzoumas van de Skiathos-Cultuurvereniging vertelde aan het Athens-Macedonian News Agency: "De ronde witte steentjes die we *lalaria* noemen (van het oude woord *las* dat *stenen* betekent) worden door de natuur alleen in het specifieke gebied gevormd, een gebied dat alleen toegankelijk is door de zee. In de afgelopen jaren hebben we in samenwerking met het Havenbedrijf van Skiathos een bewustmakingscampagne gevoerd voor de bescherming van het strand." De borden zijn geplaatst op het populaire strand en op de passagiersboot die bezoekers daarheen brengen. Boetes van 400 tot 1.000 euro worden opgelegd aan degenen die erop staan de stenen mee te nemen. Lees ook

<https://skiathosisland.com/en/skiathos/article/lalaria>

- Coca-Cola Griekenland heeft een flesontwerp gelanceerd om de rijke cultuur en geschiedenis van het Griekse eiland Kreta te vieren. Het ontwerp is geïnspireerd door de Minoïsche beschaving en de Kretenzische mythologie en gebruikt de kracht van 's werelds meest erkende merk om Kreta te promoten als een internationale toeristische bestemming. De limited-edition fles heeft een modern ontwerp geïnspireerd op muurschilderingen van Knossos Palace (een UNESCO Werelderfgoed), de beroemde mythe van de Minotaurus en de oude rituele sport van het stierspringen op Kreta, Taurokathapsia. "We werden geïnspireerd door de



Kretenzische waarden, traditie en geschiedenis", zegt Diana Birba, marketing manager voor Coca-Cola Griekenland, Cyprus en Malta. "Door ze in onze eerste verzamelbare Coca-Cola-fles voor een specifieke regio in Griekenland af te beelden, willen we

Kreta als toeristische bestemming promoten, bezoekers de mogelijkheid bieden om een uniek stuk moderne kunstmemorabilia mee naar huis te nemen en 10 jaar te vieren van het maken van onze producten hier op Kreta."

19 augustus 2018

Het jeugdwaterpoloteam van Griekenland klom op top de wereldtop nadat het met 9-8 won in de finale van het Wereldkampioenschap 2018 in Hongarije. Het team van coach Dimitris Kravaritis versluiserde Spanje in Szombathely, Hongarije, na Servië in de halve finale op zaterdag te hebben verslagen, en voegde een nieuwe gouden medaille toe aan de reeks grote successen van Griekse atleten deze zomer.



**Hartelijk welkom in
speciaalzaak Oléa,
een stukje Griekenland bij ons!**

**Wijngaardstraat 5, Kortrijk
op enkele stappen van
de Grote Markt**

e-mail: info@olea-olijfolie.be
telefoon 0473 534 815 of 0476 433 858

OLÉA
SPECIAALZAAK GRIEKSE EN MEDITERRANE PRODUCTEN
KORTRIJK

20 augustus 2018

De krant I Kathimerini geeft een video vrij van twee bewakingscameras die aantonen dat de brandbestrijding van de bosbranden tergend traag op gang kwam: liefst 50 minuten zijn verstreken sinds het begin van de brand in Daou Penteli tot de komst van de eerste brandweerauto's in het gebied. Eén van de denkpistes is dat een lokale bewoner probeerde droog gras en snoei-afval te verbranden. Zie video op <https://youtu.be/FcM-1z989Kg>

21 augustus 2018

De 25^{ste} studentencompetitie IMC (International Mathematics Competition) overhandigt aan George Kotsovolis, een student die studeerde aan de afdeling Wiskunde van de Universiteit van Athene, een gouden medaille. De competitie is een van de meest prestigieuze wiskundewedstrijden en tevens 's werelds grootste in zijn soort. Dit jaar deden er meer dan 350 studenten mee aan de competitie. Het evenement wordt georganiseerd door het University College London, en de competitie vond dit jaar plaats

van 22 tot 28 juli in Blagoevgrad, Bulgarije. De studenten kregen dagelijks vijf wiskundige problemen op te lossen. De Internationale Wiskunde Competitie loopt sinds 1994 met toonaangevende Amerikaanse en Europese universiteiten die deelnemen aan het evenement. De deelnemingskosten van Georgios Kotsovolis werden betaald door de gemeente Nea Ionia.

23 augustus 2018

Griekse archeologen ontdekten een intacte grafkamer uit de laat-Minoïsche tijd bij de stad Ierapetra, oostelijk Kreta. Het graf werd ontdekt op een diepte van meer dan 2,5 meter in een olijfgaard. De toegang tot het graf werd gemaakt door een verticaal kanaal terwijl de ingang werd afgesloten door klei. De binnenkant van het graf was verdeeld in drie kamers waar archeologen twee skeletten ontdekten van mannelijke volwassenen alsook aardewerk. Op basis van de keramische typologie, en volgens de oorspronkelijke schattingen, kan het graf worden gedateerd in de late Minoïsche periode, ongeveer tussen 1400 en 1200 vóór Christus.

24 augustus 2018

- Een Britse jongen van 12 raakte gewond nadat hij bijna 10 meter door de lucht was *gestraald* door de motor van een passagiersvliegtuig op de luchthaven van Skiathos. De jongen stond aan een hek op Skiathos Airport waar mensen zich vaak verzamelen om vliegtuigen te zien opstijgen en landen. Maar toen de TUI Airbus A320 op weg naar Londen van start ging, blies de krachtige motor de jongen ongeveer 10 meter de lucht in voordat hij uiteindelijk in het zand landde. De jongen werd naar een nabijgelegen medisch centrum gebracht voor spoedbehandeling voordat hij werd overgebracht naar het Achilopouleio-ziekenhuis in Volos. De Britse krant The Sun meldde dat dokters erop wezen dat het incident dodelijk had kunnen zijn als de jongen op een hard oppervlak was beland. Duizenden vliegtuigspotters komen elk jaar buiten Skiathos Airport samen om de explosie van de straalturbines te ervaren terwijl het vliegtuig laag boven het hoofd vliegt. Bekijk een video over opstijgen en landen op de luchthaven van Skiathos op <https://youtu.be/WqLL0-xBF8g>

- Er werd een afspraak gemaakt tussen het bestuur van het Athens War Museum en de regionale autoriteiten voor Lamia om een eigen Museum of Modern Greek History te realiseren. De oprichting van het museum, volgens een memorandum van samenwerking ondertekend door het bestuur en de autoriteiten van het museum, is ter ere van de tweehonderste verjaardag van de Griekse Onafhankelijkheidsoorlog in 1821. Exposities in het museum zullen bijdragen tot het behoud van de historische Griekse revolutie in de regio, en zal ook veel toeristen naar Lamia trekken. De autoriteiten verzamelen nu items, zoals authentieke wapens, uniformen, artefacten en vlaggen, evenals speciale filmbeelden, die het lot van Griekenland voor de vrijheid van het Ottomaanse Rijk documenteren.

25 augustus 2018

Een nieuw archeologisch museum werd ingewijd in een gebouw in het zestiende-eeuwse fort Niokastro in Pylos, Peloponnesos. Het museum huisvest de zich steeds verder uitbreidende verzameling oudheden uit het gebied van Messinia. Het historische fort ten noordwesten van Pylos, gebouwd in 1573 door de Ottomanen, zal dienen als een multifunctionele voorziening met monumenten, musea en tentoonstellingen die elkaar aanvullen. Het nieuwe Archeologisch Museum van Pylos bouwt voort op de collectie van het huidige archeologische museum, dat ook voorwerpen uit het Paleis van Nestor bevat. De nieuwe en uitgebreide tentoonstellingen zullen worden gehuisvest in het gebouw dat is gebouwd onder de Franse generaal Nicolas-Joseph Maison, na de nederlaag in 1827 van de gezamenlijke Ottomaans-Egyptische troepen tegen de Britse, Franse en Russische strijdkrachten in de Slag bij Navarino, zoals de moderne Pylos vroeger werd genoemd. Het project ter voorbereiding op de verplaatsing van het oudere museum in Chora, of eigenlijk Pylos, vond plaats van 2013 tot 2015 onder gezamenlijke financiering door de Griekse regering en de Europese Unie. De unieke archeologische vondsten in het nieuwe museum vertellen de geschiedenis van het Pylos-gebied van de verre prehistorie tot het Romeinse tijdperk, via een gemakkelijk te begrijpen schets en innovatieve tentoonstellingsmethoden ondersteund door digitale applicaties en goed geïntegreerd met het historische Maison-gebouw, verklaarde het ministerie van Cultuur.

27 augustus 2018

Een benefietconcert ter nagedachtenis van wijlen schrijver, dichter en songschrijver Manos Eleftheriou gaat door in het Herod Atticus Odeon. De opbrengsten komen ten goede aan de slachtoffers van de dodelijke Attica-branden. Het speciale concert wordt georganiseerd door het Athens & Epidaurus Festival onder auspiciën van het ministerie van Cultuur. Het grote aantal kunstenaars dat vrijwilligerswerk doen, zijn: Manolis Lidakis, Lavrentis Machairitsas, Giorgos Dalaras, Christos Nikolopoulos, Tania Tsanaklidou en Maria Farantouri. De veelgeprezen dichter, tekstschrijver en schrijver Manos Eleftheriou stierf op 22 juli, een dag voor de bosbranden in het Mati-gebied. Gedurende zijn lange carrière creëerde Eleftheriou meer dan 400 geliefde liedjes, op muziek gezet door de grootste Griekse componisten van de laatste vijf decennia. De artistiek directeur van het festival, Vaggelis Theodoropoulos, zei dat het een gelegenheid was om hulde te brengen aan de nagedachtenis van een groot dichter en een man die de tekst schreef van honderden liedjes die ons tientallen jaren gezelschap hielden, op goede momenten en moeilijke momenten, in vreugde en verdriet.

28 augustus 2018

Fari, een traditioneel dorp op Kreta dat deel uitmaakt van de gemeente Phaistos, heeft de aan-

dacht getrokken van een ontwikkelingsbedrijf in Athene dat het dorp wil kopen. Volgens de website van Faistosnews hebben dorps-eigenaren van Fari bevestigd dat ze zijn gevraagd of ze hun huizen willen verkopen, maar dat ze niet hebben besloten of zij akkoord gaan met de verkoop of niet. De meeste inwoners van Fari hebben het dorp meer dan 35 jaar geleden verlaten en zich gevestigd in het nabijgelegen Moires. De laatste Fari-bewoner verliet het dorp in 1983. Sindsdien hebben plunderingen en natuurlijke oorzaken Fari veranderd in een vervallen spookstad. Eerdere inwoners van Fari zeggen echter dat ze graag zouden zien dat het dorp nieuw leven wordt ingeblazen en dat ze zouden terugkeren als dat gebeurt.

29 augustus 2018

De sloop van illegaal opgetrokken gebouwen aan de kust van Athene-Sounio is begonnen. De intentie van de regering is om door te gaan met het versnellen van de sloop van 3.200 illegale gebouwen in Attica, dat werd een paar weken geleden geïmplementeerd door wettelijke interventies. De eerste slooprondte omvat 22 gebouwen aan het kustfront Athene-Sounio, in het Agrileza-gebied en het Marathonas-Dionysos-gebied. Het tempo van slopen zal in de weken er na versnellen door opeenvolgende aankondigingen van nieuwe aanbestedingen, kondigde Minister van Milieu en Energie George Stathakis aan.

30 augustus 2018

Een 83-jarige vrouw bezwijkt aan haar brandwonden door de bosbranden in Oost-Attica van 23 juli. De vrouw, die in het KAT-ziekenhuis was opgenomen, is het negenennegentigste slachtoffer van de destructieve branden in Mati. 23 juli 2018 zal blijvend herinnerd worden voor de verwoestende bosbranden in de regio Oost-Attica en vooral de badplaats Mati, waar tientallen onschuldige mensen stierven terwijl ze probeerden te ontsnappen aan het vuur. Dezelfde dag vond ook nog een wildvuur plaats in de regio West-Attica, nabij de stad Kineta. Weken na de feiten toont een nieuwe dronevideo de tragische gevolgen van deze brand die het gebied diep getraumatiseerd heeft achtergelaten. Het vuur begon daar met een elektriciteitskabel en stopte niet voordat het de zee bereikte en honderden hectare mediterraan bos vernietigde in het Gerania-gebergte. Zie de troosteloze aanblik op https://youtu.be/CM1T_PXjQPo

31 augustus 2018

- Ze wordt beschouwd als de oudste vrouw in Griekenland die in haar 114^{de} levensjaar is. Katerina (Ekaterinià Karnarou werd geboren in Grylos, een dorp in de Peloponnesos in 1905. Thans woont ze samen met haar talrijke familieleden in Krestena. Haar leven, dat zich uitstrekt over de moderne geschiedenis van Griekenland, was niet eenvoudig. "Ik heb veel problemen in mijn leven doorgemaakt, maar ik was in gezelschap van goede mensen", zegt ze. Katerina Karnarou werd geboren op 25 juli 1905 volgens officiële documenten. "In het leven heb je geen keus als je

mensen hebt die je nodig hebben, je blijft gewoon doorgaan." Karnarou werd aanvankelijk afgevoerd door de familie van haar echtgenoot.

ΚΩΔ. ΑΡΙΘ. ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ: Γ Ρ Ι Ε Κ Ι Τ
 ΕΠΩΝΥΜΟ: ΚΑΡΝΑΡΟΥ
 ΟΝΟΜΑ: ΚΑΤΕΡΙΝΗ
 ΟΝΟΜΑ ΠΑΤΕΡΑ: ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ
 ΟΝΟΜΑ ΜΗΤΕΡΑΣ: ΘΕΟΔΩΡΑ
 ΟΝΟΜΑ-ΕΠΩΝΥΜΟ ΣΥΖΥΓΟΥ: ΣΟΦΟΚΛΗΣ ΚΑΡΝΑΡΟΣ
 ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ: 25 07 1905
 ΑΡΙΘΜΟΣ Δ.Α.Τ.: Γ 13171718
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ: ΚΡΕΣΤΕΝΑ
 0411050008L
 Θέση για επικύρωση, αυτοκόλλητου ΑΜΚΑ.
 95-64-1905
 ΜΠΡΑΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
 ΑΝΤΑΓΟΚΡΙΤΗΣ Ο.Π.Α.
 ΚΡΕΣΤΕΝΑ ΗΜΕΙΑΣ
 ΔΑΝΤΑΓΟΚΡΙΤΗΣ Ο.Π.Α.

"We hadden een geweldig huwelijk, maar hij stierf jong en ik werd alleen achtergelaten om onze kinderen groot te brengen", zegt ze en merkt op dat de familie van haar man haar heeft aanvaard en haar heeft gesteund. Bekijk het exclusieve interview met de Griekse supereeuweling en krijg een 114-jarig perspectief op Griekenland:

<https://youtu.be/3n0Snj3sj9Y>

- Evgenios Ioannidis, een 17-jarige Griekse schaker, heeft de eerste plaats behaald op het Europees Jeugdschaakkampioenschap 2018, dat werd gehouden in Riga, Letland. Ioannidis bereikte de eerste plaats in het toernooi en was ongenaakbaar gedurende de hele wedstrijd, met zes overwinningen en drie gelijkspelpartijen. Met 7,5 punten in 9 wedstrijden behaalde hij het hoogste resultaat en won hij de titel van Europees kampioen in de categorie onder de 18 jaar. In de groep waren er 75 schakers uit 37 landen. Voor de jonge Griekse schaker uit Thessaloniki was het de tweede Europese gouden medaille in zijn carrière. In 2011 won hij in de categorie onder de 10 jaar.

1 september 2018

De Vereniging van Agriculturele Coöperativen op Naxos is erin geslaagd om hun eigen record frieten bakken te breken in minder dan 8 uur. Het kostte 2,5 ton aardappelen en 800 kilogram olijfolie om het Guinness Record te bereiken. Het resultaat bedroeg 625 kilogram frietjes. Het vorige record was 554 kilogram. De aardappelen werden geserveerd aan gasten op het negende Naxos Potato Festival. <https://youtu.be/grw-VCWFwNQ>

4 september 2018

- De zomer van 2018 was opmerkelijk voor recordregens en intense bliksemactiviteit, sterkere dan gebruikelijke winden, maar zonder de brandende hittegolven van voorgaande jaren. Dit meldde de meteorologische dienst van het nationaal observatorium van Athene. De sterkste winden van de zomer waren op 23 juli 2018, op de dag van de dodelijke bosbranden in Attica, met rukwinden tot 123 km per uur op de berg Parnitha (de sterkste windvlaag opgetekend in Griekenland in 2018) en meer dan 100 km per uur op de landengte in Korinthe, Kapareli in Viotia en Paximada, Karystos. Bij veel weerstations in Attica waren windvlagen op die dag de sterkste van de afgelopen acht jaar. De

hoogste temperatuur die gedurende de zomer in Griekenland werd geregistreerd, was op 23 juli in Kranidi, waar het een hoogte van 42,1 graden bereikte, terwijl het tijdens de drie zomermaanden de 40 graden in Attica niet overschreed. De zwaarste regen op één dag was in Naoussa op 27 augustus (149 mm). Verder noteerde men record-niveaus van zomerregen in veel delen van het land, met een maandelijks regental van 249 mm in juni in Zagora in Pilio, 198 mm in Kassandria, Halkidiki en 122 mm in Penteli, Attica. In juli was er een maandelijks neerslag van 229 mm in Vrilissia in Attica, 170 mm in Xanthi en 112 mm in Serres, terwijl in augustus de hoogste maandelijks totalen 176 mm in Naoussa, 100 mm op Skopelos, 98 mm in Lamia en 83 mm waren in Chania. Bliksemactiviteit in juli 2018 was de hoogste in de afgelopen 14 jaar, met 103.000 bliksemschichten in het hele land.

- Het aantal doden van het westnijlvirus bereikte 21 personen sinds het begin van 2018, terwijl in totaal 178 door de ziekte zijn getroffen, volgens het Helleense Centrum voor Ziekte Controle & Preventie (KEELPNO). Van de 178 gevallen vertoonden 144 van de slachtoffers ziekten van het centrale zenuwstelsel (encefalitis, meningitis, acute verlamming) en 34 hadden milde klachten (febriele ziekte). De mediane leeftijd van patiënten met CZS-manifestaties is 74 jaar, terwijl het leeftijdsbereik van de getroffen 10 tot 94 jaar is. De geregistreerde gevallen verschenen in alle delen van Griekenland, waaronder Athene, Piraeus, West-Attica, Viotia, Chalkidiki, Saloniki, Evia, Imathia, Egeïsche eilanden, Pella, Evros, Corinthia, Kilkis, Serres, Rodopi en Rethymnon. De Atheense medische vereniging (ISA) heeft een persbericht uitgegeven waarin grote bezorgdheid wordt geuit over het aantal gevallen van het westnijlvirus. ISA doet een beroep op de bevoegde autoriteiten om een noodactieplan voor muggenbestrijding uit te voeren, in samenwerking met deskundigen, aldus het persbericht. ISA-president Giorgos Patoulis gaf de regionale autoriteiten de schuld. "Zowel de regio Attica als het ministerie van Volksgezondheid zijn verantwoordelijk voor het niet nemen van de nodige maatregelen, ondanks het feit dat wetenschappers tijdig hadden gewaarschuwd voor het gevaar. Ons land betaalt mensenlevens vanwege hun ontoereikendheid, en helaas zullen er ernstige economische gevolgen zijn, omdat deze situatie een klap is voor het toerisme", zo meldde Patoulis. De overheid dringt er bij de gemeenten op aan het sproeien met insecticides volgend jaar in de getroffen gebieden veel wijder en effectiever te organiseren. Het virus wordt meest verspreid door muggenbeten. Ongeveer 1 op de 150 geïnfecteerde mensen ontwikkelt een ernstige, soms fatale, ziekte. Om het risico op het virus te verkleinen, moeten mensen muggenspray gebruiken en lange mouwen en lange broeken dragen om muggenbeten te voorkomen.



In Minos Palace voelt iedereen zich er meteen thuis door de typische Griekse familiale sfeer die er hangt. De Grieken stond in de geschiedenis aan de wieg van de gastronomie en deze willen we U graag leren kennen en van genieten. Elke maand kan U hier onze maandmenu terugvinden. Ook de data van de Griekse avonden met speciale thema's kan U hier terugvinden.

In de zomer kan U terecht op ons groot zonnig terras, waar U kan genieten van de rust en de tuin. Onze zomerse gerechten vallen hier letterlijk in hun plooi. In de winter kan U genieten van ons sfeervol interieur dat U doet dromen van een vakantie in het zonnige Griekenland, met gerechten die Uw papillen doen smelten en Uw bord in schilderijen veranderen.

Bij de woorden 'Griekse gastronomie' denkt bijna iedereen aan Mezze, maar bij ons kan U ontdekken dat dit veel meer is. Wij bieden U een grote waaier aan van vlees-, vis-, pasta- en salade-gerechten aan. Bij ons kunnen bijna alle soorten gerechten verkregen worden en zelfs voor de kleinsten onder ons kunnen lekker aan tafel schuiven. We zijn per slot een traditioneel Grieks familie-restaurant !

U noemt het: Zakelijke lunch, feestmaaltijd, uitgebreide Griekse avond met vele specialiteiten, salades, pasta's, vlees- en visgerechten. Zelfs aan de kleinsten onder ons hebben we gedacht. Kortom: Iedereen vindt zijn meug in onze menukaart! Ook hebben we nog een bord met aanraders die we telkenmale aan U voorstellen, telkens met de bijgepaste informatie.

*Elke maand steken wij een menu in elkaar, al dan niet met aangepaste wijnen.
Deze menu's zijn om de vingers van af te likken uit culinair oogpunt
en een streling voor het oog.*

Oostendestraat 276, Torhout
telefoon 050 22 00 38
minos.palace@telenet.be

dagelijks open vanaf 18u
op feestdagen vanaf 11u30
gesloten op woensdag en donderdag

website <http://www.minospalace.be/>

5 september 2019

Een Turks schip *landt* op Evia. Het vrachtschip dat deel uitmaakt van een Turks bedrijf maar vaart onder Panamese vlag, ging aan land op het strand van Kanatadika. Geen van de 14 bemanningsleden raakten gewond en er werd geen zeeverontreiniging veroorzaakt. Volgens een Skai-televisierapport was de reden waarom het schip aan land kwam, het feit dat de kapitein dronken was. Het Havenbedrijf van Edipsos voerde een onderzoek. Het schip werd nagezien op zeevaardigheid en kon vertrekken nadat de nodige certificaten waren afgegeven.

Zie <https://youtu.be/15GOj-GFnBw>

8 september 2018

Twintig landen stuurden delegaties naar de Thessaloniki International Fair (TIF) hetgeen overeenkomt met zo'n 1.500 deelnemende bedrijven die vertegenwoordigd zijn op het jaarlijkse evenement. De beurs liep van 8 tot 16 september en was de locatie voor een jaarlijkse toespraak over economisch beleid door de premier. De staatsdelegaties van dit jaar waren voor het eerst Portugal, Oezbekistan en Bangladesh. China, geëerd land in 2017, zal deelnemen met 30 bedrijven en India, geëerd land voor 2019, zal aanwezig zijn met 35 bedrijven. Griekse bedrijven zullen 130 startups (Digital Greece, Pavilion 12) en vertegenwoordigers van 48 Griekse kamers van koophandel omvatten. Ter gelegenheid van de TIF werd de Silver Arrow voorgesteld. De nieuwe sneltrein, die de route Thessaloniki-Athene in 3,5 uur zal maken, maakte zijn eerste reis op zaterdag van Thessaloniki naar Katerini. De nieuwe trein verliet het treinstation van Thessaloniki om 9.05 na een inhuldigingsceremonie waarbij verschillende officials aanwezig waren. Onder hen waren minister van Infrastructuur en Transport Nikos Mavraganis, de viceminister van Plattelandsontwikkeling Markos Bolaris, plaatsvervangend minister van Plattelandsontwikkeling Vassilis Kokkalis en leden van het moederbedrijf *Ferrovie dello Stato* van *TRAINOSE Italiana*. Mavraganis zei dat aan het einde van het jaar de laatste etappe van de elektrische spoorlijn Athene-Thessaloniki zal worden opgeleverd, zodat burgers in 3,5 uur de reis Athene-Thessaloniki kunnen maken. De minister van Infrastructuur en Verkeer zei: "Dit is de eerste stap omdat we doorgaan met werken en we geloven dat we de inspanning zullen voltooien om de spoorweg te verbinden met alle kritieke havens en logistieke centra waar we actief zijn in Griekenland, zodat een groot vervoersnetwerk de pijler van de economische groei van Griekenland wordt". In 2017 groeide het transport met 18 procent en de transportgroei zal zich de komende 10 jaar voortzetten. Na een reeks proefritten op regelmatige routes zal de trein rijden op maximale snelheid (200 km per uur) op de 52 km lange Katerini-Platy-sectie. De website van de TIF is <https://usatif2018.gr>

Een promotievideo van TRAINOSE voor de nieuwe trein zie je op https://youtu.be/B8MiJ_U68Xg

Bekijk hier een recente promotievideo ERGOSE over de vele renovatiewerken van de Griekse spoorwegen: <https://youtu.be/AEjMyZK1184>

Zie de nieuwe trein bij zijn aankomst in Griekenland en tijdens de voorstellingsrit tussen Thessaloniki en Katerini naar aanleiding van de Thessaloniki International Fair <https://youtu.be/ucfS2ByS0xs>

9 september 2018

Op hun beurt zijn het nu twee Turkse militairen die illegaal de grens oversteken. Ze waren blijkbaar ook verdwaald in de Evros-grensstreek, in het gebied van Peplo. Ze werden door het Griekse leger gearresteerd en ondervraagd. Zij hadden meer geluk dan de Griekse soldaten die de Turkse grens overstaken, want ze werden dezelfde dag nog vrijgelaten nadat ze acht uren hadden vastgezeten. Volgens de generale staf van het Griekse leger liepen de Turkse soldaten verloren toen ze migranten, die probeerden de Turkse grens naar Griekenland over te steken, op het spoor waren gekomen. Zo liepen ze per ongeluk op Griekse bodem. De aankondiging van de generale staf van het Griekse leger meldt dat het besluit om de twee Turkse militairen vrij te laten werd genomen na besprekingen met de Turkse tegenhangers. De twee soldaten werden om 18.30 door een Griekse leger-jeep naar de Kipoi-brug overgebracht. Bij een gelijkaardig incident eerder dit jaar kwamen twee Griekse soldaten, die eveneens migranten op het spoor waren, op Turkse grond. Voor deze soldaten resulteerde dat in 167 dagen vastzitten in een Turkse gevangenis...

11 september 2018

- Een wijziging van de verkeerswet die door de Griekse regering is aangenomen, vereist dat bestuurders van meer dan 74 jaar oud een rijtest moeten afleggen om hun rijbewijs te behouden. De beslissing van Christos Spirtzis, minister van Transport, omvat een rijtest om de drie jaar en om de twee jaar voor personen boven de 80 jaar. De maatregel zal als een vereiste worden toegevoegd aan het reeds noodzakelijke papierwerk van artsen, met als doel het verminderen van ongevallen veroorzaakt door personen ouder dan 74 jaar.

- Het aantal dodelijke slachtoffers van de branden in Attica stijgt tot 99. Het slachtoffer is de zestiende persoon die in een ziekenhuis is overleden. Volgens het ministerie van Volksgezondheid zijn 23 mensen nog steeds in herstel in een hospitaal, waarvan vier nog op intensive care-afdelingen.

13 september 2018

Zeven mensen waaronder een Tsjechisch gezin raakten gewond na een aardverschuiving op het wereldberoemde strand van Navagio op het eiland Zakynthos. Navagio Beach, of Shipwreck Beach, is vernoemd naar een schip dat bekend staat als de

Panagiotis die in 1983 op het strand vastliep. Het is een van de meest populaire toeristische attracties op Zakynthos. Om veiligheidsredenen werd door de havenautoriteit van Zakynthos besloten het strand tijdelijk af te sluiten. Dagelijks bezoeken toeristen de plek omwille van zijn schoonheid van het strand en om te zwemmen in de turquoise wateren.

15 september 2018

- Belgische muzikant en zanger Salvatore Adamo en zijn Griekse tegenhanger Vasilis Lekkas treden samen op in een concert dat een van de hoogtepunten van september is in de Griekse hoofdstad. Adamo, bekend van zijn romantische ballades, heeft meer dan 80 miljoen albums en 20 miljoen singles verkocht, waarmee hij een van de commercieel meest succesvolle muzikanten ter wereld is. Hij treedt voornamelijk op in het Frans, maar heeft ook gezongen in het Nederlands, Engels, Duits, Italiaans en Spaans. *Tombe la neige*, *La nuit en Inch' Allah* blijven zijn bekendste liedjes. Vasilis Lekkas is een van de meest succesvolle Griekse zangers. Het concert vond plaats in het Odeon van Herodes Atticus, het beroemde stenen theater op de zuidwestelijke helling van de Akropolis. Zie de promotievideo van International Foundation for Greece op <https://youtu.be/EX0SzBcdqCk>

- Zorba the Greek komt weer tot leven in een spectaculaire balletvoorstelling van de dansers van het Sofia Opera Ballet, het National Opera Orchestra en het Fon Musicalis Choir. Zorba herleefde in het Stadion Panathinaiko. Choreograaf Lorca Massine heeft uitzonderlijk werk verricht door het klassieke verhaal, een hymne voor de Griekse geest en liefde voor vrijheid vertegenwoordigd door Zorba, te reconstrueren in balletvorm. Bekijk de trailer / aankondiging op <https://youtu.be/hi6PvixRHqW>

19 september 2018

- Zou de nieuwe ETR 485 trein, ook bekend als Silver Arrow, in het zelfde sukkelstraatje zijn beland als de beruchte Fyra in België en Nederland? De feestvreugde is al omgeslagen nadat de testen en de opleiding van Griekse treinbestuurders werden stopgezet en het treinstel Griekenland heeft moeten verlaten om terug te keren naar Italië. De trein werd gepresenteerd tijdens de 83^{ste} Thessaloniki International Fair als de mooie toekomst voor de Griekse spoorwegen met de mogelijkheid om aan 250 km per uur Athene met Thessaloniki te verbinden in minder dan 3,5 uur. Volgens Italiaanse deskundigen is de infrastructuur van de Griekse spoorwegen niet ontworpen om de hogere snelheden van de nieuwe trein te weerstaan, de reden waarom de trein niet op korte termijn kan starten. Sommige proefritten tussen Thessaloniki en Katerini hebben de technische problemen blootgelegd die de Griekse spoorwegexploitant TRAINOSE tegenkomt op de route Athene-Thessaloniki. Een ongeloofwaardige uitleg van de Italianen want de recent gemoderiseerde lijn laat snelheden tot 250 km per uur toe.

De huidige locomotieven halen er snelheden tot 160 km per uur. Ondanks het slechte nieuws, heeft TRAINOSE aangekondigd dat de upgrade van de infrastructuur tussen Athene en Thessaloniki zal worden voortgezet totdat de Silver Arrow de passagiers zijn hoogwaardige diensten kan aanbieden. ETR 485 is beter bekend als de Pendolino-trein-stellen die Trenitalia in Italië gebruikt. De Griekse operator Trainose, ΤΡΑΙΝΟΣΕ Α.Ε., is nu eigendom van de Trenitalia-moederorganisatie Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. (Italiaanse Staatsspoorwegen).

- De Griekse regering dient een ontwerp-amendement in om het minimumloon voor het eerst sinds 2009 te verhogen, toen de economische crisis begon. Volgens analisten is het een zet die, samen met de belofte dat er geen verdere bezuinigingen zullen zijn, gericht is op het herstellen van de afnemende populariteit van de overheid na de branden in Oost-Attica. Het minimumloon, momenteel 586 euro per maand, wordt begin 2019 verhoogd naar 610 euro per maand, na besprekingen tussen werkgevers, vakbonden en het ministerie. Volgens het ministerie van Arbeid is de verhoging van het minimumloon een weerspiegeling van de verbetering van de economie en belooft het tegelijkertijd het Griekse volk voor de offers die zij tijdens de crisis hebben gebracht.

22 september 2018

37.484 Grieken kozen ervoor om in 2017 te studeren aan buitenlandse universiteiten, waardoor het land de zevende plaats inneemt in verhouding tot de totale bevolking, volgens het Hellenic Quality Assurance Agency on Higher Education (HQA).

23 september 2018

Duizenden toeschouwers verzamelden zich in het weekend in de buurt van de vliegbasis Tanagra, ten noorden van Athene, om spectaculaire aerobatic-shows te bekijken tijdens de Athens Flying Week-show. Enkele van de meest opwindende demoteams van over de hele wereld, zoals het Belgische F-16 Demo Team, de Zwitserse F-18 Hornet en het PC-7 Team, de Spaanse Luchtmacht met twee F / A-18, de Polen met ORLIC en MIG 29, verbluften toeschouwers met spectaculaire uitvoeringen in de lucht. De vliegshow omvatte ook de deelname van zes hoog opgeleide civiele piloten uit verschillende Europese landen. Er waren presentaties van historische Griekse militaire uitrusting, modelvliegtuigen en helikopters. Zie ook <https://youtu.be/5clcCMnF7Qk> <https://youtu.be/VHK0MsJYOvA> en <https://youtu.be/sX6HREOXrPU>

24 september 2018

- Het oude theater van Eretria zag het publiek voor het eerst in veertig jaar terugkeren. Drie eeuwenoude tragedies werden in het weekend uitgevoerd. Het theater heeft een restauratie ondergaan en begint geleidelijk weer op gang te komen onder meer met financiering van de regio Centraal-

Griekenland. "Het oude theater van Eretria is een mijlpaal van kunst, cultuur en geschiedenis, met een enorme waarde, niet alleen voor Eretria, maar voor heel Evia en Centraal-Griekenland," verklaarde de gouverneur van Evia, Fanis Spanos.

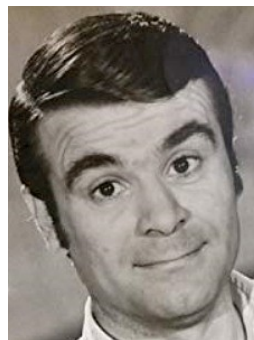
- Eleni Tanou is geen standdaarschoollerares die elke dag naar school gaat om les te geven. Elke dag neemt de 30-jarige lerares een boot van het eiland Kalymnos naar het kleine eiland Telendos, Τέλενδος, in de Dodekanesos om les te geven. Zodra Tanou aankomt in de haven, begroeten alle acht studenten van de plaatselijke basisschool haar en gaan ze samen naar school. Eleni Tanou is een van de vervangende leraren die op afgelegen plaatsen in Griekenland zijn aangesteld om de weinige studenten van de lokale gemeenschap les te geven. De lerares vertelde over haar ervaringen met de krant Dimokratiki, het dagblad van Rhodos, dat haar aangename dagelijkse routine beschrijft, omdat ze de boot van haar huis naar Kalymnos moest nemen en moest oversteken naar het kleine eiland Telendos, een halve mijl ten westen van Kalymnos. "Ik moet nu drie lessen geven. Een leerling in de eerste klas, twee leerlingen in de derde klas en vijf in de vijfde klas," zei Tanou, die beschrijft hoe moeilijk het is om alle drie klassen op dezelfde dag te behandelen. Maar vanaf medio oktober zal Tanou met slechts twee studenten in de vijfde klas aanwezig zijn, terwijl de andere kinderen terugkeren naar Kalymnos, aangezien hun ouders alleen op Telendos zijn voor het toeristenseizoen. De kinderen die in oktober vertrekken, zullen na Pasen terugkeren, wanneer het toeristisch seizoen begint, en doorgaan op de Telendos-school tot het einde van het schooljaar in juni. De lerares zei dat haar werk haar tot nu toe naar afgelegen plaatsen in Griekenland bracht, zoals Zervi in Pella, het eiland Leipsoi, ook in de Dodekanesos, Kalymnos, maar ook naar scholen in Athene en Thessaloniki. Ze beschreef haar ervaring met het kleine bootje elke dag om naar Telendos te reizen en zei dat het een routine is die de meeste van haar collega's niet hebben meegemaakt. Maar toch, zei ze, het is lonend omdat de studenten elke morgen op haar wachten om naar school te gaan, plus het feit dat ze toeristen van over de hele wereld op de boot ontmoet. Telendos is niet te verwarren met Tenedos (zie verder in het ledenblad rubriek *Op deze dag in de Griekse geschiedenis*)

26 september 2018

- Volgens een artikel in de Britse krant The Guardian zou Groot-Brittannië moeten pleiten voor de terugkeer van de sculpturen van het Parthenon nu het land zich losmaakt van de Europese Unie. "Als we Europa verlaten, zouden we eindelijk het fatsoen moeten hebben om het geplunderde erfgoed van Griekenland terug te geven", schrijft Rhiannon Lucy Cosslett. De schrijver zegt dat het aandringen op het houden van de sculpturen die eigenlijk bij Griekenland en het Parthenon horen, eigenlijk in strijd is met de wil van de meeste Britten, omdat

slechts 23 procent van hen wil dat de Griekse friezen in het British Museum blijven, volgens een poll in 2014. Cosslett beweert dat het houden van de sculpturen van het Parthenon uit de buurt van hun 'broers en zussen' die worden tentoongesteld in het nieuwe Akropolismuseum in Athene, een overblijfsel is van het Britse kolonialistische verleden, of, zoals zij het stelt, Brits cultureel chauvinisme. De komende Brexit is een goede gelegenheid voor Griekenland om na het begin van de 19^{de} eeuw, toen Griekenland nog onder Ottomaanse heerschappij stond, het onrecht te herstellen van het verwijderen van de kostbare sculpturen uit de Akropolis van Athene door Lord Elgin. De terugkeer van de friezen zou geen nederlaag betekenen voor Groot-Brittannië, maar eerder als een vriendelijk gebaar naar Griekenland. De schrijver wijst er immers op dat de sculpturen van het Parthenon een kunstwerk zijn en niet afzonderlijk kunnen worden verdeeld en tentoongesteld, laat staan in twee verschillende landen ver van elkaar. Een ander argument is dat, nu Groot-Brittannië de Europese Unie verlaat, het voor reizigers moeilijker zou zijn om de friezen in het British Museum te zien, aangezien de Brexit het vrije verkeer zou beperken. Tegelijkertijd kunnen Europese burgers vrijelijk Griekenland bezoeken en de beelden bewonderen in de plaats waar ze zijn gemaakt. "Voor ons is een van de grootste morele uitspraken die onze regering zou kunnen doen om spijt te betuigen van het kolonialistische gedrag uit het verleden, het teruggeven van de Parthenon-friezen aan hun rechtmatige eigenaars", schrijft Cosslett. "Brexit Britain geeft niet zoveel om gebaren van internationale vriendschap. Maar misschien wordt zijn hand gedwongen."

- De beroemde acteur Giorgos Papazisis sterft op 80-jarige leeftijd, nadat hij zijn gevecht tegen kanker verloor. Papazisis werd geboren in Athene in 1938. Hij studeerde aan de toneelschool van het Griekse conservatorium en maakte al snel naam in de muziektheaters van Athene. Hij nam deel aan het creëren van de 'gouden eeuw' van de Griekse cinema uit de jaren 1960 en 1970 en onderscheidde zich zowel door zijn acteerwerk als door zijn speciale accent. Hij speelde vooral de rol van Manolios, de goedgehartige Kretenzer. Zijn eerste verschijning in de cinema was in de film *Terma ta difraga* uit 1962. In totaal nam Papazisis deel aan 36 films. Foto IMDb.



- Bijna drie en een half jaar na het opleggen van kapitaalcontroles hebben de Griekse autoriteiten aangekondigd dat ze worden afgeschaft voor binnenlandse transacties en verder worden versoepeld voor transacties in het buitenland. De bepalingen in de beslissing zijn ondermeer: 1. limieten voor het opnemen van geld in Griekenland zullen volledig worden afgeschaft. 2. er zijn geen limieten meer voor opnames via creditcards of

prepaidkaarten. 3. er geldt een limiet van 5.000 euro voor opnames in het buitenland, waaronder opnames via creditcards en prepaid kaarten die in Griekenland zijn uitgegeven. 4. de limiet op de hoeveelheid contanten die door Griekse burgers die naar het buitenland reizen, zal worden verhoogd van 3.000 naar 10.000 euro.

26 tot 30 september 2018

De mediterrane cycloon Xenophon treft het zuiden van de Peloponnesos. Volgens de meteorologische dienst van het nationaal observatorium van Athene is het een relatief ongewoon fenomeen een mediterrane cycloon te zien in de zuidelijke Ionische Zee. Cyclonen van dit type komen één of twee keer per jaar voor in de Middellandse Zee. Een gebied met lage druk in de zuidelijke Ionische zee creëert een tropisch systeem waardoor extreem hoge orkaankrachtwinden tot 120 km per uur ontstaan met extreem zware regenval en de vorming van een 'oog' in het midden. Schepen mochten de havens niet meer uitvaren. Scholen kregen het advies deuren gesloten te houden en toeristen werden opgeroepen binnen te blijven. Inwoners van de zuidelijke Griekse regio Attika, rond Athene, zetten zich schrap. Meerdere regio's kregen te kampen met ernstige stroomstoringen. Normaal schommelt de temperatuur rond de 30°C maar daalde tot 10 graden. De zogeheten *medicane* (samenvoeging van de Engelse term voor orkaan, hurricane en mediterranean van Mediterranean Hurricane, of Middellandse Zee-orkaan) kreeg de niet-officiële naam Zorba verwijzend naar het stormachtige ritme van de wereldberoemde muziek uit de film Zorba de Griek (met Anthony Quinn). De eerste sneeuwval van het seizoen deed zich voor in de bergen van Noord- en Centraal-Griekenland op hoogten boven 1.800 meter. Beelden van het natuurgeweld op <https://youtu.be/06cnmDsHvws> en <https://youtu.be/KvwqOF3FUYI>

27 september 2018

Een aardbeving deed zich voor in de regio's Messinia en Iliia in het westen van de Peloponnesos. Volgens voorlopige evaluaties door het Geodynamische Instituut van het Nationaal Observatorium in Athene was het epicentrum van de aardbeving in de zee bij Pylos. Het Europees-mediterraan seismologisch centrum zei dat de aardbeving 5,2 op de schaal van Richter was, het epicentrum in de zee ten westen van Methoni lag

met een diepte van 10 kilometer. Schade bleef beperkt.

30 september 2018

- Apostolos (Tolis) Voskopoulos, Τόλης Βοσκόπουλος, een van de meest populaire zangers in het moderne Griekenland, gaf een concert om 60 jaar ongekend succes in de muziekindustrie van het land te vieren. Voskopoulos bekend om zijn gepassioneerde en romantische laika-liedjes verscheen voor minstens 6.000 toeschouwers in het Herodes Atticus-amfitheater (zuidelijke helling van de Akropolis). Geboren op 26 juli 1940 in Kokkinia, Piraeus, is hij een van de legendes van de moderne Griekse muziek en charmeerde verschillende generaties Grieken. Hij speelde ook in veel films en speelde ook in het theater. Een van de grootste theatrale hits van Voskopoulos was *Oi Erastes tou Oneirou* (Dream Lovers), die hij met Zoe Laskari uitvoerde. Meer over de zanger, en gedeeltelijke discografie op

https://el.wikipedia.org/wiki/Τόλης_Βοσκόπουλος

- In de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM) werd in een referendum gestemd of het land in de toekomst (Republiek van) Noord-Macedonië zal heten. In juni bereikten de regeringen van Macedonië en Griekenland een compromis over die naamsverandering. Meer dan 90 procent van de kiezers ging hiermee akkoord. Maar slechts 34,76 procent van de 1,8 miljoen stemgerechtigden ging naar de stembus. Er werd eveneens gestemd voor lidmaatschap van (Republiek van) Noord-Macedonië bij de Europese Unie en de NAVO. De Macedonische regeringsleider Zoran Zaev heeft de volksraadpleging in zijn land als een succes bestempeld. Premier Alexis Tsipras feliciteerde dezelfde dag nog premier Zoran Zaev voor de resultaten van het referendum en moedigde hem aan met zijn vastberadenheid door te gaan met de implementatie van de overeenkomst. Volgens het Zweedse TT-persbureau worden Alexis Tsipras samen met Zoran Zaev de favorieten om genomineerden te worden voor de Nobelprijs van dit jaar. De Nobelprijs voor de vrede is een van de vijf Nobelprijzen die zijn gemaakt door de Zweedse chemicus, ingenieur, uitvinder, zakenman en filantroop, Alfred Nobel die sinds maart 1901 jaarlijks (op enkele uitzonderingen na) uitgereikt worden aan degenen die 'het meeste of het beste werk hebben gedaan voor de broederschap tussen naties, voor de afschaffing of vermindering van legers en voor het houden en promoten van vredescongressen'.

Griekse taverna 't Orakel - de Alfa en Omega van de Griekse keuken... (advertentie)

Elke dag bereiden wij een selectie van een beperkt aantal verse gerechten uit het aanbod en Griekse taart. Alle gerechten kunnen vooraf gereserveerd worden en zullen 's middags of 's avonds klaar staan. Zo zijn jullie lievelingsgerechten altijd verkrijgbaar. Alle gerechten kunnen ook afgehaald worden mits bestelling vooraf. Feesten met Griekse gerechten thuis (communiefeest, verjaardagsfeest, babyborrel, bedrijfsfeest, ...)?

Alles is bespreekbaar. Voor meer info, contacteer 't Orakel-team: Soula, Elena en Johan altijd tot uw dienst!!! Telefonisch: 04 86 40 11 34 en 04 87 68 42 82



Kos-Kalymnos-Astypalea-Telendos-Nisyros

Van 14 tot 26 augustus 2018 reisden Greet De Mesel en Chris Demeester met twee van hun drie kinderen en nog 3 reisgenoten naar Kos. In deze Nea Paralias nummer 52 en in het volgende nummer 53 (januari 2019) brengen we haar verslag. Een kleine selectie foto's kan je bekijken op http://greet_kos_2018.eleftheriaparalias.com/

Maandag 13 augustus 2018

Morgen is onze grote dag want dan vertrekken we (eindelijk) naar ons land van melk en honing. En we geven het toe: het begint serieus te kriebelen! Hoog tijd dacht ik om jullie ons reisgezelschap uit de doeken te doen. Ik kan jullie vertellen dat we met een mooi gezelschap van zeven personen zijn en ik heb er het volste vertrouwen in dat het een hechte groep zal worden.

Van ons gezin gaan Charlotte (18 jaar) en Milan (14 jaar) mee. Jari (13 jaar) verkiest immers om zich te nestelen in de liefdevolle armen van zijn oma; hij is er niet zo op gesteld als de god Helios iets te veel zijn best doet...

Alexander (17 jaar) is reeds een dik jaar de grote vlam van onze Charlotte. Een rustige jongen die toch zijn eigen mening heeft en deze ook durft te uiten. En zo hebben we het graag. Evenals Charlotte staat Alexander op de springplank naar het hoger onderwijs.

Nick (13 jaar) is onze Benjamin. Reeds sinds de kleuterklas is hij de grootste maat van onze Milan. Een clevere jongen die het goed kan uitleggen, zowel in het Nederlands als in het Engels. Dat laatste kan nog praktisch zijn als mijn Grieks niet ver genoeg reikt...

André, uit Nederland, meestal Dré genoemd (54 jaar) en ook lid van Eleftheria Paralias. Hij moest enkele jaren geleden (25 augustus 2013) afscheid nemen van Joke, zijn geliefd vrouwke, maar weet toch weer - met zeer veel humor - volop in het leven te staan. Hij houdt van fotografie en steekt me op dat vlak vaak de loef af! Hij is een zeer aangename reisgenoot en schiet prima op met de jeugd.

En waarom dan toch wéér naar Griekenland? Tja, eigenlijk moet ik daar niet zo lang over nadenken!

Geen enkel land ter wereld...

...waar ze dat heerlijk klimaat hebben en die talrijke bevallige eilanden maar ook nog zoveel méér dan dat;

...waar ze geen ketchup en mayonaise nodig hebben; het eten is overheerlijk zónder deze ongezonde toevoegingen;

...waar ik echt gevoeld heb wat onthaasten is: 's morgens de zon zien opkomen terwijl ik op m'n plastic stoeltje zit in een pyjama met m'n voeten in de zee. Geen enkel geluid, enkel de zee. Geen enkele beweging, enkel de zee. Tot de man van het restaurant een honderdtal meter verder buiten komt en zijn terras wat begint te vege, mij ziet zitten en me vriendelijk goedemorgen wuift.

Geen enkel land ter wereld...

...waar de ober niet vraagt wat je gaat eten, zonder eerst te vragen waar je vandaan komt, hoeveel kinderen je hebt, waar je verblijft, hoe lang je blijft, waarom je naar dit eiland komt en hoe het je bevalt;

...waar feesten zo uitbundig kunnen zijn dat ze meer dan drie dagen duren;

...waar je onthaald wordt als een vriend, ook al is het de eerste keer (en de financiële crisis heeft daar niets aan veranderd);

...waar je geen rekening gepresenteerd krijgt zonder eerst een bordje fruit, een zoetigheidje of een digestiefje aangeboden te worden;

...waar ze niet profiteren van de toeristen: als ik een huurwagen wil voor twee en een halve dag, dan hoef ik slechts te betalen voor twee dagen en niet voor drie;

...waar moeilijke momenten niet gedeeld worden met psychiaters maar met vrienden en familie;

...waar dansen en muziek niet alleen een heel oude traditie is, maar ook de uitlaatklep voor allerlei soorten emoties: zowel woede als blijdschap, trots en verlangen;

...waar je gemoedelijk onthaald wordt en met tranen in de ogen afscheid neemt.

LET OP GRIEKENLAND, WE KOMEN ERAAN !!!

Met al onze onwetendheid (voor sommigen is het de eerste kennismaking met Griekenland), ons enthousiasme en vooral onze wil om deel uit te maken van hun leven. Een toerist die staat erbij en kijkt ernaar. Een griekofiel daarentegen gaat op in het geheel en hoopt stuk voor stuk onvergetelijke, toevallige en onbeschrijfelijke herinneringen bijeen te garen. Ik hoop dat m'n reisgenoten na deze vakantie ook overtuigd zijn van het ontroerend mooie dat Griekenland in zich heeft. Jammer voor de lezers, maar je kunt het niet helemaal omschrijven, je kunt het enkel voelen!

Dinsdag 14 augustus 2018

Na een korte en niet supergoede nacht, zijn we stipt om 4.30 u. vertrokken. Bij aankomst in Eindhoven blijkt mijn valies 3 kg te zwaar. Bijgevolg kan ik bijbetalen. Allemaal de schuld van de fles champagne en de talrijke tabletten chocolade die ik tussen mijn kleren gestoken heb. Die fles champagne is voor de hotelbaas Socratis in Mastichari die we reeds jaren kennen en waarvan we weten dat we hem hiermee heel erg kunnen plezieren. De laatste overnachting is bij hem. Om niet zolang onze fles te moeten zeulen, hebben we afgesproken om hem deze middag al te gaan

opzoeken. We moeten er toch voorbij op weg naar de haven. Met een taxibus worden we van de luchthaven van Kos naar Mastichari gebracht. Hier brengen we dus eerst een bezoekje aan Socratis en krijgen een aperitief aangeboden op het terras; dit betekent dus al het eerste ouzootje voor onze Dré. De stemming zit er al snel goed in en Dré begint te zingen... "Begin je nu al te zingen, na amper één ouzootje?" merkt Alexander koeltjes op. Om 14 u. nemen we afscheid van Socratis, gaan we onze boottickets naar Kalymnos kopen en nadien op ons gemak iets gaan eten bij een pitagynos restaurantje. Op de boot naar Kalymnos blijkt de zee veel woeliger dan gedacht. We zitten op het dek en het lijkt wel alsof we op een pretpark zitten. We genieten met volle teugen maar moeten ons fameus vasthouden. Na een half uur zijn we in Kalymnos. We nemen een bus naar Kantouni en zoeken er onze accommodatie. Daar aangekomen blijken de studio's allemaal vol te zitten, maar we mogen voor dezelfde prijs gebruik maken van de villa even verderop, met drie ruime slaapkamers met elk een eigen badkamer. We verdelen de slaapkamers: de jeugd slaapt allemaal op het gelijkvloers, lekker gezellig met z'n viertjes samen, Chris en ik op de eerste verdieping en Dré krijgt de tweede verdieping. Chris en ik gaan samen wat shoppen om drank in huis te hebben en ontbijt voor morgenvroeg. Terwijl zijn de anderen al teruggekeerd naar de studio's om daar het zwembad in te duiken. Het is immers al laat en we zijn te moe om nog een wandeling aan te vatten. Nadien gaan we eten in een restaurantje dat ik via internet gevonden heb. De ligging is niet prima want het ligt langs een drukke weg. Dat wisten we op voorhand wel, maar toch blijkt het een uitstekend adres. We luisteren naar de aanraders van de chef, worden zeer ruim bediend met allerlei lekkers en de rekening is allesbehalve een onaangename verrassing. Hoe komt het toch dat we als enige toeristen de weg hier naartoe vinden? We blijven nog wat gezellig plakken en babbelen over onze Griekenlandervaringen. Maar dan wordt het toch stilaan tijd om ons bed op te zoeken. Ik heb al genoeg ervaringen opgedaan om zoet te kunnen dromen, en voor morgen hebben we samen ons programma nog eens doorgenomen. Zeker wordt het weer een toffe dag.

Woensdag 15 augustus 2018

Deze nacht toch enkele keren opgestaan - ik kon het niet laten - en zelfs eens buiten op het terras gaan staan om te horen wat er allemaal gebeurde in de omgeving. Op de vooravond van 15 augustus is er hier immers overal feest met veel muziek en dans. Maar voor ons zat feesten tot de vroege uurtjes er niet meer in, daarvoor waren we te moe. Ik hoorde muziek en gebabbel, maar niet echt in de onmiddellijke omgeving. Ik kroop dus maar terug m'n bed in. We hebben allemaal lekker geslapen en na een ontbijtje vertrekken we om 9 u. richting Chorio, de vroegere hoofdstad van het eiland. In de verte horen we Marialiederen. Na een

eindje stappen komen we aan één van de vele Panagiakerken van het eiland (Panagia = de Heilige Moeder, Maria). Buiten aan de kerk staan enkele mama's met kleine kinderen, zelfs een baby. De kindjes hebben feestkledij aan en strikken in hun haar. Ik mag enkele foto's maken. De kerk binnen zit tjokvol. Dit was voor mij al een eerste mooie pauze. Nadien klimmen we omhoog, naar het vroegere Kastro. Na een aanval van de Turken was dit versterkte dorp bewoond van de 11de tot de 18de eeuw. Op de rotsen staan negen witte kapellen. We hebben een uur nodig om een wandeling te maken tussen de muren van het Kastro en hebben dan nog niet alles bezocht. We zakken op het gemakje terug af en maken nog een wandelingetje door het dorp. Nadien gaan we eten aan zee. Rond 15 u. zijn we terug in ons huis en heeft iedereen nood aan een duik in het zwembad. Om 17 u. in de namiddag vertrekken de dappersten onder ons (Chris, Nick en ikzelf) voor een wandeling naar het klooster van Holy Cross. Dit klooster hadden we vanaf de haven zien liggen, natuurlijk nogal de hoogte in (in een poging dichterbij God te komen...). Hoe spectaculair het er misschien ook uitzag, de wandeling valt reuze mee. Aan het klooster is een prachtig kerkje uitgehouwen in de rotsen. Zeer voldaan en met mooie foto's op zak zijn we tijdig terug voor een snelle douche, dan een aperitiefje op ons terras en dan gaan eten. Om te gaan eten hebben we gestemd: ofwel het adres van gisteren ofwel een visrestaurant aan zee. De overgrote meerderheid kiest voor de zee omwille van het kader. We hebben wel goed gegeten, maar uiteindelijk is niet iedereen echt voldaan aan het einde van de maaltijd. Het prijskaartje is nochtans wel meer gepeperd. Dat is het verschil zeker tussen een authentieke locatie (maar langs de baan) of een meer toeristische locatie langs het strand... Morgen zeer vroeg uit de veren want de taxi komt ons halen om 6.30 u.!

Donderdag 16 augustus 2018

Vandaag dus met de kippen moeten opstaan. Stipt om 6.30 u. staan de twee taxi's voor de deur die ons naar de haven brengen. Om 7 u. vertrekken we naar Astypalea en 3 uren en 20 minuten later komen we aan op het paradijselijke eilandje, echt een pareltje! Gisteren hadden we een mail gekregen van onze huiseigenaar. Hij had een busje voor ons geregeld die ons van de haven naar boven in het stadje zou brengen, nabij het centrale plein. Verder kan de bus niet meer rijden want de straatjes zijn te smal. Als we daar aankomen mochten we de eigenaar een belletje geven en die zou ons dan daar komen halen. Wat een service! Die had al een dik pak chocolade verdiend van voor onze aankomst! Bij onze aankomst krijgen we de villa te zien waar we met zes personen kunnen overnachten. Vlak ernaast, hebben we ook nog één van de vier studio's die ze verhuren. De studio wordt ingepalmd door Alexander en Charlotte. Milan en Nick krijgen elk een eenpersoons-

bed toegewezen die in de woonkamer staat. Boven is dan de ene tweepersoonskamer voor Dré en de andere voor Chris en ik. Alles lijkt dik in orde: een ruim huis met enorme kleerkasten, twee badkamers, een frigo die volledig gevuld wordt voor ons, toiletartikelen in de badkamer... Aangezien de gasten van de studio's een ontbijt krijgen, ging ik ervan uit dat de anderen wel zelf voor hun ontbijt dienen te zorgen. Maar dat is niet het geval: we moeten maar een seintje geven als we wakker zijn en ze zullen ons ook een ontbijt brengen. De temperatuur is nog prima te doen dus beslissen we om onmiddellijk de steile straatjes door te wandelen naar het kastro helemaal bovenaan het stadje. Ontzettend fotogeniek. Dré en ik konden er niet genoeg van krijgen! Nadien begint de honger te knagen maar wordt het wat zoeken om iets te vinden om te eten. We hebben geen zin om de steile straatjes af te wandelen tot weer helemaal beneden in de haven om te gaan eten. Uiteindelijk zijn we toch al een flink stuk afgedaald vooraleer we een open restaurantje vinden. Maar ook daar blijkt de keuken uiteindelijk niet open te zijn, enkel choriatici (Griekse salade) kunnen we krijgen. Dus worden er vier choriatici's besteld met brood en een lekker vers fruitsapje erbij. Nadien lopen we nog langs bij de fruitboer en kopen nectarines, druiven en pruimen. We gaan terug naar ons huis en beginnen daar direct een deel van het fruit op te eten. Wat lekker! Omdat de temperatuur ondertussen flink in de hoogte is geschoten, doen Dré, Chris en ik een siësta in de knusse zetel van ons salon. Charlotte en Alexander rusten wat uit in hun studio. Milan en Nick zijn gaan zwemmen aan het strandje aan de haven. Als Nick en Milan terugkomen van het strand, rond 17 u., gaan Chris, Dré en ik nog een uurtje wandelen. Toen we terug aan ons huis kwamen, bleek de eigenares hier te zijn geweest met een cake voor ons. "Jullie zijn met veel, dus als je niet genoeg hebt moet je er nog maar bij vragen", had ze aan Nick en Milan gezegd. Wat superlief! Rond 19 u. beginnen we dus voor ons huis aan ons aperitiefje, elk met een sneetje zelfgemaakte cake. Maar het duurt geen twee minuten of de eigenares is daar opnieuw gezet met een plastic zak. Nog een cake, "want we zijn met veel te veel voor één enkele cake", zegt ze. Daarbij krijgen we ook nog een stuk zelfgemaakte kaas van bijna een kilogram en een fles wijn. Ik stel voor dat ze even bij ons komt zitten en dat ik een foto neem. Maar dat kan niet zegt ze want ze heeft haar mooie kleren niet aan. "Avrio" (morgen) zegt ze. Vanavond hebben we weer een restaurant uitgekozen dat niet opvalt door zijn mooie ligging, maar dat wel enorm werd aangeprezen op internet en waar ook veel Grieken komen. Het is een kwartiertje te voet, maar het is veel beter dan gisteren. Zeer voldaan keren we terug naar ons huis. Alexander merkt op dat hij dit eiland beter vindt dan Kalymnos. Op welk gebied dan, wil ik weten. "Ja", zegt hij, "ik vind het eiland zo mooi en die gastvrijheid is hier zo ongelooflijk" ! Dit is nou

wat we bedoelen als we spreken over Griekse gastvrijheid, verduidelijkt Dré.

Vrijdag 17 augustus 2018

Vandaag starten we onze dag met een stevig en uitgebreid ontbijt. We krijgen van de eigenares van onze accommodatie elk een bord pannenkoeken, naar keuze met kersenkonfituur of met honing. Daarna krijgen we ook nog een ganse schotel met broodjes opgevuld met kaas, hesp, paprika en tomaat. Nadien komt er ook nog fruitsap en lekkere yoghurt. Ik heb de indruk dat we bij mensen beland zijn die houden van lekker eten en de vrouw des huizes is duidelijk een echte keukenprinses. Daarnaast is de huisbazin ook iemand die alles zeer netjes wil. Een handdoek die op een stoel op het terras te drogen hing, was netjes opgeplooid terug op de stoel naast het bed gelegd. Enkele glazen die afgewassen nog in het afdroiprek stonden, stonden weer netjes in de kast. Alles was weer gekuisd en opgeruimd toen we deze namiddag terugkwamen. Deze voormiddag staat de wandeling naar Analipsi, in het noordelijk deel van het eiland op het programma. Daar komen we rond het middaguur aan. We hebben dorst en een drankje komt wel van pas. Daarna gaan we de zee in. Zalig! We nemen ons middagmaal in de taverne aan zee. Na de middag wandelen we terug naar Stena, waar we in de baai ook nog weer eventjes de zee ingaan en waar we om 17 u. de (overvolle) bus terugnemen naar het hoofdstadje. We zakken nog eerst eventjes terug af naar de haven om een ijsje te gaan eten vooraleer ons avondritueel van douchen en aperitiefje aan te vatten. We gaan terug eten in hetzelfde restaurant als gisterenavond maar het is zo ontzettend druk, de mensen staan op straat een half uur aan te schuiven tot er een tafeltje vrij komt. We moeten ook nogal wat wachten op het hoofdgerecht. Dré zijn souvlaki hadden ze eerst blijkbaar vergeten (kwam dan wel snel af als we hen erop wezen), en voor een extra dessertje zoals gisteren hebben ze vandaag jammer genoeg geen tijd.

Zaterdag 18 augustus 2018

Vandaag staat de langste wandeling op ons programma: dwars over het eiland naar het kerkje van Agios Ioannis. Een blik op de wandelkaart doet Charlotte en Alexander besluiten om de wandeling niet mee te doen: ze zien dat echt niet zitten. Ze verkiezen om eventjes naar het strand te gaan en daarna iets te gaan eten in het stadje en wat rond te neuzen in de winkeltjes. Vandaag een lekkere omelet, chocoladekoeken en cupcakes als ontbijt. Omdat we graag ook nog wat gewoon brood wilden, holde onze huisbazin naar de bakker en kwam hijgend ons een vers en nog warm brood brengen. Nadien nog een Griekse yoghurt voor de liefhebbers. Het ontbijt wordt wat aan de late kant geserveerd waardoor we pas om 9.05 u. onze wandeling echt kunnen aanvatten. Het is weeral een warme dag maar een flinke bries maakt wandelen best te doen. Rond 12 u. arriveren we

aan een Agios Ioanniskerkje, maar we zijn toch licht ontgoocheld over onze bestemming. Hier eten we onze picknick op. Terwijl we aan het eten waren (onder het bezoek van twee muil dieren) zijn we toch nog eventjes aan het nadenken. We voelen wel dat er iets niet klopt ... Een nieuwe blik op de kaart (in het kerkje, want met de wind kunnen we die niet open vouwen zonder dat hij aan flarden wordt gescheurd) brengt verduidelijking: we zitten aan het verkeerde kerkje van Agios Ioannis. Gelukkig liggen de kerkjes niet zo ver van elkaar en iets voor 13 u. zijn we op onze juiste bestemming. Onze terugkeer doen we langs een nogal brokkelig wandelpad. Als we terug in de 'bewoonde wereld' komen, willen we niets liever dan neer te ploffen op een terrasje. We bestellen een grote fles water en voor iedereen vers fruitsap. We hadden 20 km gestapt en dat voelden we maar al te goed. Dit was zeker een goed adres want je kreeg een groot glas vers fruitsap (zonder dat het allemaal ijsblokjes zijn) voor een mooie prijs. 's Avonds gaan we nog eten in één van de heel drukke restaurants in het centrum. We vinden voor dit adres uitstekende beoordelingen op internet, maar toch worden we niet omver geblazen.

Zondag 19 augustus 2018

Gisterenavond toen we gingen slapen, zagen we nog een mailtje van onze huisbazin met de vraag wat we wensten als ontbijt. Uiteindelijk kozen we voor twee porties pannenkoeken met honing, twee porties met konfituur en drie porties hartige pannenkoeken met kaas, paprika en kalkoen. Daarna nog pizza en de fameuze Griekse yoghurt. Als ze 's morgens afkomt met de plateaus, enkele keren heen en weer met alle potjes en gevulde borden, dan vraagt ze steeds bezorgd als we nog iets anders nodig hebben. Maar de tafel staat al helemaal vol! Dit is pure verwennerij! We hadden afgesproken om te betalen na het ontbijt. Aangezien onze boot pas vanavond laat is, en de studio van Alexander en Charlotte vandaag alweer wordt bezet, wordt ons aangeraden om ons huis nog te behouden tot vanavond (een meerprijs gelijk aan een halve dag) zodanig dat we ons nog kunnen douchen als we terug komen van onze wandeling. Vanavond zullen we moeten vertrekken vanuit de grote haven. Er rijdt een busje daar naar toe maar soms zit je erin als sardientjes, vertelt de huisbazin ons. Dus stelt ze ons voor dat ze, op haar kosten, weeral een busje regelt zoals bij onze aankomst. Alexander is fameus onder de indruk

van zoveel gastvrijheid. We willen haar toch een fooi geven want dat geeft ze toch wel dik verdiend. Eerst weigert ze en ze zegt dat het veel te veel is. Maar ik zeg dat ze ons wel écht verwend heeft, en dan wil ze het toch aanvaarden.

Onze wandeling vandaag brengt ons zes km verder naar het strand (met bevallig kerkje) van Agios Konstantinos. Alexander en Charlotte verkiezen om onder hun treetjes een uitstapje te doen naar het strand dichterbij. Het is redelijk warm op de wandeling, maar het strand aan Agios Konstantinos is mooi en er zijn veel schaduwplekjes. We installeren ons voor twee uren en gaan nadien eten in de taverne met uitstekende keuken vlakbij. Nadien wandelen we terug. In het passeren in Livadi kunnen we niet nalaten om daar weer een vers fruitsap te gaan drinken in dezelfde zaak die we gisteren bezochten en waar we heel tevreden waren. Om 20 u. nemen we afscheid van onze huisbazin, met veel bedankingen, wensen en zoenen en niet zonder eerst een groepsfoto te maken. Dat is een mooie souvenir voor later. Om 21.40 u. vertrekt de boot stipt naar Kalymnos. Daar aangekomen om 23.30 u. claimen we onmiddellijk twee taxi's naar Mirties. We vragen de taxichauffeur om onderweg nog eventjes te stoppen aan een bankautomaat want we geraken wel een beetje door ons geld en een bankautomaat heb je niet op zo'n klein eilandje zoals Telendos. Maar we slagen er niet in om geld af te halen. Gelukkig wil de taxichauffeur ook nog stoppen aan een andere automaat en daar lukt het wel. In Mirties kunnen we om middernacht het kleine bootje op voor de oversteek naar Telendos. Daar staat Janis ons al op te wachten. We zijn al drie keer hier op dit eilandje geweest en twee keer hebben we bij Jannis en Rita overnacht. Alleen toen we met mijn zus in de rolstoel rondtoerden, hebben we elders overnachting gezocht omdat de trap naar de kamers boven het restaurant voor haar te moeilijk was. We zijn heel blij om Janis en Rita na vijf jaar terug te zien. We verdelen de kamers, manen de kinderen aan om te gaan slapen en gaan zelf nog een glaasje drinken (traktatie van Dré) in het restaurant van Rita en Janis. Maar ondertussen is het al 01.30 uur, meer dan tijd om ook te gaan slapen. Morgen gaan we uitslapen. We hebben afgesproken dat we pas om 9 uur zullen ontbijten. En wat er dan gebeurd zal je lezen in Nea Paralias, nummer 53, januari 2019.

Greet

Op vertoon van de lidkaart 2018 geniet u van uitzonderlijke voordelen bij de sponsors:

- 5% korting bij een maaltijd in Eethuisje Socrates, Oostendestraat 36, Torhout
- 10% korting bij een maaltijd in restaurant Acropolis, Albert I Promenade 3, Oostende
- 10% korting bij een maaltijd in restaurant El Greco, Sint-Jakobsstraat 48, Brugge
- een gratis aperitief bij een maaltijd in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 14, Roeselare
- een gratis aperitief bij een maaltijd in Taverna Restaurant 't Orakel, Iepersestraat 22, Roeselare
- een gratis aperitief bij een maaltijd in restaurant Minos Palace, Oostendestraat 276, Torhout
- 10% korting bij een taxirit met Rotsaert Taxi Services (RTS-Taxi), Sint-Dionisiusstraat 9, Moerkerke,
- 20% korting bij Fanucci dameskleding, Smedenstraat 15, Brugge



Κάθονται ένας Έλληνας Χριστιανός, ένας Αραβας Μουσουλμάνος και ένας Εβραίος και έλεγαν τα επιχειρήματά τους γιατί το ποιού η θρησκεία είναι η καλύτερη. Λέει πρώτος ο Έλληνας:

- Είχα βγει με την βάρκα μου για ψάρεμα. Ενώ ήμουν μεσοπέλαγα με ένα κουπί, ξεσπά μια τρομερή καταιγίδα. Μου φεύγει και το άλλο κουπί από το χέρι, το βαρκάκι μου πήγαινε σαν καρυδότσουφλο, πέφτω και αρχίζω να προσεύχομαι: "Χριστέ μου, Παναγία μου, Χριστέ μου, Παναγία μου..." Ξαφνικά σχηματίζεται ένας κύκλος γύρω από την βάρκα, και απ έξω γίνεται πανικός και θαλασσοταραχή και μέσα στον κύκλο ούτε κυματάκι.

Λέει μετά ο Μουσουλμάνος:

- Καλά, αυτό δεν είναι τίποτε. Εγώ διέσχιζα με караβάνι την Σαχάρα. Ξαφνικά ξεσπάει μία μεγάλη αμμοθύελλα, παίρνει την καμήλα μου και την σηκώνει, οπότε αρχίζω να προσεύχομαι: "Αλλάχ, Αλλάχ, Αλλάχ!" οπότε γίνεται το θαύμα. Ένας κύκλος γύρω μου, από έξω η αμμοθύελλα και εκεί που ήμουν εγώ τίποτε, κόκκος άμμου δεν κουνιότανε! Λέει τελευταίος ο Εβραίος:

- Ήταν Σάββατο και περνούσα έξω από το πάρκο και βλέπω μία γκομενάρα, ψηλή, ξανθιά, με μεγάλο στήθος και ντεκολτέ να με φλερτάρει με τα μάτια. Ήθελα να την γαμήσω επιτόπου, αλλά έλα που δεν έπρεπε να την αγγίξω γιατί ήταν Σάββατο! Οπότε αρχίζω να προσεύχομαι: "Θεέ μου, θεέ μου, θεέ μου!" Και τότε γίνεται ΤΟ θαύμα: Ένας κύκλος γύρω μου, τριγύρω Σάββατο και εκεί που γαμούσα Κυριακή!!!

Een Griekse christen, een Arabische moslim en een Jood zitten neer en leggen hun argumenten uiteen, waarom hun religie de beste is. Zegt de Grieks het eerst:

- Ik was met mijn boot weggegaan op visvangst. Toen ik midden op zee aan het roeien was, brak er een vreselijke storm uit. De roeispaan vloog weg van mijn hand, mijn bootje gaat op en neer als een notendop, ik val en ik begin te bidden: "Jezus, Maria, Jezus, Maria..." Plotseling vormt zich een cirkel rond de boot en de paniek verdwijnt alsook de zeestorm en binnenin de cirkel geen enkel golfje meer.

De moslim zegt daarna:

- Nou, dat is niets. Ik stak de Sahara over met een caravaan. Plots breekt er een grote zandstorm uit, hij neemt mijn kameel en tilt haar op, dus begin ik te bidden: "Allah, Allah, Allah!" waarop het wonder gebeurt. Een cirkel om me heen, daar buiten de zandstorm en waar ik was niets meer, geen zandkorrel bewoog!

Ten laatste zegt de Jood:

- Het was zaterdag en ik liep het park uit en zag een lekker wijf, lang, blond, met grote borsten en decolleté, naar mij flirtend met de ogen. Ik wilde haar ter plekke neuken, maar ik mocht haar niet aanraken omdat het zaterdag was! Dus begin ik te bidden: "God, mijn God, mijn God!" En toen gebeurt het wonder: een cirkel om me heen, rondom zaterdag en kon ik op zondag neuken!

Ανέκδοτο: In een kledingzaak - Σ' ένα κατάστημα ρούχων

Πελάτισσα - Με συγχωρείτε, πόσο κοστίζει αυτή η μπλούζα;

Πωλητής Κάνει 200 ευρώ, κυρία μου. Είναι φτιαγμένη από αγνό παρθένο μαλλί.

Πελάτισσα - Μα κύριέ μου, στο ταμπελάκι γράφει ότι είναι από συνθετικό μαλλί !!

Πωλητής Ξέρετε, αυτό το γράφουμε, για να ξεγελούμε τον σκώρο!

Κλάντ: Verontschuldigt mij, hoeveel kost die pull?

Verkoper: Die kost 200 euro, mevrouw. Hij is gemaakt van 100 procent puur wol.

Κλάντ: Maar mevrouw, op de label staat geschreven dat hij synthetisch is!!

Verkoper :Weet je, dat wat we schrijven is om de mot voor gek te houden!

Wenst u lid te worden?

Iedereen die Griekenland in zijn hart draagt, kan lid worden door storting van het lidgeld op bankrekening BE67 0014 7876 4087 (BIC: GEBABEBB)

op naam van Eleftheria Paralias vzw, A. J. Witteryckstraat 14, 8310 Assebroek.

Lidgeld 2018:

- 14 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie **via e-mail** wensen te ontvangen
- 20 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie **via de post** wensen te ontvangen
- Steunende leden: 25 € / jaar - Ereleden: meer dan 25 € / jaar

Het lidmaatschap loopt van 1 januari tot 31 december

Het lidgeld telt voor alle personen van éénzelfde gezin en die onder één dak samenwonen



Het eiland van Pelops - Een literaire reis door de Peloponnesos

Het eiland van Pelops is echt voor de liefhebbers, want het is tamelijk zware kost, veel niet gekende mythologie met uittreksels van oude Griekse schrijvers, toneelschrijvers en Latijnse schrijvers. Het boek neemt je mee op een literaire (tijd)reis naar het grootste schiereiland van Griekenland: de Peloponnesos. Tekstfragmenten van auteurs en reizigers uit alle eeuwen - met name uit de Klassieke Oudheid maar ook uit latere tijden - bieden een authentieke blik op de bekende en minder bekende plaatsen van dit kleurrijke schiereiland. Hugo Koning en Hans Verheij hebben hiervoor de mooiste literaire en historische fragmenten geselecteerd en schrijven ze in Het eiland van Pelops op een aanstekelijke manier aan elkaar, voorzien van de benodigde

contextuele informatie en illustraties. Het boek biedt een verrassende ontdekkingstocht door de vele historische lagen in het palimpsest van het Griekse landschap. De route is uitgestippeld langs uiteenlopende literaire en historische teksten over de Peloponnesos, waarvan sommige speciaal voor dit boek voor het eerst vertaald zijn. Wie de sfeer optimaal wil beleven, leest het boek onder een olijfbom op locatie. Maar je kunt ook op reis vanuit de luie stoel. (bron: Standaard Boekhandel)

Auteurs: Hans Verheij, Hugo Koning
Paperback - 364 bladzijden - ISBN 9789462985780
Publicatiedatum: 14 juni 2018
Uitgeverij: Amsterdam University Press



Een stukje Griekse woordenschat: homoniemen

Woorden die op (bijna) dezelfde wijze geschreven worden, maar die verschillende betekenissen hebben, noemen we homoniemen, in het Grieks: ομώνυμος = gelijknamig. Een samenstelling van ὁμοιος = *identiek, gelijk* en το ὄνομα = *de naam*. Η ομωνυμία = de homonymie. Nederlandstalige voorbeelden: bank, iets om op te zitten of een geldinstelling; arm, lichaamsdeel of niet rijk; vorst, koning of temperatuur onder nul graden. Ook verstaan we er woorden onder die verschillend geschreven worden, maar gelijk worden uitgesproken. Eigenlijk heten die homofonen, wat weer een Grieks woord is: η ομοφωνία, *de eenstemmigheid*, en ομόφωνος, *eensluidend*, het

is een samentrekking van twee Griekse woorden: ὁμοιος = identiek, gelijk en η φωνή = de stem, klank. Nederlandstalige voorbeelden zijn: hart en hard, wei en wij, leiden en lijden.

In het Grieks zijn er verschillende **o'** s en **i'** s en de klemtoon kan anders geplaatst worden wat een mooie variatie aan homoniemen oplevert. Als je begint met Grieks leren kan dit flink verwarrend zijn. Dit is dan ook meer voor gevorderden, die deze woorden al kennen maar door elkaar halen. Woorden die strikt genomen geen homoniemen zijn, maar die wel voor verwarring zorgen, omdat ze op elkaar lijken worden ook vermeld. Onderstaande lijst is niet volledig, maar het zijn wel woorden die je vaak gebruikt.

- ακριβώς = precies
- ακριβός = duur
- ο πάπας = de paus
- ο παπάς = de priester
- ο μπαμπάς = de pappa
- ο κρητικός = de Kretenzer
- ο κριτικός = de criticus
- τα ούρα = de urine
- η ουρά = de rij, file, staart
- η λογική = de logica, ratio, rede
- το λογικό = het verstand, de rede
- πότε = wanneer
- ποτέ = ooit, nooit
- αυτή = zij (enkelvoud)
- αυτοί = zij (meervoud)
- το αυτί = het oor
- πάλι = weer, opnieuw
- η πάλη = de strijd, het worstelen
- τα παιδάκια = de kindertjes
- τα παιδάκια = de lamskoteletjes
- έξι = zes
- η έξη = de gewoonte
- η φορά = de keer
- η φόρα = de vaart (snelheid)
- το μήλο = de appel
- μιλώ = spreken
- το πιάνο = de piano
- πιάνω = pakken, vangen
- βάζω = nemen
- το βάζο = de vaas
- το φύλλο = het blad
- το φύλο = het geslacht
- ο φίλος = de vriend
- ψυλός = hoog, lang
- ψιλός = fijn, dun
- παρά = behalve
- πάρα = heel
- η σχολή = de academie
- η σχόλη = de feestdag
- το σχολείο = de school
- το σχόλιο = het commentaar
- η νίκη = de overwinning
- το νοίκι = de huur
- παίρνω = nemen, pakken

- περνώ = doorgaan, oversteken
- το τσίπουρο = de raki
- η τσιπούρα = de goudbrasem
- ο χώρος = de ruimte
- ο χορός = de dans
- η χώρα = het land
- το χωριό = het dorp
- το χωριό = de passage, tekst
- η έξοδος = de uitgang
- το έξοδο = de uitgave
- κάνεις = jij doet
- κανείς = iemand / niemand
- κιμά = gehakt (2e en 4e nv. van ο κιμάς)
- το κύμα = de golf
- το κλίμα = het klimaat
- το κλήμα = de wijnstok
- η φίλη = de vriendin
- το φιλί = de kus
- η φυλή = het ras
- όμως = echter
- ο ώμος = de schouder
- μόνος = alleen
- μονός = oneven
- ο ρόλος = de rol (toneel), postitie
- το ρολό = rol (toilet papier), krulspeld
- το σύκο = de vijg
- σήκω = sta op!
- ο τόνος = de (klem)toon
- ο τόνος = de tonijn
- ο τόννος = de ton (1000 kilo)
- η πείρα = de ervaring
- η πυρά = de brandstapel
- πήρα = ik nam
- το βόλι = de kogel
- η βολή = de worp
- το βόλει = het volleybal
- γέρνω = buigen
- γερνώ = oud worden
- η σκηνή = de tent
- το σκοινί = het touw
- κρύος = koud
- ο Κριός = Ram (sterrenbeeld)
- αμέσως = onmiddellijk, dadelijk (bijwoord)
- άμεσα = onmiddellijk (bijvoeglijk naamwoord)

Tot slot een grapje hiermee:

- Ik vroeg de dierenarts om pilletjes tegen wormen voor mijn katten. Maar ik vroeg hen om pilletjes tegen oorbellen. Hij schoot in de lach en gaf me het gewenste doosje met pillen.
- Een vriendin van mij zei dat ze thuis met 1 meisje en 2 komkommers waren in plaats van 2 jongens.

Die vergissingen vergeet je nooit weer en daarna zeg je het ook nooit meer verkeerd.

- το σκουλήκι = de worm
- το αγόρι = de jongen
- το σκουλαρίκι = de oorbel
- το αγγούρι = de komkommer



RO TSAERT

LUCHTHAVENSERVICE

0479 66 14 36

WWW.RO TSAERTSERVICE.BE



ΣΟΥΝΤΟΚΟΥ

	E			B			H	
	I	1.	E			Z	Γ	
		Θ	Z		A	Δ		
	A	Δ	Γ	E				
Z				Δ				Θ
				Θ	I	A	Z	
		E	B		Γ	I		
	Z	H			E		Θ	
	Δ			I			A	

Je ziet een groot vierkant van 9 vierkantjes met blauwe lijnen. Ieder vierkantje bestaat uit 9 vakjes. In deze vakjes vul je de eerste negen hoofdletters van het Griekse alfabet in. Een paar zijn er al ingevuld. Maar... iedere letter mag maar één keer voorkomen in zo'n vierkantje! En dit geldt ook voor alle horizontale en verticale lijnen van het hele figuur (zijn ook 9 vakjes).

Probeer een woord te maken met de letters uit de gekleurde vakjes, ze staan niet op volgorde. Succes!

1. 2. 3. 4. 5.

--	--	--	--	--

De letters van het te vormen Grieks woord staan niet in de juiste volgorde, enkel de eerste letter (op 1) is de beginletter van het woord. Er is maar 1 oplossing mogelijk.

De oplossing mag naar Carlos Thoon gestuurd worden via redactie@eleftheriaparalias.com

<p>El Greco bij Yannis</p> <p><i>De echte Griekse keuken met alle specialiteiten.</i></p>	<table border="0"> <tr> <td>Ma / dagschotel</td> <td>12u00 - 14u30</td> <td>18u00 - 24u00</td> </tr> <tr> <td>Di</td> <td colspan="2">gesloten</td> </tr> <tr> <td>Wo / dagschotel</td> <td>12u00 - 14u30</td> <td>18u00 - 24u00</td> </tr> <tr> <td>Do / dagschotel</td> <td>12u00 - 14u30</td> <td>18u00 - 24u00</td> </tr> <tr> <td>Vr / dagschotel</td> <td>12u00 - 14u30</td> <td>18u00 - 24u00</td> </tr> <tr> <td>Za</td> <td colspan="2">18u00 - 24u00</td> </tr> <tr> <td>Zo en feestdagen</td> <td>12u00 - 14u30</td> <td>18u00 - 24u00</td> </tr> </table>	Ma / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00	Di	gesloten		Wo / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00	Do / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00	Vr / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00	Za	18u00 - 24u00		Zo en feestdagen	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00
	Ma / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00																			
Di	gesloten																					
Wo / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00																				
Do / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00																				
Vr / dagschotel	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00																				
Za	18u00 - 24u00																					
Zo en feestdagen	12u00 - 14u30	18u00 - 24u00																				
<p>Brugsesteenweg 14 - 8800 Roeselare Tel. & fax 051 22 01 67 - GSM 0484 13 49 62 www.resto-el-greco.be El Greco Roeselare / www.tripadvisor.nl</p> <p>Grote keuze meeneemgerechten Parking beschikbaar: Hoogleedsesteenweg 44-45</p>																						



Op deze dag in de Griekse geschiedenis

1 juli was in 1964 de dag dat Turkije het onderwijzen van de Griekse taal op de eilanden Imbros, Ἴμβρος, en Tenedos, Τένεδος, (nu Gökçeada en Bozcaada) verbood. De twee Egeïsche eilanden waren Grieks sinds de oudheid. Na de opkomst van het Turkse nationalisme en de vervolging van de Grieken in het midden van de jaren vijftig, verbood de toenmalige Turkse regering de leer van het Grieks op de twee eilanden.

In de oudheid vestigden zich Aeolische Grieken uit het eiland Lesbos op Tenedos en het werd al in Homerus' Ilias enkele keren vermeld. De naam Tenedos is afgeleid van de Trojaanse held Tenes die tijdens de Trojaanse Oorlog heerste over het eiland en er gedood werd door Achilles. Het eiland speelde door zijn ligging een strategische rol in de Trojaanse Oorlog. Nadat Tenedos deelgenomen had aan de Ionische opstand kwam het onder Perzisch gezag. Daarvan bevrijd in 479 vóór Christus was het achtereenvolgens lid van de Eerste en Tweede Delisch-Attische Zeebond. In de oudheid behoorden Imbros en buureiland Limnos tot de stadstaat Athene. De Atheners hebben er een kolonie gesticht in 450 vóór Christus en heersten er gedurende zes eeuwen. Tijdens de zeeslag bij Salamis werden ze veroverd door Miltiades.

Na de val van het Byzantijnse rijk werden de twee eilanden in de Egeïsche Zee echter opgeëist door de Ottomanen en de Venetianen, vooral vanwege hun strategische ligging, beide dicht bij de ingang van de Straat van de Dardanellen die naar de Zee van Marmara leidt. Ten tijde van de Eerste Wereldoorlog was 92 procent van de bevolking Grieks. Imbros telde ongeveer 8.000 Grieken en Tenedos ongeveer 3.000.

Omwille van haar strategische plaats naast de Dardanellen bleef ze onder het bestuur van het Ottomaanse Rijk. Tot 1920 behoorden ze tot het Ottomaanse Rijk. Nadat het Ottomaanse Rijk en Duitsland de oorlog verloren, werden door het Verdrag van Sevres in 1920 de twee eilanden aan Griekenland toegekend, een gebeurtenis dat door de inwoners toen met groot enthousiasme werd begroet. De vreugde duurde echter maar twee jaar. Na de catastrofale rampspoed in Klein-Azië en de nederlaag van het Griekse leger, verleende het Verdrag van Lausanne de eilanden aan Turkije. De bewoners van de eilanden waren vrijgesteld van de verplichte uitwisseling van bevolkingen, waarbij het Verdrag voorzag in de autonomie en bescherming van Griekse inwoners en minderheden in het algemeen. Helaas, het zal ons wel niet verbazen, is de overeenkomst snel door de Turken geschonden. Al in 1927 werden de meeste gebouwen van de Grieken op het eiland gesloopt, omdat er een massale kolonisatie van mensen uit het Turkse achterland plaatsvond. De bevolking van de eilanden wijzigde geleidelijk, samen met de onteigening van eigendommen van de Grieken. In 1955 was het Turkse fanatisme op zijn hoogtepunt,

wat leidde tot de vervolging van Grieken die in de nu Turkse gebieden woonden. De leefomstandigheden voor Grieken werden erg moeilijk. Op 1 juli 1964, in een poging om het de Griekse bewoners van Imbros en Tenedos moeilijk te maken, verboden de Turken de leer van de Griekse taal op scholen. Het was de zelfde tijd dat een groot aantal Grieken die in Constantinopel woonden, werden verdreven. In 1924 waren de scholen van de twee eilanden Grieks, terwijl er in het jaar van het verbod op Imbros zeven Griekse scholen waren met 693 Griekse leerlingen. Op Tenedos was het aantal veel lager. Veel Grieken ontvluchtten de twee eilanden. Anderen weigerden hun huizen te verlaten en weerstonden aan de druk, waarbij de moedertaal nog steeds werd gesproken op de twee eilanden. Kenmerkend was dat oecumenische patriarch Bartholomeus op Imbros werd geboren. Tegenwoordig zijn er op Imbros meer dan 800 Grieken. Op Tenedos nauwelijks nog 30. In 2013, 39 jaar na de afschaffing van de Griekse taal, keurde de Turkse staat de werking van een minderheidsschool op Imbros goed. Twee jaar later werd een Griekse middelbare school opgericht. In 2016 hadden de twee Imbros-scholen 13 studenten. Tegelijkertijd begonnen de Griekse families terug te keren naar Imbros en Tenedos. Nu, 1 juli 2018, na 54 jaar Grieks verbod, keert het Hellenisme schuchter maar gestaag terug naar de twee afgelegen eilanden, terwijl het Grieks opnieuw wordt onderwezen.

3 juli is de geboortedag van Stavros Niarchos. Niarchos (3 juli 1909 - 16 april 1996) was een selfmade zakenman met een immense rijkdom en een uitzonderlijke aanleg om geld te verdienen. Na zijn overlijden is de Stavros Niarchos Foundation uitgegroeid tot een leider van filantropische donaties op het gebied van kunst en cultuur, onderwijs, gezondheid en geneeskunde en maatschappelijk welzijn. Hij werd geboren in Athene, drie maanden nadat zijn ouders, genaturaliseerde Amerikaanse burgers, naar hun geboorteland waren teruggekeerd. Na zijn studie rechten aan de Universiteit van Athene ging hij het bedrijfsleven binnen via een keten van meelfabrieken die eigendom waren van de familie van zijn moeder. Tegen de tijd dat hij 30 was, had hij de scheepvaartkant van het bedrijf opgebouwd, en charterde hij schepen om tarwe uit Argentinië en elders te vervoeren. Toen Griekenland de oorlog begon, trad hij toe tot de Royal Hellenic Navy, diende op Noord-Atlantische konvooien met de rang van luitenant-commandant; en werd later benoemd tot Honorary Naval Attaché aan de Griekse ambassade in Washington (1944-1948). Hij speelde een grote rol in de verkoop van 100 Amerikaanse Liberty-schepen aan Griekse reders als compensatie voor geleden schade tijdens de oorlog. De verkoop deed de fortuinen van de uitgeputte koopvaardijvloot van Griekenland herleven en maakte zijn naoorlogse renaissance.

Tegen 1952 verwierf hij 's werelds grootste super-tankers voor zijn vloot. Onder impuls van zowel de Suez-crisis als een toenemende vraag naar olie, werden hij en rivaal Aristoteles Onassis reuzen in de wereldwijde aardolievaart. Hun fenomenale succes was vooral te danken aan het vroege besef dat olie steenkool zou vervangen als de primaire brandstof van de wereldeconomie. Niarchos en Onassis versterkten hun greep op de Griekse koopvaardijsschepen toen ze trouwden met de Livanos-zusters, dochters van Stavros Livanos, een al lang gevestigde Griekse reder. Het huwelijk van Niarchos met Eugenie Livanos in 1947 was zijn derde huwelijk. Er werd gezegd dat hij oorspronkelijk met Tina, de jongere zus van Eugenie, wilde trouwen, maar dat Onassis dat belette. In 1971 trouwde hij toch met Tina na de mysterieuze dood van Eugenie op zijn privé-eiland Spetsopoula. Drie jaar later stierf ook Tina in omstandigheden die opnieuw niet volledig werden verklaard. Aanvankelijk dacht men dat zij, net als haar zus, een overdosis drugs had genomen, hoewel later bleek dat de oorzaak van de dood oedeem was van de longen. Tegen 1966 bestond de vloot van Niarchos uit 72 schepen en 16 op bestelling. Zijn beleggingen waren gediversifieerd naar aandelen en onroerend goed. In de jaren vijftig positioneerde Niarchos zichzelf in het centrum van de Europese samenleving en financierde cruises voor leden van archaische en obscure koninklijke huizen. Zijn jacht was de grootste particuliere schoener op open zee, terwijl zijn Mystère-vliegtuig Niarchos vestigde als een van de eerste leden van de jetset. Naast deze vloot verzamelde Niarchos ook een indrukwekkende moderne kunstportefeuille en bezat renpaarden. Hij handhaafde altijd nauwe banden met zijn geboorteland Griekenland en investeerde naast het grootste deel van zijn vloot onder de Griekse vlag ook zwaar in de industriële basis van het land. De Stavros Niarchos Foundation werd in 1996 opgericht om zijn nalatenschap te eren. Het is een internationale filantropische organisatie die sinds 1996 in totaal meer dan 1,57 miljard dollar heeft toegezegd, via meer dan 2.800 subsidies aan non-profit-organisaties in 111 landen over de hele wereld. Het grootste unieke geschenk van de stichting (566 miljoen euro) is het Stavros Niarchos Foundation Cultural Centre (SNFCC) in Athene, een project dat de bouw en complete uitrusting omvat van de nieuwe faciliteiten voor de Nationale Bibliotheek van Griekenland en de Griekse Nationale Opera, evenals de oprichting van het Stavros Niarchos Park van 170.000 m². De SNFCC dient als een blijvende herinnering aan de kracht en invloed die de scheepvaartmagnaat tijdens zijn leven heeft opgeroepen.

20 juli. Zoals Cyprioten het zelfs 44 jaar later zeggen, op deze dag in 1974, viel het leven stil op Cyprus, een dag waarop de loop van de geschiedenis veranderde en de voortdurende misdaad van de Turkse bezetting vers in het geheugen blijft zoals op die dag van toen. Het is een dag die geen Cyprioot en geen Griek ooit zal

vergeten. Het griezelige geluid van de sirenen verbrak de warme stilte van juli in beide landen en tekende het einde van een tijdperk. Maar alleen Cyprus voelde de gruwel van de binnenvallende Turkse troepen en de chaos die ze losliet op de nietsvermoedende mensen, meestal vrouwen, kinderen en ouderen. Het was half zes 's morgens toen de oorlogssirenes de komst van de hel aankondigde. Het duurde slechts vijf dagen na de dwaze staatsgreep van de Griekse dictatoriale troepen, waardoor de Turken een goed excuus kregen om het noordelijke deel van het eiland binnen te vallen en te bezetten. Ongeveer 40.000 Turkse soldaten plunderden het eiland onder de codenaam Operation Attila, een toepasselijke naam voor de barbaarse aanval tegen onschuldige burgers, die het Handvest van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties schond. De blauwe zomerhemel van Cyprus werd zwart nadat Turkse gevechtsvliegtuigen het gebied bombardeerden van Kyrenia tot Nicosia, waarbij honderden burgers omkwamen voordat de veldtroepen het bloedbad voltooiden. Het voorwendsel was de bescherming van de Turks-Cyprioten, een argument dat even zwak is als het nu is. De brute invasie werd 'vreedzame interventie' genoemd, gericht op het herstel van de constitutionele orde in Cyprus, die was gesloopt door de coup tegen Makarios op 15 juli 1974. De invasie van Attila was het eerste deel van de tragedie van Cyprus. Op 14 augustus 1974 eindigde de tragedie met de bezetting van Famagusta en het schiereiland Karpas. Ongeveer 4.000 mensen werden gedood tijdens de invasie en 1.619 werden als vermist opgegeven. Ongeveer 200.000 mensen werden met geweld uit hun huizen verdreven en werden vluchtelingen in hun thuisland. De plotselinge bevolkingsbeweging veroorzaakte chaos en economische rampspoed. De Turkse bezetting bracht de economische ineenstorting naar het noordelijke deel van Cyprus, waarbij het leger meer dan een derde van het land overnam. De systematische regeling door Turkije van de illegale kolonisten dwong veel Turks-Cyprioten om naar Europa en elders te emigreren. De kolonisten zijn tegenwoordig in aantal meer dan de inheemse Turks-Cyprioten in een verhouding van ongeveer twee tegen één. Onafhankelijke waarnemers hebben deze kwestie gedocumenteerd voor de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa in respectievelijk 1992 en 2003. In strijd met internationaal recht en VN-resoluties proberen Turkije en het Turks-Cypriotische regime stelselmatig het Griekse culturele erfgoed in de bezette gebieden uit te roeien. Steden en dorpen hebben Turkse namen gekregen, terwijl archeologische vindplaatsen, kerken en begraafplaatsen zijn ontheiligd, vernietigd of getransformeerd. Vandaag de dag verblijven meer dan 43.000 gewapende Turkse soldaten in de bezette gebieden.

Bekijk de documentaire "Cyprus - Tribute: 40 jaar bezetting" op <https://youtu.be/RzdKaFicZQ>

29 augustus is de verjaardag van de geboorte van Stelios Kazantzidis. Kazantzidis, Στέλιος Καζαντζίδης, was de stem die alle pijn en verlangens bevatte van de naoorlogse, arme Grieken, van wie velen moesten migreren om te kunnen leven. Kazantzidis is een van de weinige Griekse zangers die ongetwijfeld de titel van volkszanger verdient. Hij was fanatiek geliefd, omdat zijn stem een ruwe intimiteit had waardoor elke luisteraar het gevoel kreeg dat hij alleen voor hen zong. De unieke textuur van zijn stem slaagde erin om een groot aantal gevoelens te omvatten, die iedereen uitdrukt, van de verliefde man tot de arme arbeider. Grieken konden zich met hem identificeren omdat hij zong over hun hoop, hun angsten, hun strijd om te overleven. Hele generaties vonden troost in zijn stem die zo goed was dat elk woord dat hij zong waar klonk.

Hij werd geboren op 29 augustus 1931 in Nea Ionia, een wijk in Athene waar veel vluchtelingen uit Klein Azië woonden, evenals zijn moeder. Vroeg in zijn jeugd luisterde hij naar de liedjes die de vluchtelingen meebrachten en uit die liederen leerde hij de zangtechnieken, de ademhaling, het gehuil in de stem. Toen hij opgroeide, werkte hij in een fabriek in Nea Ionia. Op een dag belde zijn baas hem en vertelde hem dat hij een geweldige stem had en gaf hem een gitaar als cadeau. Toen hij niet aan het werk was, zat de jongeman urenlang thuis om te leren liedjes op de gitaar te spelen. Op een dag hoorde een voorbijganger hem zingen en stelde voor dat hij in zijn taverne zou zingen. En zo begon het hele verhaal.

Zijn eerste 'professionele' uitvoering gaf hij in 1950 in een taverne in Kifissia. Twee jaar later maakte hij zijn eerste opname in de Columbia Records Studio, met een lied van Apostolos Kaldaras *Yia Banio Pas*. Het was een flop, maar de tweede single die hij opnam, *Oi Valitses* van Giannis Papaioannou, werd een groot succes. Daarna bleven de hits komen en hij begon op te treden in de populaire nachtclubs van die tijd. Afgezien daarvan begon hij een reeks toenemende successen met optredens in populaire volkscentra van die tijd. Toen ontmoette hij zanger Kaiti Gray en samen begonnen ze te werken. De twee verloofden zich kort nadien en in 1957 namen ze samen het lied van Manolis Chiotis *Apopse Fila Me* op. Het was een groot succes, maar het paar verdween kort daarna van de podia.

De volgende acht jaar (1957-1965) waren Kazantzidis meest creatieve en productieve. Zijn kennismaking met Marinella in Thessaloniki evolueerde naar een briljante samenwerking. Samen hadden ze grote successen met liederen van toonaangevende componisten (ondermeer Vassilis Tsitsanis, Giannis Papaioannou, Manolis Chiotis, Apostolos Kaldaras, Kostas Virvos, Mikis Theodorakis, Manos Hadjidakis, Stavros Xarhakos). In mei 1966 besloten Stelios en Marinella te huwen. Hun huwelijk duurde niet lang maar ze bleven vrienden. Na vele jaren ontmoette Kazantzidis, Vasso, de vrouw waar Stelios naar

refereerde als 'mijn schat'. Ze nam zijn naam en bewaart het tot op de dag van vandaag.

In 1965 besloot Kazantzidis op het hoogtepunt van zijn carrière om te stoppen met zingen in nachtclubs. Vanaf dat moment was zijn enige contact met zijn bewonderende fans via zijn archief. Vanwege juridische problemen met Minos, zijn platenmaatschappij, stopte hij echter gedurende twaalf jaar met opnames.

In 1987 keerde hij terug naar de opnamestudio en werkte hij samen met topcomponisten uit die tijd, zoals Takis Soukos, Thanassis Polykandriotis, Thodoris Kambouridis, Antonis Vardis en anderen. Zijn zwanenzang was het album *Erhontai chronia dyskola* in 2000. Kazantzidis stierf op 14 september 2001, op de leeftijd van 70 jaar, na een lang gevecht tegen kanker. Enkele van zijn bekende liederen (met songtekst), die nu nog best genietbaar zijn, hoor je op

<https://youtu.be/pF7ldspZ6-g>

<https://youtu.be/h-Re9SUEbgE>

<https://youtu.be/v2qZHK4RqnE>

<https://youtu.be/7gwwq0EDjDM>

5 september is de dag waarop heldin

Konstantopoulou de Griekse geschiedenis inging en synoniem blijft voor dapperheid en patriotisme. Het 17-jarige meisje werd op 5 september 1944, slechts een maand vóór de bevrijding van Griekenland door de nazi-veroveraars, gedood. Konstantopoulou werd op 16 juli 1927 geboren in een rijke familie van Spartanen in Athene. Ze was slechts 14 jaar oud toen het Duitse leger in april 1941 Griekenland binnenviel om drie en een half jaar tirannieke heerschappij te vestigen die honderdduizenden Grieken dood achterliet.



Konstantopoulou was een middelbare schoolstudiante toen ze zich bij de verzetsorganisatie EPON voegde.

Ondanks haar jonge leeftijd was ze actief in het verzet tegen de bezetter en tartte ze het gevaar dat

daarmee gepaard ging. Begin juli 1944 werd ze thuis gearresteerd door de Security Battalions, de Griekse politie die samenwerkte met de Duitsers. Haar rijke ouders gebruikten echter de connecties die ze hadden en wisten haar vrij te krijgen. De tweede keer dat het 17-jarige meisje werd gearresteerd, had ze niet zoveel geluk. Deze keer werd ze op 31 juli door de SS opgepakt nadat ze deelnam aan een sabotageactie op een trein met munitie voor de Wehrmacht. Konstantopoulou werd gevangen gezet in de Kommandatur-gevangenis, waar ze drie weken werd gemarteld om haar kameraden in het verzet te noemen. De Duitsers probeerden ook haar te verleiden haar collega's te verraden, maar het mocht niet baten. Uiteindelijk brachten de nazi's haar in de dodencel in het concentratiekamp Chaidari. Op 5 september 1944 werd ze samen met 49 andere gevangenen

meegenomen naar de schietbaan Kaisariani, een plaats die door de nazi's werd gebruikt voor executies. Ze werd zeventien keer beschoten, één kogel voor elk jaar van haar leven, om een voorbeeld te stellen voor andere verzetsstrijders, zeiden de Duitsers.



De jonge heldin viel slechts zevenendertig dagen voordat de nazi's Athene verlieten (12 oktober 1944). Op 29 december 1977 eerde de Academie van Athene de heldin met een postume beloning voor haar opperste offer, op aanbeveling van Ioannis Theodorakopoulos, professor in de wijsbegeerte, waarmee hij de bijdrage van EPON aan de bevrijdingsstrijd erkende. In 1981 maakte scenario-schrijver Nikos Foskolos een film over haar korte leven, 17 Bullets for an Angel: The True Story of Hero Konstantopoulou, met in de hoofdrol Mary Vidali.

Er werd een standbeeld ter ere van deze opmerkelijke, jonge heldin opgericht in Piraeus op het plein Terpsitheas, Πλατεία Τερψιθέας.

6 september. Op deze dag in 1955 werden de Polites, afkorting van Konstantinoupolites, namelijk de Grieken van Istanbul, het doelwit in een gewelddadige pogrom, bloedige onlusten, zorgvuldig georchestreerd door de Turkse veiligheidsdienst MAH, speciale anti-guerrilla eenheden en de Democratische Partij. Bij de Grieken bekend als Σεπτεμβριανά wordt het soms ook beschreven als de Kristallnacht in Turkije. Het waren opstanden die twee dagen duurden, op 6 en 7 september, gericht op de Griekse en Armeense gemeenschappen. De rellen werden zorgvuldig gepland door de Turkse regering om Istanbul te reinigen van de ongeveer 100.000 Polites die waren uitgesloten van de Turks-Griekse bevolkingswisseling van 1923-1924. De rellen werden getriggerd door het nieuws dat het Turkse consulaat in Thessaloniki (in Odos Apostolou Pavlou 17, het huis waar Mustafa Kemal Atatürk in 1881 was geboren, thans museum) de dag ervoor was gebombardeerd. Een bom geplaatst door een Turkse portier bij het consulaat, die later werd gearresteerd en bekende, zette de gebeurtenissen in gang. De Turkse pers, die het nieuws in Turkije overbracht, zweeg over de arrestatie en insinueerde dat de Grieken de bom hadden geplaatst. Een grote Turkse menigte, waarvan het merendeel werden opgeroepen om de dag tevoren naar de stad te komen, viel de Griekse gemeenschap van Istanbul gedurende negen uur aan. 5.317 eigendommen van Grieken, waaronder 73 kerken, 26 scholen, 2 kloosters, 1.004 winkels en 4.214 woningen werden 's nachts geplunderd of

vernietigd. De menselijke tol en het lijden waren nog meer katastrofaal, ongeveer 30 doden, 300 gewonden en 200 verkrachtingen. Zoals een Grieks-Orthodoxe gemeenschapsleider onlangs beweerde, was de grootste schade van de pogrom het ideaal van gelijk burgerschap in Turkije, niet alleen voor de Polites maar ook voor de andere niet-moslimminderheden van het land. De politie bleef grotendeels inactief en het geweld ging door totdat de regering de krijgswet in Istanbul had verklaard en het leger had opgeroepen om de rellen te stoppen. De pogrom versnelde de emigratie van etnische Grieken uit Turkije en met name de regio Istanbul in het bijzonder. Alleen al in Istanbul nam de Griekse bevolking tussen 1955 en 1960 af van 65.088 naar 49.081. De cijfers van 2008 van het Turkse ministerie van Buitenlandse Zaken plaatsten het aantal Turkse burgers van Griekse afkomst op 3.000 à 4.000.

12 september. Tijdens de burgeroorlog, op 12 september 1948, vond de eerste gerapporteerde kaping van een lijnvlucht plaats in Griekenland plaats toen zes pro-communistische studenten, een vlucht naar Joegoslavië wilden forceren, een vliegtuig kaapten dat van Athene naar Thessaloniki vloog. Alexandros Koufoudakis, 21 jaar, Dimitrios Koufoudakis, 23 jaar, Achilleas Ketimlidis, 19 jaar, Antonis Voyazos, 18 jaar, Giorgos Kelas, 17 jaar, en Spiros Helmiadis, 18 jaar, waren op de vlucht en beschuldigd voor sabotage. Ze gingen aan boord van een burger TAE-middagvlucht om te ontsnappen. Een paar minuten na het opstijgen terwijl het vliegtuig over het noorden van Evia vloog, gingen vier van de zes jonge mannen de cockpit in, hielden de piloot Athanassios Igoumenakis onder bedwang met een mes en verplichtten hem naar Joegoslavië te vliegen. De co-piloot en de radio-operator raakten gewond door de kapers. Het vliegtuig landde nabij Skopje. De zes kapers stapten uit en vluchtten.

De zes kapers werden bij verstek door het Buitengewone Militaire Tribunaal van Thessaloniki berecht en ter dood veroordeeld. Twee van hen, Spiros Helmiades en Achilleas Ketimlidis, keerden



illegaal terug naar Griekenland en werden gedood in gevechten tijdens de burgeroorlog. De overige vier woonde vele jaren in Oost-Europa.

Griekse regisseur Kostas Koutsomytis maakte in 1987 een film die gebaseerd was op de kaping: Ο Κλιος, Ο κλοιός (De

Strop) die je hier integraal kan bekijken: <https://youtu.be/CVUmbp8Ecf0>



Kokoretsi

We kennen veel Griekse gerechten, zoals souvlaki, moussaka, horiatiki-salade en veel ander lekkers. En er zijn nog veel meer Griekse specialiteiten die misschien minder bekend en helaas minder geliefd zijn bij niet-Grieken. Als Griekenlandfanaat en Griekenlandliefhebber moet je zeker ooit eens kokoretsi proberen. Wellicht hebben weinig leden van Eleftheria Paralias het ooit geproefd tijdens een Griekenlandreis. Kokoretsi is een typisch Balkan-gerecht, maar is ook te vinden in Iran, Azerbeidjan en Turkije.

De kokoretsi, *κοκορέτσι*, bestaat uit ingewanden van een lam of geit die gekruid worden en aan een spit worden geregen, en vervolgens boven houtskool geroosterd. Het vlees wordt gekruid met citroen, olijfolie, oregano, zout, peper en soms knoflook. In kokoretsi verwerkt men grote stukken van de lever, het hart, de nieren en de longen. Hier overheen wordt een darm getrokken waarna het een tijdje wordt geroosterd.

Bij een geheel andere bereiding mengt men de gehakte ingewanden met gehakte tomaten en groene paprika's en kookt ze vervolgens op een grote bakplaat en wordt hete rode pepers en oregano toegevoegd. De kok mengt en snijdt het mengsel constant met twee spatels. Als het gerecht gaar is, wordt het gerecht opzij op de bakplaat bewaard totdat iemand een portie bestelt. De gekookte kokoretsi wordt gehakt of gesneden, bestrooid met oregano en op een bord geserveerd. Soms wordt het op een stuk brood geserveerd. Sommige voegen er extra tomaten of kruiden aan toe. Het kan ook (vooral in Turkije) worden geserveerd in een half stokbrood of in een sandwich-broodje, gewoon of gegarneerd, bijna altijd met oregano en rode peper. In Turkije zijn gewone bijgerechten ingelegde pepers of komkommers. Kokoretsi wordt vaak vergezeld door wijn of raki.

Kokoretsi is het hele jaar door verkrijgbaar in restaurants, ouzeri's en taverna's in Griekenland, maar voor het grootste deel blijft het een feestgerecht dat gewoonlijk slechts één keer per jaar thuis wordt bereid tijdens orthodoxe paasvieringen.

Gardouba (*γαρδούμπα*) of gardoubakia (*γαρδουμπάκια*) is een kleinere variant van kokoretsi; het kan gegrild worden zoals kokoretsi of geroosterd in een pan.

Kokoretsi heeft niet echt de voorkeur van niet-Grieken, maar voor veel Grieken is het erg bekend en geliefd. Je zou kunnen stellen dat wat hutsepot is voor een Vlaming, kokoretsi is voor een Griek.

In 1997 was het officieel verboden om kokoretsi te maken en te verkopen maar dit verbod werd door talrijke restaurants in Griekenland genegeerd. Het verbod kwam er vanwege het uitbreken van de gekkekoeienziekte aan het einde van de jaren negentig toen een verbod op de consumptie van

slachtafval overwogen werd. Het idee is echter opzij geschoven.

In Turkije, met name in Istanbul, wordt dit gerecht gekwalificeerd als streetfood. In de smalle zijstraatjes van de bekende winkelstraat İstiklal zijn talrijke kokoreç-verkopers te vinden. Het is een favoriet gerecht onder de jongeren en na het uitgaansleven is een ultieme stop bij een kokoreçi de doodgewoonste zaak.

Πάμε για καφέ!

Laat ons een koffie drinken. Koffie is een vitaal onderdeel van de Griekse cultuur.

Om te beginnen is er de traditionele Griekse koffie, ook bekend als *ellinikós kafés*, een vergelijkbaar brouwsel als Amerikaanse instantkoffie en een versie van de *Tourkiko*, *Turkse koffie*, die tijdens de Ottomaanse bezetting zijn weg naar Griekenland vond. Deze traditionele koffie, bereid in een *briki* is een ware kunst maar niet langer erg in de mode onder jongeren. Het vereist tijd, een goede blik en geduld. Men kan geen briki alleen achterlaten of uit het zicht verliezen om andere dingen te doen. Afgezien van de oudere generatie geven de meeste mensen in Griekenland nu de voorkeur aan andere soorten koffie. Het is erg populair vooral in het voorjaar en de zomer om (ijs)koude koffie te bestellen.

Frappé en *freddo* staan bovenaan de lijst met ijsdranken in Griekenland, omdat de traditie van het drinken van ijskoffie het hele jaar door iets is waar de Grieken trots op zijn! De zomer is nu wel voorbij, maar dit is niet het geval voor de koude dranken die Griekenland tijdens deze maanden aanbiedt. Of we het nu hebben over de klassieke frappé of de zeer populaire *all time classic freddo* in het laatste decennium, de keuzes die je hebt met betrekking tot je ijskoffie in Griekenland zijn talrijk. Maar als het gaat om de keuze, kan het moeilijk worden om te beslissen tussen de *freddo* of de *frappé*. En als u *freddo* kiest, wilt u dan *freddo cappuccino* of *freddo espresso*? Gelukkig zijn er geen goede of foute antwoorden op deze dilemma's. Alles is een kwestie van persoonlijke smaak en mening. Laten we deze twee beroemde Griekse ijskoffie eens nader bekijken.

Het woord *frappé* komt van het Franse werkwoord *frapper* wat betekent slaan of schudden. Het werd geïntroduceerd in Griekenland in de late jaren 1950 en is een van de gemakkelijkste dranken om te maken met oploskoffie. *Frappé*, *Φραπέ*, is een met schuim bedekte ijskoffiedrank gemaakt van oploskoffie, water, ijsblokjes en suiker (soms met roomijs). Per toeval uitgevonden in 1957 door Dimitris Vakondios tijdens de internationale handelsbeurs van Thessaloniki, is de *frappé* nog steeds erg populair in Griekenland en Cyprus, en is verkrijgbaar bij vrijwel elk Grieks café. Gemaakt met een shaker of een speciale mixer, de *frappé* is

een van de gemakkelijkst te maken beschikbare koffiedranken.

Een goede drie decennia later, in de jaren 1990, en beïnvloed door internationale trends, begonnen Grieken espresso en cappuccino te drinken. Freddo kwam in de voetsporen van frappé.

Φρέντο, Freddo, komt in twee verschillende varianten: *freddo espresso* en *freddo cappuccino*. Freddo cappuccino is de ijskoude versie van de gewone cappuccino-koffie die wordt bedekt met een koud op melk gebaseerd schuim dat bekendstaat als *aphrogala*, αφρόγαλα. Buiten Griekenland is dit drankje ook heel populair in Cyprus en delen van Italië. Freddo espresso is de koude versie van espressokoffie en het is gemaakt met een dubbel shot espresso gemengd in een mixer met ijsblokjes. Vooral populair bij mensen die de voorkeur geven aan koude en sterke koffie, is de *freddo cappuccino* in de afgelopen tien jaar de meest geconsumeerde koffie in Griekenland geworden. Veel mensen zeggen dat als je in een van deze koffies wat vanilleijs of -likeur mengt, de drank naar een geheel nieuw smaakniveau wordt gebracht. Dus, waarom zou u het niet eens uitproberen?

Alle koude koffies worden geserveerd met een rietje, καλαμάκι. Logisch, ze zijn bijna onmogelijk om zonder ééntje te drinken vanwege het schuim! Langzaam roeren met je rietje in je koffie maakt ook deel uit van het Griekse koffie-ritueel en werd bijna een nationale sport in Griekenland!

Ondertussen kan je nog andere varianten van koude koffie vinden.

Frappuccino is een espressokoffie met opgeschuimde melk; een mantelwoord van frappé en cappuccino. Wees niet verbaasd om *frappuccino* en de Griekse stijl *frappe* van Starbucks, (zonder het accent op de e) te zien bij Starbucks in Griekenland, een koffieketen die zich heeft aangepast aan de Griekse levensstijl.

Een ander interessant geval van koffie dat zijn weg heeft gevonden naar de catalogi van vele cafés, is *freddoccino*, een bevroren mix die eruit ziet als waterijs met koffie, dat meestal wordt geconsumeerd tijdens de hete zomerdagen. Het werd uitgevonden door een Griek genaamd Kostas Zobanakis in 2002, in een periode van toenomen vraag naar koude koffiebrouwsels. Het is meer een koffie milkshake, meestal versierd met siroop en of slagroom zodat het meer een zoete drank is dan een stimulerend middel. (1)

Kri Kri

Grieken zijn ijsfanaten en hun passie voor de koude zoetigheden dateert uit een eenvoudiger tijden toen de ijsverkopers te voet of met een driewieler door de straten trokken. Laten we even terugblikken naar deze nostalgische tijd en een beroep dat is verdwenen toen moderne technologie zijn intrede deed. Evga begon de rage van ijs op een *stokje* in Griekenland in 1936, toen Grieken genoten van hun eerste *ijsje op een stokje*. Stel je

voor hoe de straten overspoeld werden met ijsliefhebbers, want in 1936 waren er geen koelkasten voor ijscowagens om in de straten rond te rijden. Destijds hadden straatverkopers kruiwagens gevuld met ijs. De pagotatzi was de verkoper met een wit schort en muts die door de wijken trok met de beroemde driewielige kar. Tegen 1954 zag het Griekse ijsbedrijf Kri Kri zijn eerste verkoop toen het bedrijf besloot om de gelijktijdige productie en distributie van ijs en zoetwaren in de stad Serres op te starten. Aanvankelijk gebruikten ijsverkopers van leveranciers een speciale kist gemaakt van hout en metaal en wogen ze elk ongeveer 30 pond, terwijl de capaciteit ongeveer 40 stukjes ijs per kist was. Vele generaties Grieken herinneren zich hoe kinderen en volwassenen zich naar de ijsverkopers begaven na schooltijd, nabij kerken op zondag, naast bazaars, bij voetbalwedstrijden en feesten en zelfs bij bruiloften. In de jaren zestig maakte Kri Kri echter de overstap naar de eerste moderne ijsroomvriezer op de Serresmarkt, en andere ondernemers volgden snel. Dit heeft het beroep van ijsverkopers voor altijd veranderd. Naarmate de moderne technologie verder evolueerde, is ijs in de vriezerafdeling van de supermarkt beland of in aangepaste bestelwagens die de straten afschuimen.

De antieke roots van het fastfood:

de eerste Griekse souvlaki

Het woord souvlaki is synoniem voor Grieks eten, of het nu gaat om stukjes gegrild vlees op een kleine houten spies of de volledige maaltijd van stukjes vlees in pitabrood, samen met tomaten, uien, tzatziki en aardappelen. Velen denken dat souvlaki fast food is dat ontstond tijdens de Ottomaanse overheersing, maar dit is niet waar. Archeologische vondsten en geschriften tonen aan dat de hedendaagse souvlaki van de oude Grieken komt. De oorsprong van de souvlaki stamt uit het oude Griekenland en bestaat uit stukken gegrild vlees. Het stond bekend als obeliskos (het verkleinwoord van obelos, spit), genoemd in de werken van Aristophanes, Xenophon, Aristoteles en anderen. Een vlees- en broodrecept dat lijkt op de manier waarop pita souvlaki vandaag wordt geserveerd met pitabrood, werd ook bevestigd door Athenaeus in zijn *Deipnosophistae*.

Onderzoeker George Katsos zegt dat volgens archeologische vondsten de inwoners van Griekenland vier millennia geleden een van de eerste mensen in de wereld waren die verschillende soorten vlees sneden en bakten volgens het traditionele kookproces uit het Neolithicum. Opgravingen gehouden in Akrotiri op Santorini door professor Christos G. Doumas, brachten aan het licht dat stenen barbecuesets voor spiesjes (Grieks: kratautai) al gebruikt werden vóór de zeventiende eeuw vóór Christus. De vondsten van kratautai tonen aan dat oude Grieken bijna vier millennia geleden nieuwe vleeskookmethoden toepasten, anders dan het traditionele kookproces van het Neolithicum. De kandaulos, beschreven in ver-

schillende teksten uit de oudheid als kandylos of kandyli, met minstens zeventien referenties uit verschillende bronnen uit de vijfde eeuw voor Christus tot de tiende eeuw na Christus, was een begeleidend saus. Het werd beschreven als een witte saus met basisingrediënten geitenmelk, geitenkaas, honing en avyrtaki, een zoute, zure saus, gemaakt van gehakte prei en zure granaat-appels, met toegevoegd zout en witte azijn, zegt Katsos. Later werd de zachte geitenkaas in de souvlaki pita vervangen door goedkope yoghurt die uiteindelijk tzatziki werd.

Griekse ouzo populair in Irak

De afgelopen jaren is de Griekse ouzo enorm populair geworden in Irak, waarbij de uitvoer gestaag toenam, vooral door de Distillery Winery of Thrace uit het noorden van Griekenland. Het lijkt erop dat de Griekse ouzo nu de populaire Iraakse arak vervangt, een transparante drank die sterk lijkt op de Griekse ouzo en raki. Door de oorlog in Irak moesten de meeste distilleerderijen die de Iraakse arak produceerden sluiten waardoor er

behoefte ontstond aan geïmporteerde equivalenten. De Distillery Winery van Thrace SA, gevestigd in Komotini, zag zijn kans om de kloof te dichten. Thans heeft het Griekse bedrijf een indrukwekkend marktaandeel van 85 procent in het Midden-Oosten. Maar Irak is niet het enige land waar het Thracische bedrijf naartoe exporteert. Eigenlijk wordt 87,6 procent van de totale productie van het bedrijf geëxporteerd naar Duitsland, Nederland, België, Frankrijk, Rusland, Estland, Bulgarije, Macedonië, Cyprus, VS, Australië, Israël en Irak. Het doel van het bedrijf is volgens CEO Koudoumakis de klantenkring in het buitenland uit te breiden, de toeristische markt te betreden en nieuwe producten te ontwikkelen en te produceren volgens de vereisten van de nieuwe generatie. Volgens de CEO van Distillery Winery van Thrace probeert het bedrijf traditionele drankjes te mixen - ouzo, tsipouro, cognac - met natuurlijke Griekse producten zoals honing of verschillende likeuren. Tegelijkertijd blijven de inspanningen om Griekse wodka en gin te introduceren.

Bijkomende (lange) link bij de rubriek Culinair / Pame gia kafé: lees ook een freddo-artikel op <https://europeancoffeetrip.com/greek-superb-cold-coffees-freddo-espresso-freddo-cappuccino/>



In het hartje van Brugge vindt u het typisch Grieks restaurant El Greco!
Ons restaurant is één van de oudste Griekse familierestaurants in België (sinds 1980).

De menukaart biedt uiteraard de klassieke Griekse keuken, maar er is ook ruimte voor vernieuwing met steeds nieuwe seizoensuggesties.

Vlees-, vis-, en vegetarische gerechten komen in overvloed aan bod!

Onze traiteurdienst zorgt ervoor dat u onze gerechten ook thuis kunt verorberen tijdens uw privé of zakelijke feesten (communies, verjaardagen, jubileums, enz.).

Geregeld organiseren we ook livemuziek en dansavonden.

De data ervan vindt u terug op onze website en op <https://www.facebook.com/elgrecobrugge> !

Leden van Eleftheria Paralias vzw krijgen 10% korting bij vertoon van de lidkaart en mits contante betaling!

El Greco is open iedere dag vanaf 17u30 tot 24u00

Zondagmiddag ook van 12u00 tot 14u00 - Gesloten op woensdag

Telefoon: 050 33 02 96 - Website: <http://www.el-greco.be/> - E-mail: info@el-greco.be



Scan de QR-code hiernaast met uw smartphone, tablet of phablet om onderhavige Nea Paralias 52 op dat toestel te downloaden en daarop te lezen.

Of kopieer de URL <https://bit.ly/2On3xcP> in de adresbalk van uw internetbrowser om deze Nea Paralias 52 te downloaden en meteen op te slaan (!!!) op uw computer,



Bestemmingen

De recent gerestaureerde Rotunda werd zwaar beschadigd door de aardbeving in Thessaloniki in 1978 en is een van de oudste religieuze plekken van de stad en een toeristisch herkenningspunt dat op de Werelderfgoedlijst van de UNESCO staat. Het is terug opengesteld voor het publiek in 2017 na bijna 40 jaar restauratiewerken en de werken gaan nog steeds door. De Rotunda, die zijn naam te danken heeft aan zijn ronde vorm, is gebouwd in 305-306 na Christus door Caesar Galerius ter herinnering aan zijn militaire successen, en ligt 125 meter ten noordoosten van de (Triomf)Boog van Galerius, Αψίδα του Γαλερίου, (ook nog Kamara, Καμάρα) aan de bovenzijde van de drukke Egnatia-sstraat. Het werd gebouwd als onderdeel van het complex van het Galerius-paleis samen met zijn boog (Kamara). Het Galerius-complex is het best bewaarde monument van zijn tijd in Europa en bevat een lineaire as die de Rotunda verbindt met de Boog en met de zee. Je moet zeker eens twee documentaire videos over het Galerius-paleizencomplex bekijken op

https://youtu.be/i2R11kio3_A en

<https://youtu.be/zQfgzExwC1Y>

De Rotonde was bedoeld als het mausoleum van Galerius, hoewel het nooit voor dit doel werd gebruikt. Het was waarschijnlijk opgedragen aan Zeus of Kaviros. In de vierde eeuw na Christus heeft de Byzantijnse keizer Constantijn I het in 326 ingericht als een kerk, als een symbool van orthodoxe christenen, opgedragen aan de aartsengelen die afgebeeld zijn in de mozaïeken van de muren samen met andere vroeg Byzantijnse meesterwerken van vroege christelijke kunst die dateren uit de periode tussen de 4de en 6de eeuw na Christus. In de 14de eeuw veroverden de Ottomanen Thessaloniki en werd in 1590 de Rotonde door de Ottomanen, heringericht als moskee (Camii Suleyman Hortaji Effendi) en werd er een minaret naast geplaatst. De minaret die er nog steeds staat, herinnert aan de interculturele identiteit van deze imposante structuur.

In 1912 namen de Grieken de stad opnieuw in tijdens de Balkanoorlog. Grieks-orthodoxe functionarissen maakten er opnieuw een kerk van ter ere van Sint Joris, waarschijnlijk vanwege het kerkje met dezelfde naam dat heel dichtbij lag. De dikke muren bieden redelijk grote weerstand tegen aardbevingen, maar liepen toch beschadigingen op zoals in 1978. Het gebouw is nu een historisch monument onder beheer van het Eforaat van de Byzantijnse oudheden van het Griekse ministerie van Cultuur, hoewel de Grieks-orthodoxe kerk ook gebruikt wordt voor verschillende festiviteiten.

In termen van architectuur wordt de Rotunda beschouwd als het tweelingmonument van het Pantheon in Rome, vanwege het vergelijkbare ontwerp in Griekse stijl en de gelijkenis van de oculus.

De Rotunda is de oudste kerk van Thessaloniki. Sommige Griekse publicaties beweren zelfs dat het de oudste christelijke kerk in de wereld is, hoewel er concurrenten zijn voor die titel. Het is het belangrijkste overgebleven exemplaar van een kerk uit de vroegchristelijke periode van het Grieks sprekende deel van het Romeinse Rijk. In 1998 werd het op de Werelderfgoedlijst van de UNESCO geplaatst. Het gebouw, met een diameter van 24,50 meter, beslaat een gelijkbenige koepel gemaakt van bakstenen en bereikt een hoogte van 29,80 meter. De cilindrische wand van 6,30 meter is intern opgedeeld in acht rechthoekige nissen, waarvan het zuiden de hoofdingang was. De omvorming tot een christelijke tempel, hoogstwaarschijnlijk opgedragen aan de Assomaten of Aartsengelen, vond plaats tijdens de vroegchristelijke jaren.

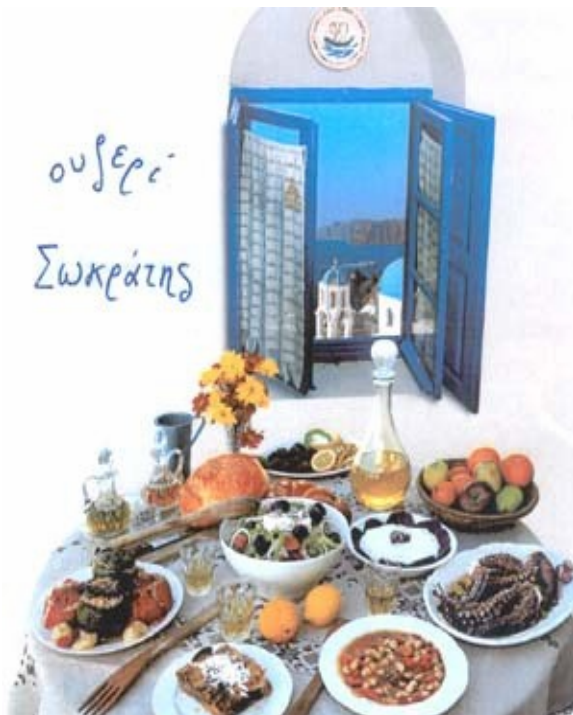
Spinalonga is de tweede meest bezochte site op het Griekse eiland Kreta. Het kleine eiland Spinalonga, dat 54 jaar een leprakolonie was, is een van de meest populaire locaties op Kreta geworden. Ambtenaren zeggen dat het nu op de tweede plaats staat na de archeologische site van Knossos in termen van aantal bezoekers. In juli en augustus kunnen maximaal 4.000 mensen het eiland bezoeken, dat in 2015 werd opgenomen in de lijst van Daily Mail van de *zeven engste spooksteden op aarde*. Het eiland, gelegen in de Golf van Elounda op het noordoosten van Kreta, werd gebruikt als een leprakolonie van 1903 tot 1957. De laatste bewoner, een priester, verliet het eiland in 1962. Naast de verlaten leprakolonie en het fort, staat Spinalonga bekend om zijn kleine kiezelstranden en ondiepe wateren. Het eiland is gemakkelijk bereikbaar vanaf Plaka, Elounda en Agios Nikolaos. Sinds 1976, onder auspiciën van het Griekse ministerie van Cultuur, worden er inspanningen geleverd om Spinalonga op de Werelderfgoedlijst van de UNESCO te plaatsen. Spinalonga werd bekend door de Britse televisieserie *Who Pays the Ferryman* en de experimentele korte film *Last Words* van Werner Herzog. Het is ook de setting van de roman *The Island van Victoria Hislop* uit 2005, het verhaal van de banden van een familie met de leprakolonie; het boek werd aangepast voor de televisieserie *To Nisi* van Mega Channel Greece. Zie Spinalonga in 1935 op https://youtu.be/JXAYL_FGKrc en in 2016 op <https://youtu.be/eRVpzTZTbNM>

Griekenland heeft op 1 na het grootste aantal strandhotels aan de Middellandse Zee, waardoor het een topbestemming is voor wie een vakantie aan zee zoekt. Volgens de gespecialiseerde hotel zoekmachine www.travelmyth.gr heeft Kreta 677 hotels naast het strand, voorafgegaan door Sicilië met 735 dergelijke hotels. Cyprus is de derde bestemming aan de Middellandse Zee met 309

hotels aan het strand. Ongeveer 22,5 procent van alle hotels aan het strand in Griekenland ligt op Kreta, met name 219 in Chania, 166 in Heraklion, 159 in de regio Rethymno en 133 in en rond Lasithi. Corfu en Rhodos hebben respectievelijk 255 en 227 hotels op het strand. Twee andere Griekse eilanden, Naxos en Zakynthos, staan ook in de top 10. De categorie hotels aan het strand is een van de 77 manieren waarop Travelmyth hotels runt. De zoekmachine telt hotels zonder ander gebouw tussen het hotel en de zee. Het strand moet toegankelijk zijn en geschikt om te zwemmen. De vestigingen zijn allemaal beschikbaar op minstens één van de grotere boekingsites.

Als je langs de westkust van de Peloponnesos reist kom je een Griekse replica tegen van de iconische Eiffeltoren. Het is gebouwd in de jaren 1960 en staat bij de ingang van het stadje Filiatra in de prefectuur Messinia. De replica van 26 meter is gemaakt met financiering en steun van de Grieks-Amerikaanse arts Haralampos Fournarakis.

De Filiatra-toren is echter geen echte replica omdat het ontwerp in enkele belangrijke details verschilt. Zoals een artikel over Wonders of the World aangeeft, gebruikte Fournarakis lichtgrijs metaal om de toren te bouwen, die hij 'iets te lang' vormde. Hij plaatste ook de tweede verdieping van zijn toren te laag, vergeleken met het origineel, en veranderde de vorm van de derde verdieping. Maar voor een voorbijrijdende toerist lijkt de versie van Fournarakis een overtuigende, kortere kopie van het echte werk. Filiatra-inwoners zijn trots op hun toren, maar bezoekers denken er anders over en zijn helemaal niet onder de indruk. In 2012 meldden de Griekse media dat de burgemeester van Parijs, Bertrand Delanoë, verbolgen was door de Griekse toren en een klachtbrief stuurde naar de UNESCO met de vraag om de replica onmiddellijk te laten verwxijderen. "Het is een obscure karikatuur en vertegenwoordigt een esthetische aanval op de Franse beschaving en het wereldwijde architecturale erfgoed," werd geciteerd.



Vlamingen en Grieken hebben zeker één ding gemeen: ze houden van een gezellige babbelen, met daarbij een lekkere hap en een goed glas. En zeg nu zelf, wie kan daar niet van genieten?

De Grieken maken van hun maaltijd een sociale gelegenheid en het is er de gewoonte om met familie of vrienden de plaatselijke "ouzerie" binnen te stappen en een lekkere ouzo of een glas koele wijn te bestellen, waar automatisch wat meze bijhoort.

Meze kun je het best omschrijven als allerlei hapjes, en het assortiment is oneindig. Deze manier van tafelen is heel gezellig omdat het veelzijdig is, sympathiek en origineel. U kent toch zeker de typisch Griekse taverne-tafeltjes, overvol met kleine bordjes vol lekkers?

> Regelmatig zijn er live-music-avonden <

===== Tafelen in een echt Grieks decor waarbij je je zo op een Grieks eiland waant =====

Eethuisje Socrates - bvba Wijnendale
Oostendestraat 36
8820 Torhout
telefoon 050.22.10.30 / fax 050.22.14.40

Openingsuren: open vanaf 18.30 uur
op zondag ook open 's middags van 12.00 tot 14.00 uur
gesloten op woensdag en donderdag
reservaties graag telefonisch

<http://www.restosocrates.be/index.asp>
e-mail: socrates@proximedia.be



Wie maakt het weer in Griekenland ?

Maak kennis met de Anemoi, de Griekse goden van het weer. Griekenland heeft veel turbulent zomerweer meegemaakt met stormen, regenval en overstromingen die verschillende delen van het land geselden. Terwijl toeristen zoeken naar beschutting tegen de regen, en bliksemschichten de Acropolis verlichten, is het de moeite waard om te overwegen hoe de oude Grieken het weer verklaarden.

Hoewel Zeus bekend staat om zijn bliksemschicht, zijn het de Anemoi die meer specifiek lijken te communiceren met de wind en het weer dat ze naar Griekenland brachten. Aan elke god werd een kardinale richting toegeschreven, vanwaar ze de wind en andere weersverschijnselen zouden brengen. Kleine goden, soms afgebeeld als gevleugelde mannen of gewoon als windvlagen.

Boreas was de noordenwind en bringer van de koude winterlucht. Zephyrus was de westenwind en bringer van de lichte lente en vroege

zomerbries. Notus was de zuidenwind en bringer van de stormen van de late zomer en de herfst.

Eurus was een andere god, maar werd niet geassocieerd met een van de specifieke oude Griekse seizoenen, waarvan ze er slechts drie hadden.

Er waren een groot aantal andere minder belangrijke Griekse goden wier namen werden gegeven aan de specifieke winden die op verschillende tijden van het jaar zouden waaien. De Romeinen hebben ook enkele van deze goden geadopteerd, waardoor ze nieuwe namen hebben gekregen, maar ze hebben nog steeds de kracht om verschillende soorten weer te brengen.

Dus de volgende keer dat een Griekse zomerdag wordt weggespoeld door donder, regen en bliksem, is het misschien één van de Anemoi, kom terug en neem plaats in het Pantheon, gewijd aan alle goden.



Wist je dat...

✓ Wist je dat er in Griekenland vier agrarische gevangenissen zijn? Dit zijn gevangenisboerderijen, een correctionele voorziening waar dwangarbeiders veroordeeld worden voor economische inzet in een boerderij, meestal voor handenarbeid, grotendeels in de open lucht, zoals in de landbouw en houtkap.

✓ Wist je dat mosterd een belangrijke specerij is die Grieken al in de Oudheid gebruikten? Het werd gebruikt voor het marinieren en als kruiden voor het nuttigen van vlees. Byzantijns sofist Ierophilus presenteerde in de zevende eeuw na Christus een recept voor mosterd dat bijna identiek is aan de gele mosterd van vandaag. Zijn recept bevatte mosterdzaad, witte azijn, knoflook en olijfolie om een romige saus te maken.

✓ Wist je dat de drakenhuizen in Griekenland niets met draken te maken hebben? De architectuur van de "drakospita" of "draga", Δρακόσπιτα of Δραγκά, wordt vandaag nog steeds bewonderd om zijn eenvoud en uithoudingsvermogen. De drakospita in Evia, centraal Griekenland, zijn zo'n twintig verwoeste gebouwen gebouwd van vierkante, langwerpige en relatief dunne stenen, die op elkaar zijn geplaatst zonder enig bindmateriaal, alleen op hun plaats door hun gewicht. Gaten zijn gevuld met kleinere stenen, terwijl het dak is gemaakt van grote dikkere stenen. Een lang gat in het midden van de gevel wordt achtergelaten om het licht door te laten. Aanvankelijk dacht men dat het devotiegebouwen waren, maar archeologen weten niet zeker of dat het

geval is. Ze werden gebouwd in de vroege hellenistische tijden (vijfde en vierde eeuw vóór Christus). Drakospita staan nog steeds in de buurt van Styra, Karystos en de toppen van de berg Ochi, Δρακόσπιτο της Όχης. Locals geloven dat ze boerderijen, schuilplaatsen of militaire structuren waren. De meeste zijn bewaard in uitstekende staat. In de nabijheid hebben archeologen dierenbeenderen, vaasfragmenten en offeringsresten gevonden. Enkele van de best bewaarde exemplaren bevinden zich in Styra, in het zogenaamde Palli-Lakka-complex. Het bestaat uit drie boerderijen die dateren uit de klassieke tot hellenistische tijdperken. Ze zijn gemaakt van het beroemde Karystian-steen. In lokale folklore zijn draken niet alleen reptielachtige monsters, maar ook wezens of mensen met bovenmenselijke krachten....

✓ Wist je dat het Hippocrates was die de ziekte kanker identificeerde? Nochtans werd het eerste geval van kanker in 1600 vóór Christus in Egypte geregistreerd. Hippocrates (Kos, 410 - 360 vóór Christus), de vader van de geneeskunde, beschreef het ziektebeeld en gaf de naam aan de ziekte die de mensheid tot op de dag van vandaag doodt. Hippocrates beschreef verschillende soorten kanker, noemde ze karkinos, het Griekse woord voor krab, of karcinoma (carcinoom). Het woord kwam van het verschijnen van het snijvlak van een solide kwaadaardige tumor, waarbij de aderen aan alle kanten als krabbenpootjes waren uitgerekt. Hippocrates' conceptie van kanker was de humorale theorie, omdat hij geloofde dat het

lichaam vier humors (lichaamsvloeistoffen) bevatte namelijk bloed, slijm, gele gal en zwarte gal. Elke onevenwichtigheid van deze vloeistoffen zou ertoe leiden dat ziekte en overmaat aan zwarte gal op een bepaalde orgaanplaats kanker zou veroorzaken. Omdat de Griekse traditie het openen van het lichaam verbood, beschreef en maakte Hippocrates alleen tekeningen van zichtbare tumoren op de huid, neus en borsten. Hippocrates geloofde dat kanker het gevolg was van een overmaat aan zwarte gal in een mogelijk deel van het lichaam. Als de milt deze gal niet op zou ruimen, zou de patiënt een soort kanker ontwikkelen. Hij had ook beschreven als vroege symptomen van kanker een bittere smaak in de mond die gepaard zou gaan met een verlies van eetlust. De artsen van toen beschreven verschillende kankertypen, waaronder de verborgen en voor de hand liggende, het verworven en niet-verworven type, evenals de tumorgroottes die verschillen van zo klein als een oogbol tot zo groot als een meloen. De oude Grieken hadden zelfs de aanwezigheid van vasculaire dilatatie opgemerkt in gevallen van kanker. Bij het onderzoek van de patiënt merkten oude Griekse artsen dat de kankertumor voelbaar en enigszins hard aanvoelde, onregelmatig van vorm was, hechtte aan het omliggende weefsel met verwijding van de aderen, tamelijk koel in temperatuur en soms zweren in de omgeving zou opbouwen in een deel van het lichaam. Het veroorzaakte ook zwelling en ging niet gepaard met koorts. Een ander kenmerkend symptoom van kanker werd geregistreerd als acute pijn en bloeding. Wat de behandeling betreft, gaven oude Griekse artsen de patiënt medische oplossingen en als dit niet hielp dan gingen ze verder met het verwijderen van de tumor met een operatie. Ze gebruikten kruiden zoals

asclepia, lichen, aristolochia, dragonvosis, erythematosus, erybuminus, ellevaros, raisinus en anderen. Om de kwaadaardige zwarte gal te verwijderen voerden ze een aderlating uit. Als dat niet voldoende was, verwijderden ze de tumor zo mogelijk operatief, en gingen ze verder met cauterisatie van de omliggende bloedvaten om een buitensporige en gevaarlijke bloeding te stoppen. Na de operatie moest de patiënt een bepaald gezondheidsbevorderend dieet en trainingsprogramma volgen om zich beter te voelen. Het grote aantal gebruikte kruiden en medicijnen wijst er echter op dat oude artsen al wisten hoe laag de kans was dat een kankerpatiënt de ziekte overleefde.

Hippocrates was de eerste die geloofde dat ziekten natuurlijk veroorzaakt werden en niet door de goden. De arts was ook van mening dat een goed dieet geneeskrachtige eigenschappen kan hebben, waarbij het van groot belang is wat een patiënt eet of welk voedsel hij moet vermijden. Hij gebruikte vaak aanpassingen in levensstijl, zoals dieet en lichaamsbeweging om ziekten zoals diabetes te behandelen, wat tegenwoordig lifestyle-medicijn wordt genoemd. Hippocrates had de nadruk gelegd op het probleem van obesitas, zoals in het oude Griekenland, iemands gewicht werd beschouwd als het resultaat van een luie levensstijl. Hippocrates was zich ervan bewust dat verschillende plotselinge sterfgevallen geassocieerd waren met obesitas. "Diëten dat overmatig gewichtsverlies veroorzaakt, evenals het voederen van een uitgemergelde persoon, heeft te kampen met moeilijkheden", schreef hij. De Griekse arts adviseerde zijn patiënten ook voor een actiever leven en beweging. Hij zei ook dat "wandelen de beste medicijnen van de mens is."



Tradities: koffiedik geluk in een kopje

Waarom proberen Grieken hun geluk te zien in een koffiekopje? Het lezen van het koffiebezinsel in een Griekse koffiekop is een traditie die al eeuwen bestaat. Men zou denken dat deze methode van waarzeggerij Grieks is, met zijn oorsprong in de tijden van de Ottomaanse heerschappij. Toch is de kunst van de tasseografie (kafemandaia in het Grieks) eigenlijk afkomstig uit China en is eeuwen oud. Het verschil is dat de Chinezen de theebladeren lezen en in Griekenland is het de drab die achterblijft op de bodem van het koffiekopje die de waarzegster leest. Koffiedik lezen door de *kafetzou* (καφετζού) is gebaseerd op het idee dat de emotionele, mentale en fysieke toestand van een persoon invloed heeft op de vormen gevormd in het koffieresidu. De vage beelden die zijn gevormd, zijn symbolen die iets over de persoon onthullen en dingen laten zien die in de toekomst kunnen gebeuren of niet kunnen gebeuren. Er is

een hele rij symbolen die (meestal) oudere Griekse dames in een koffiekopje kunnen lezen. Volgens de Griekse traditie gaan alleenstaande jonge vrouwen naar de koffiekoplezer om erachter te komen of er een toekomstige bruidegom in de rij voor haar is. Of een jongeman zou de waarzegger vragen of hij een goede baan zal vinden die hem kan helpen bij het stichten van een gezin. Over het algemeen, zoals met het lezen van je horoscoop, geven mensen vooral om wat de toekomst voor hen betekent met betrekking tot liefde en geld. Het is de dramatische aard van de Grieken die ervoor zorgt dat ze zoveel gewicht in de schaal leggen voor toekomstige voorspellingen, dat ze angstig naar de koffielezer rennen om te leren wat de toekomst in petto heeft. Natuurlijk kan de lezing worden geïnterpreteerd op basis van de wensen van het individu. De waarzegger weet ook wat de persoon wenst te horen en in veel gevallen zou het lezen tegemoetkomen aan de behoeften van die

persoon. Geen wonder dat zoveel Griekse vrouwen beweren dat ze koffiekopjes kunnen lezen. In deze tijden van economische crisis keren sommige Grieken vaker naar koffiekoplezers om te zien wat de toekomst voor hen in petto heeft, meestal voor financiële zaken. De gewoonte was de afgelopen drie decennia als verouderd verwaagd. Ook durfden veel vrouwen niet te zeggen dat ze naar een koffielezer gaan, omdat dat zou betekenen dat ze problemen hebben.

Tegenwoordig is de traditie terug en wordt het waardig geacht. In een boek *I Tyhi Mas Sto Flitzani* (Fortuin in een koffiekop), geschreven door een vrouw die de pseudoniem Sophia gebruikt, wat ook wijsheid in het Grieks betekent, worden de stappen om het koffiëbezinksel in een Grieks koffiekopje te lezen, geschetst.

Stap 1

De Griekse koffie moet worden gebrouwen in de traditionele briki (kannetje met lange steel) en geserveerd in een kleine kop. Als u antwoorden op een specifieke vraag wilt, moeten ze op het probleem zijn gericht terwijl u het brouwsel in een rustig tempo nipt. Over het algemeen is het belangrijk om van de ervaring te genieten en open te staan.

Stap 2

Zodra de koffie klaar is, moet de tas naar buiten gericht op de zijkant worden gehouden en driemaal met de klok mee worden gedraaid, terwijl het slib wordt gemorst en tegelijkertijd over het hele oppervlak van de tas wordt verspreid. Overblijfselen moeten worden uitgestort vanaf de kant waar het handvat van de kop is. De beker moet dan op een servet worden gekanteld en een paar minuten worden bewaard. Neem dit moment om diep adem te halen en lees wat er in de beker zit.



Ήταν μια φορά σε ένα σπίτι μια γιαγιά, η κόρη της και οι 2 εγγονές της. Καθώς κουβέντιαζαν χτυπάει η πόρτα. Μόλις ανοίγει η κόρη βλέπει ένα ληστή με μια κουκούλα!!!

Ο ληστής τις μαζεύει όλες στο σαλόνι και τους λέει:

- Πηγαίνεται όλες πίσω και σηκώστε τα χέρια ψηλά !! Πετάγεται η μια εγγονή:

- Και η γιαγιά

Απαντά ο κλέφτης:

- Είπα όλες!!! Και τώρα βγάλτε τα ρούχα σας.

Τώρα πετάγεται η άλλη εγγονή:

- Μα και η γιαγιά

Απαντά ο κλέφτης:

- Είπα όλες!!! Και τώρα ελάτε μία μία να σας γ*****.

Λέει η κόρη:

- Και η γιαγιά

Και απαντά η γιαγιά

- Είπε ΟΛΕΣ!!!!!!

Stap 3

Laat je kopje staan en houd het rechtop. Houd een open geest en probeer niet te hard om dingen te zien. Als je iets ziet dat op een bepaald symbool lijkt maar niet precies, heb je waarschijnlijk gelijk. Hoe je dingen interpreteert, is aan jou. Wat lijkt op een arend zonder voeten, is misschien een vliegende ezels voor iemand anders. Vragen om een tweede mening is een goede optie als je het niet zeker weet. Vaak lijken de belangrijkste berichten verrassend duidelijk.

Dieren, initialen, gebouwen rivieren, meren of bomen en vele andere dingen die het menselijk oog kent, zoals een lepel of een fiets, zijn allemaal te vinden in het koffiekopje. Over het algemeen vertegenwoordigt het onderste deel van de tas, mensen, situaties of ideeën uit je verleden, het middelste deel aan de zijkanten van het kopje vertegenwoordigt het heden terwijl het bovenste deel aangeeft wat er in de toekomst nadert. Waar een symbool op de beker staat kan dit verschillende betekenissen hebben. Scherpe symbolen geven aan dat de persoon geluk heeft. Hoe minder er zichtbaar is hoe kwetsbaarder de persoon is. De driehoeken wijzen op geluk, vierkanten op bescherming en cirkels op teleurstelling. De rechte lijnen geven zekerheid, golven geven onzekerheid. Lijnen met stippen duiden een reis aan...

Een koffielezer in actie zie je op

<https://youtu.be/1Vk1cCpN-8I>

Details van het boek van Sophia:

Η τύχη μας στο φλιτζάνι, ISBN 9789608151291, uitgeverij Periplous, 326 bladzijden.

Te koop voor ongeveer 12 euro op onder andere

<http://www.books-in-greek.gr/>

Humor

Er was eens in een huis, een grootmoeder, haar dochter en haar 2 kleindochters. Terwijl ze praten wordt op de deur geklopt. Zodra de dochter opent, ziet ze een overvaller met een kap!!!

De overvaller verzamelt hen allemaal in de woonkamer en zegt hen:

- Ga allemaal achteruit en steek de handen omhoog!!

Eén kleindochter komt tussen:

- En de grootmoeder??

Antwoordt de dief:

- Ik zei allemaal!!! En trek nu jullie kleren uit.

Nu zegt de andere kleindochter:

- En grootmoeder?

Antwoordt de dief:

- Ik zei allemaal!!! En kom nu één voor één dat ik jullie kan n*****.

De dochter zegt:

- En grootmoeder?

En de oma antwoordt

- Hij zei ALLEMAAL!!!!!!

Στο δικαστήριο ο δικαστής βλέπει ότι έχει μπροστά του ένα 18-χρονο κλεφτρόνι..

- Και καλά όταν μπήκες στο ξένο σπίτι να κλέψεις ΔΕΝ σκέφτηκες τη μάνα σου και τον πατέρα σου;
- Τους σκέφτηκα, κύριε πρόεδρε, αλλά δεν βρήκα και τίποτα που να τους αρέσει!

In de rechtbank ziet de rechter voor hem een 18-jarige diefje...

- Wel, wanneer je een vreemd huis binnengaat om te stelen, dacht je dan NIET aan je ma en je pa?
- Ik dacht aan hen, mijnheer de voorzitter, maar ik vond ook niets dat hen zou bevalen!



Tegengestelden

ΤΑ ΑΝΤΙΘΕΤΑ							
<p>ΜΕΣΑ</p>  <p>μέσα</p>	<p>ΕΞΩ</p>  <p>έξω</p>	<p>ΜΠΡΟΣΤΑ</p>  <p>μπροστά</p>	<p>ΠΙΣΩ</p>  <p>πίσω</p>	<p>ΠΑΝΩ</p>  <p>πάνω</p>	<p>ΚΑΤΩ</p>  <p>κάτω</p>	<p>ΨΗΛΑ</p>  <p>ψηλά</p>	<p>ΧΑΜΗΛΑ</p>  <p>χαμηλά</p>
<p>ΚΟΝΤΑ</p>  <p>κοντά</p>	<p>ΜΑΚΡΙΑ</p>  <p>μακριά</p>	<p>ΑΡΙΣΤΕΡΑ</p>  <p>αριστερά</p>	<p>ΔΕΞΙΑ</p>  <p>δεξιά</p>	<p>ΕΡΧΟΜΑΙ</p>  <p>έρχομαι</p>	<p>ΦΕΥΓΩ</p>  <p>φεύγω</p>	<p>ΑΝΕΒΑΙΝΩ</p>  <p>ανεβαίνω</p>	<p>ΚΑΤΕΒΑΙΝΩ</p>  <p>κατεβαίνω</p>
<p>ΜΑΚΡΥ</p>  <p>μακρύ</p>	<p>ΚΟΝΤΟ</p>  <p>κοντό</p>	<p>ΨΗΛΟ</p>  <p>ψηλό</p>	<p>ΚΟΝΤΟ</p>  <p>κοντό</p>	<p>ΛΕΠΤΟ</p>  <p>λεπτό</p>	<p>ΧΟΝΤΡΟ</p>  <p>χοντρό</p>	<p>ΣΤΕΝΟ</p>  <p>στενό</p>	<p>ΦΑΡΔΥ</p>  <p>φαρδύ</p>
<p>ΜΙΚΡΟ</p>  <p>μικρό</p>	<p>ΜΕΓΑΛΟ</p>  <p>μεγάλο</p>	<p>ΕΛΑΦΡΥ</p>  <p>ελαφρύ</p>	<p>ΒΑΡΥ</p>  <p>βαρύ</p>	<p>ΣΚΛΗΡΟ</p>  <p>σκληρό</p>	<p>ΜΑΛΑΚΟ</p>  <p>μαλακό</p>	<p>ΛΙΓΑ</p>  <p>λίγα</p>	<p>ΠΟΛΛΑ</p>  <p>πολλά</p>
<p>ΑΔΕΙΟ</p>  <p>άδειο</p>	<p>ΓΕΜΑΤΟ</p>  <p>γεμάτο</p>	<p>ΚΛΕΙΣΤΟ</p>  <p>κλειστό</p>	<p>ΑΝΟΙΧΤΟ</p>  <p>ανοιχτό</p>	<p>ΑΓΡΙΟ</p>  <p>άγριο</p>	<p>ΗΜΕΡΟ</p>  <p>ήμερο</p>	<p>ΑΡΓΟ</p>  <p>αργό</p>	<p>ΓΡΗΓΟΡΟ</p>  <p>γρήγορο</p>
<p>ΧΑΡΟΥΜΕΝΟ</p>  <p>χαρούμενο</p>	<p>ΛΥΠΗΜΕΝΟ</p>  <p>λυπημένο</p>	<p>ΚΑΘΑΡΟ</p>  <p>καθαρό</p>	<p>ΒΡΟΜΙΚΟ</p>  <p>βρόμικο</p>	<p>ΚΡΥΟ</p>  <p>κρύο</p>	<p>ΖΕΣΤΟ</p>  <p>ζεστό</p>	<p>ΒΡΕΓΜΕΝΟ</p>  <p>βρεγμένο</p>	<p>ΣΤΕΓΝΟ</p>  <p>στεγνό</p>
<p>ΚΛΙΣΤΟ</p>  <p>καθιστό</p>	<p>ΟΡΘΙΟ</p>  <p>όρθιο</p>	<p>ΑΣΠΡΟ</p>  <p>άσπρο</p>	<p>ΜΑΥΡΟ</p>  <p>μαύρο</p>	<p>ΗΜΕΡΑ</p>  <p>ημέρα</p>	<p>ΝΥΧΤΑ</p>  <p>νύχτα</p>	<p>ΝΕΟΣ</p>  <p>νέος</p>	<p>ΓΕΡΟΣ</p>  <p>γέρος</p>



Opnieuw een leuke video uit Kreta, die na 7 weken eind september reeds meer dan een miljoen keer bekeken werd op Facebook. Jaar na jaar keert de halve marathon van Kreta terug en opnieuw hebben organisatoren een leuke promotievideo gemaakt die net zo leuk is als een reis naar het grote eiland. Deze keer is Kretenzische muziekglegende Psarantonis, Ψαραντώνης, te zien in de video die vol staat met de prachtige landschappen van Zuid-Kreta en het achterland van de prefectuur Iraklion, met de nadruk op Kretenzische gastvrijheid door hilarische eigenaardigheden en subversieve humor. De videoclip voor de Kreta Halve Marathon 2018 toont een Duitse toerist die de natuurlijke schoonheid van Kreta bewondert. In de fantasierijke plot 'redden' traditionele Kretenzers de Duitse toerist van de klif en bieden hem de ongeëvenaarde Kretenzische gastvrijheid, die hem hun rijke cultuur, verrukkelijke keuken, muziek en dans laat zien. De halve marathon vond dit jaar plaats op zondag 7 oktober in Arkalochori, Iraklion, en trok duizenden atleten aan die echt genieten van de prachtige route door olijfgaarden, wijngaarden en pittoreske dorpjes, maar ook deelnemen aan het originele feestmaal direct na de prijsuitdeling. Zie de promovideo op <https://youtu.be/HGJKREiWhXI> Website van het event op <https://www.cretehalfmarathon.com/> Muziekglegende Parantonis, ook beschreven als de Jimi Hendrix van de Kretenzische Lyra, gaf in oktober 2015 een concert in Gent. Officiële website van Psarantonis met biografie en discografie op <http://www.psarantonis.gr/>

Het prachtige eiland Kefalonia, het grootste in de Ionische Zee, is op zijn beurt vastgelegd met een drone-video. De drone vliegt over locaties zoals Myrtos Beach, Fiscardo, Melissani-grot, Argostoli, Assos, de ruïnes van het Venetiaanse kasteel, de berg Ainos en het strand van Petani. Het eiland, gekozen voor het filmen van de Hollywood-film *Captain Corelli's Mandoline*, is even divers als enorm. Van de landbouwgronden en wijngaarden van het Paliki-schiereiland tot de steile kliffen en de rotsachtige kustlijn van het noorden, Kefalonia is vol verrassingen. De inwoners van Kefalonia hebben de reputatie de grappigste Grieken te zijn - altijd klaar met een grapje - maar ook met een glimlach en een helpende hand. Bekijk hoe prachtig het is op <https://youtu.be/AmYrtRMk2Oc>

De verbluffende schoonheid van Paleokastritsa, misschien wel het meest beroemde pittoreske dorpje van het kosmopolitische eiland Corfu, 25 km ten noordwesten van Corfu-stad. Een uitzonderlijk landschap en prachtige stranden. Het koele kristalheldere water is ideaal om te zwemmen en te watersporten. Het is de moeite waard om alle stranden (ongeveer 15, meeste bereikbaar per boot) per boot te bezoeken. De beroemde grotten van Paleokastritsa zijn ook het best te zien per boot. Het woord Paleokastritsa betekent letterlijk oude vesting, getuige het bestaan van een dergelijk kasteel op de rotsachtige grot waar nu het Klooster van de Maagd staat. https://youtu.be/Dpz_UNJOOeM

Een drone-video van de Tempel van Poseidon toont de glorie van het oude monument gelegen aan de zuidpunt van Attica, in Kaap Sounio. De tempel is een van de belangrijkste monumenten van de Gouden Eeuw van Athene. De overblijfselen liggen op de landtong, aan drie zijden omringd door de zee. Het werd gebouwd in 444 tot 440 vóór Christus. Dit was tijdens het overwicht van de Atheense staatsman Pericles, die ook het Parthenon in Athene herbouwde. Het werd gebouwd op de ruïnes van een tempel uit de archaische periode. Het ligt boven de zee op een hoogte van bijna 60 meter. Het ontwerp van de tempel is een typische hexastyle, met andere woorden, het had een voorportiek met zes kolommen. Alleen enkele kolommen van de Sounion-tempel staan er vandaag nog, maar als het intact was zou het sterk hebben geleken op de hedendaagse en goed bewaarde tempel van Hephaestus onder de Akropolis, die misschien door dezelfde architect is ontworpen. Zoals bij alle Griekse tempels was het Poseidon-gebouw rechthoekig, met aan alle vier zijden een zuilengalerij. De kolommen zijn in dorische stijl en zijn gemaakt van lokaal gewonnen wit marmer. <https://youtu.be/b0vQSUjNySs>

De schitterende natuurpracht van Kreta kan je zien op <https://youtu.be/18sYgM3OExg> Echt prachtig !!! Nog meer moois zie je op <https://youtu.be/tZCGagxxqRY>

Hoe zou het dagelijks leven in het Athene van de oudheid zijn geweest? Een unieke 3D-weergave probeert hierop een antwoord te geven. Ter gelegenheid van de commercialisering op 25 oktober 2018 van het videospel van de Assassin's reeks Creed, getiteld Assassin's Creed Odyssey, heeft het ontwikkelingsteam van Ubisoft deze video gemaakt over hoe het oude Athene was in de klassieke periode, in de Gouden Eeuw van Pericles. Dit zal een rol spelen in het ervaren spel. <https://youtu.be/-a8cWF-29II> Vijftien dingen die je moet weten voor je het spel koopt: https://youtu.be/vvmfz_iH0uU en hier zie je de officiële trailer: https://youtu.be/s_SJZSAtLBA

Zoals reeds vermeld in vorige Nea Paralias, is Griekse Gids Reizen op 1 september 2018 van start gegaan! Ze zijn nu én reisbureau én reisorganisator! <https://www.grieksegidsreizen.nl/>

De Grieken hebben één van de langste geschiedenissen van de mensheid. Zie hoe hun invloed in de loop van de tijd is veranderd van de oude Griekse stadstaten naar de moderne tijd. Zie ook hoe de grenzen evolueerden van de 26ste eeuw vóór onze jaartelling tot in 2016: <https://youtu.be/bMi281yZsTA>

Geniet van een vlucht over *White Beach Hawaii* zoals de lokale bevolking het noemt, Λευκή ή Χαβάν <https://youtu.be/zFs1gmlnIFI>

National Geographic bracht op 23 september een documentaireserie uit over hoe Grieken de wereld veranderden, en benadrukte hoeveel één natie heeft gegeven aan de rest van de wereld. "Over de cultuur die ons democratie, de Olympische Spelen, Socrates en Alexander de Grote bracht, deze overdadig geïllustreerde verwijzing over het oude Griekenland presenteert de verbazingwekkende geschiedenis door aangrijpende verhalen; kaarten van grote veldslagen en de opkomst en ondergang van het fenomenale rijk; de krachtige erfenis achtergelaten door het oude Griekenland voor de moderne wereld; en de nieuwe ontdekkingen die licht werpen op deze oude mensen die nog steeds zo veel met ons zijn," citeert National Geographic. "Zelfs vandaag domineren Griekse kunst en architectuur onze steden; moderne militaire strategen bestuderen en gebruiken nog steeds Griekse oorlogstactiek; Griekse poëzie, toneelstukken en filosofie worden veel gelezen en genoten; en wetenschap, wiskunde, geneeskunde en astronomie bouwen allemaal voort op de fundamenten van het vroege Griekse denken." Zie de video op <https://youtu.be/WNLQb3QOuR8>

Toni Sfinos, Τόνι Σφήνος, (afkomstig uit Kalavrita) ziet er meer uit als een gekke hippie uit de jaren 1960. Samen met zijn band covert hij meestal bekende liedjes uit de jaren 1960 en 1970, zoals het lied van Joe Dassin *L'été indien* dat je hier kan beluisteren : <https://youtu.be/6Eu3G81D6j0> Ook in volgende liedjes herkent u succesvolle deuntjes uit die jaren <https://youtu.be/gKEApfJrli0> <https://youtu.be/91-qUkvyFFk> . Zijn nieuwe zomerhit 2018, *Selosou, Σελωσου*, was ontegensprekelijk een groot succes vol zomerstemming en dansritme. Van mei tot september werd het ruim 840.000 keren beluisterd en bekeken op YouTube. Beluister en bekijk de leuke video op https://youtu.be/7_4URgbgNw4 . Het verhaal gaat over een goedgeplande hinderlaag tegen VLAD 69 (Vladimiro Kyriakidis, (Βλαδίμηρος Κυριακίδης) om de amazone (Antonia Kauri, Αντωνία Κασούρη) die niet aan de charmes van een internationale playboy (Toni Sfinos) kan weerstaan, in te palmen... U kent het deuntje al? Inderdaad, het overbekende *Despacito* was de oorspronkelijke song. *Despacito* werd wereldwijd in tientallen talen gezongen, een voorproefje daarvan op <https://youtu.be/FADuALH51rY>). Website van de artiest op <http://www.tonisfinos.com/>

Zo heeft u de Atheense Plaka nog nooit gezien. Plaka is een van de oudste buurten van de hoofdstad, gebouwd rond de hellingen van de Akropolis en is een plek vol met smalle labyrintische straten en neoklassieke architectuur. De wijk ligt precies op de top van de woonwijken van de oude stad Athene en wordt vanwege de nabijheid van de Akropolis en de vele archeologische vindplaatsen ook wel de buurt van de Goden genoemd. Bezaaid met kleine kerken, waarvan de meeste dateren uit de 11de eeuw, waar diensten tot op de dag van vandaag worden gehouden, is Plaka de plaats waar de vibes van de oudheid voldoen aan de middeleeuwse spirituele traditie van Griekenland. De Franse arts en archeoloog Jacob Spon was de eerste die ooit het toponiem 'Plaka' in de 17de eeuw opnam. De naam is afgeleid van het Griekse woord *plax* dat plat betekent. Tijdens de Ottomaanse bezetting van Griekenland stond Plaka bekend als de Turkse wijk van Athene en werd de zetel van de Ottomaanse gouverneur van de regio. In 1884 vond een tragisch incident plaats, een brand die het grootste deel van de wijk afbrandde. De vernietiging gaf archeologen de gelegenheid om opgravingen te doen op de Romeinse markt en in de bibliotheek van Hadrianus. De opgravingen hebben bewezen dat Adrianou, de hoofdstad van de Plaka, de oudste straat in Athene is die nog steeds continu wordt gebruikt met exact dezelfde lay-out sinds de oudheid. De moderne Plaka wordt elk jaar bezocht door honderdduizenden toeristen, waardoor het een van de populairste en bekendste plaatsen van Athene is. https://youtu.be/_RbjePle4X4

Een video om in schoonheid af te sluiten: een onlangs gelanceerde adembenemende video moet je duidelijk maken waarom je naar Kreta moet gaan. Kreta is om vele redenen een topbestemming voor toeristen en Marketing Greece heeft onlangs een nieuwe campagne gelanceerd om de grootste troeven van het eiland te laten zien, van de bergen en de oude Minoïsche cultuur tot de moderne stranden. "De centrale boodschap is The Island Inside You," verklaarde Ioanna Dreta, CEO van Marketing Greece. "Ons doel was om een lijst met ervaringen te maken die alle aspecten van het product benadrukken die Kreta tot een vlaggenschip van het Griekse toerisme maken", voegde Dreta eraan toe. Bekijk deze geweldige video die alles weergeeft, van het oude centrum van Chania tot de berg Mylopotamos, samen met lokale tradities en gewoonten tot de begeleiding van de Kretenzische lier! Klik dus hier: <https://youtu.be/rpUbfmMIs3U>

